

你們明顯是基督的信
……不是用墨寫的，
乃是用永生神的靈寫的；
不是寫在石版上，
乃是寫在心版上。

(林後3:3)

心版



THE PULSE

JUNE 2014 總第20期

波士頓郊區華人聖經教會半年刊 ■ 見證主恩 ■ 聯絡肢體 ■ 造就靈命

人的處境



人啊，人

PAGE 3

死生契闊

——邱清泰、余竹君婚姻的故事

PAGE 17



在順服權柄中

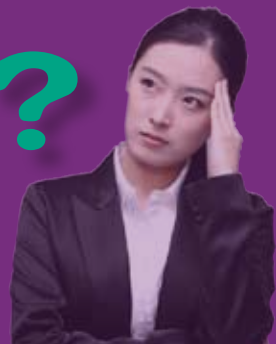
喜樂與感恩!

PAGE 20



幸福是什麼?

PAGE 26



禱告詞

城區同工

慈悲愛我們的天父，萬軍之耶和華，
我們感謝讚美祢！

我們感謝祢的創造，祢的榮耀彰顯於天，
祢讓四季變化，萬物各按其時，成為美好！
我們感謝祢的救恩，祢在創世以前就揀選我們，
讓我們藉著主耶穌基督的寶血，可以脫離罪惡，
進入祢愛子的國度裡。

我們也特別地感謝祢的保守和恩典，
幫助我們平安度過了舊的一年。
過去的一年中，我們因為自己的驕傲和軟弱，
有許多的過犯，請求祢赦免我們，
洗淨我們，讓我們恢復祢的聖潔。

也請求祢幫助我們在新的一年里，
脫去纏累我們的罪，
存心忍耐，在前面的路程上奔跑。
幫助我們，如鹿渴慕溪水般，更加渴慕祢的話語。
祢的話，是沒有一句不帶著能力的。
你的話是我們腳前的燈，路上的光。

也請求祢驅走我們心中的驕傲，
使我們有顆謙卑受教的心，順服在祢的話語下。
也常常看別人比自己強，彼此扶持學習。

也請求上帝給我們勇氣和力量，
當我們為現在或未來的事擔憂時，
我們可以將重擔卸下交給祢。
知道沒有任何事可以使我們與祢的愛隔絕，
我們在祢的愛中沒有懼怕。

祢就是我們四圍的盾牌，
是我們的榮耀，我們的高台。
在祢裡面，我們是滿有能力，滿有盼望的。
不但如此，也請求主

幫助我們更多去學習愛的功課，
去愛，去包容我們的家人和朋友。
做榮神益人的事情，把祢的愛帶給更多的人。

我們感謝祢，讓我們在新年中第一個禮拜天，
可以來到祢的殿中與祢親近。
請求祢的靈運行在我們中間，
打開我們的眼，我們的心，
讓我們在敬拜中遇見祢，看見祢的榮美，
聽見祢的聲音，也願意被祢改變。
願我們的敬拜，蒙祢的悅納。

感謝主垂聽我們的禱告！

以上的禱告，是奉我主耶穌基督的寶貴名所求，
阿們！

責任編輯：鄭智美

見證主恩 聯絡肢體 造就靈命

TABLE OF CONTENTS 目 錄

封二 禱告詞 城區同工
A Prayer

2 編者語 吳京寧
From the Editor

牧者心

3 人啊，人 潘儒達牧師
People around Jesus

5 一杯涼水 蔡景輝牧師
56 A Glass of Cool Water

生命見證

6 渴望重生 李環宇
A Desire for Rebirth

7 我的信仰之旅 張玉書
My Faith Journey

8 在主裡，我學會了很多 吳泓靜
I've Learned Much in the Lord

9 聖靈感動了我 黃俊猷
Moved by the Holy Spirit

10 我的一生有神帶領了 李 琛
Having God's Guidance Throughout My Life

11 拒絕絕望 邵丹維
Say "No" to Despair

人物專訪

13 華欣牧師訪談錄 《心版》編輯組
An Interview with Rev. Gary Hua

15 從神國的逃兵到教會牧養
——張宗培牧師訪談 《心版》編輯組
From Evading God's Calling to Shepherding His Flock
—An Interview with Rev. Wilson Chang

17 死生契闊 張陳一萍
Love Beyond Death

19 植樹築橋、親子之道
——訪鄭偉樑博士 《心版》編輯組
Tree Planting and Bridge Building
—An Interview with Dr. Ernest Cheng on Parenting

與主同行

- 20 在順服權柄中喜樂與感恩！劉 官
The Joy and Thanksgiving from Submission!
- 22 懷念母親王青雲
Remembering My Mother
- 23 屬靈爭戰的省思和省察熊宗璜
A Reflection and Introspection on Spiritual Warfare
- 24 寫給母親節被主接去的屬靈母親.....薛悅悅
A Letter to My Spiritual Mother Who
Went to be With God on Mother's Day
- 25 靈命成長包 慧
Spiritual Growth
- 26 幸福是什麼？鄭 妍
What Is Happiness?

聖地之旅

- 28 聖經學習之旅一瞥莫景芝
A Glance at My Bible Study Trip
- 29 耶穌的城—迦百農.....蔡明哲
Jesus' Town—Capernaum
- 30 約帕進，約帕出一簡記以色列之行陳一萍
Entering and Exiting via Joppa/Jaffa
—A Brief Recollection of Journey to Israel
- 31 以東首邑—彼特拉.....張召斌
Capital of Edom: Petra

宣教行蹤

- 32 那山、那族、那人
—2013雲南、四川彝族之旅梅 音
How Beautiful is Your Name

教會事工

- 34 婚姻是神所設立的
——家庭事工在教會鄭重平、程中珏
Marriage is Established by God:
The Family Ministry
- 35 這是我們的主！也是流浪者的主！潘 瀾
This is our Lord, also the Lord of Wanderers!

團契生活

- 37 詩班簡訊薛悅悅、胡曉耘
Newsletter from the Choir

- 38 愛裡有盼望，主內有喜樂.....海 霞
In Love, There's Hope; In the Lord, There is Joy
- 39 看哪，弟兄和睦同居
是何等的善，何等的美信主團契
How Good and Pleasant It Is When
God's People Live Together in Unity!
- 40 三句半：愛主團契慶新春....王廣平、劉傳全等
Three Sentences and Half:
Love Fellowship's Spring Festival Celebration

談天說地

- 42 異象，信仰，寬恕及恩典
—小說《基列》吳京寧
Vision, Faith, Forgiveness and Grace
— Gilead: A Novel
- 45 數位時代的血鑽石
—《血鑽石系列四之二》曾陽生
Blood Diamond in the Digital Age
(Part Two of a Four-Part Blood Diamond Series)

教會活動

- 47 2014春季佈道會回顧和展望..《心版》編輯組
Report of the 2014 Spring Evangelism Meeting
- 47 照片：耶穌受難節林 琳
Photos: Good Friday Service
- 48 依依不捨張應元
Reluctant Farewell
- 52 教會活動集錦談秉遜
Church Activities
- 57 看照片，說故事談秉遜
Photo Stories

文藝叢林

- 41 盼望塗 軍
Hope
- 44 主日崇拜學古文（漫畫）王子中
Cartoon: Learning Ancient Language
during Sunday Worship
- 49 短劇《相信愛》張 建
Believe in Love: A Skit
- 58 2013 聖地行
—南北水泉神作為.....夏宗蓓
God's Work: The Northern and Southern Springs



THE PULSE

半年刊 2014年 6月
(總第二十期)

Semi-annual Publication
December 2013 (Issue No. 19)

波士頓郊區華人聖經教會

Chinese Bible Church of
Greater Boston
149 Spring Street
Lexington, MA 02421, U.S.A

電話: 781.863.1755
電郵: ThePulse@cbcgb.org
網址: www.cbcgb.org

編審顧問: 張子義 李 沉
劉配融 蔡明哲
主 編: 吳京寧
責任編輯: 陳一萍 鄧光蓉
李新宇 潘 濶
邵 健 孫 屹
吳 華 楊曉玲
楊孟珊 趙麗麗
張 眉 張 建
張應元 鄭智美
鄭 妍 周安娜
周毅丁
美術編輯: 陳東博
照片總管: 談秉遜

有作者署名之文章，其立場不一定代表本刊或本教會，作者文責自負。

本刊保留所有文章及圖片版權，歡迎轉載，請來信通知。

《心版》歡迎會友與讀者踴躍來稿，或來信提供批評與建議、欄目內容、和辦刊方向。來稿請郵寄或電郵教會通訊址，註明轉交《心版》編輯組。本刊有刪改權，請自留底稿。文章署名筆名均可，但請附上真實姓名、電話、電郵和詳細地址，以便聯絡。

在五月份的“基督教文字傳媒研習會”上（詳見下期《心版》），蘇文峰牧師問到：“你們《心版》的辦刊宗旨是什麼？”有答曰：“見證主恩，聯絡肢體，造就靈命。”蘇牧師笑了，“這好像可以用到每個福音刊物上嘛！”其實，刊名就是答案——神藉聖靈寫在弟兄姊妹心版上（心靈深處），見證耶穌基督的薦信（林後3:3）。

法國畫家高更（Paul Gauguin）有幅油畫，名為“我們從何處來？我們是誰？我們往何處去？”這幾個問題是每個思考人生意義的人都會問的。它們的出發點是“我們”，亦即“人”，但答案卻只有在主耶穌內才能真正找到。當為本期組稿時，我們頭腦中並無預設的主題。直到六月初，所有文字編輯、審核工作都已基本完成，我和應元才有機會從細節中跳出來，把所有文章放在一起，做一個完整的回顧。應元有一個發現：“讀着讀着，覺得一篇篇文章都在講‘人的光景’。”於是，我們便有了本期的主題詞——“人的處境”。這既包括信主前的掙扎，也包括信主後的天路歷程。

本期的四篇主題文章，從不同角度觸及了這個主題。潘儒達牧師的《人啊，人》借路加福音22、23章的經文，向我們勾勒了在主耶穌被出賣、上十字架前後祂周圍的眾生百態。這裡有猶太領袖，有彼拉多，也有使徒彼得。文章讓我們看到，人也許有光明的外表、向善的願望，但是人那為罪所困的本質，卻註定是無法靠自己走出罪的捆绑。《幸福是什麼》，講述了作為初信者的一段信心歷程，風趣、幽默。一萍師母的《生死契闊》介紹了“家庭更新協會”創始人邱清泰、余竹君夫婦的婚姻故事，讓我們看到夫妻一生一世攜手與主同行的掙扎與甘美。《在順服權柄中喜樂與感恩》則結合作者自身的經歷，討論了在主內人與人間的關係，這既包括對教會牧長權柄的順服，更包括了兄弟姊妹間的相互順服。

這一期“生命見證”的幾位作者，分屬於不同的年齡層。儘管人生閱歷、文化背景迥異，對世事的感受、對人生的思考程度也有很大差別，但所講述的故事卻都一樣地展現了神的恩典是如何降臨到他們的身上、那從主而來的愛與希望是如何幫他們擺脫人的困境。

走出困境、來到主內，我們感受到的是信、望、愛，發出的是對主的讚美。“團契活動”欄目的四篇文章透露出的正是這樣一種巧合：有詩班簡訊，還有分別來自信主、望主和愛主三個團契的團契花絮。其中，愛主團契的投稿採用了別出心裁的“三句半”的形式。每篇報導，都讓我們看到主內屬靈追求的熱切，相互契合的甘美。這信、望、愛，體現在教會事工上，有關於宣教事工的《那山、那族、那人》，有關於家庭事工的《婚姻是神所設立的》，還有關於社會關懷事工的《流浪者的主》；體現在個人層面上，既有對親生母親的懷念，也有寫給屬靈母親的信；既有靈命成長的小故事，有對屬靈爭戰的思考，還有短詩《盼望》、小品《相信愛》。而“聖地之旅”的四篇文章，則為兄弟姊妹追尋主耶穌腳踪的旅程，劃上了一個圓滿的句號。

五月底，大家依依不捨地向蔡景輝牧師夫婦道別，感謝他們多年來在我們當中、在主內的忠心服事，也祝福他們未來在舊金山的教會牧養。在“牧者心”欄目中，蔡牧師以《一杯涼水》為題，回顧了過去三年中主持的AWANA和兒童事工的感受，字裡行間所展現的是一個好牧人對所牧養小羊的殫精竭慮。關於蔡牧師的歡送會，本期也有專門報導。在下一期中，《心版》將繼續刊登大家紀念蔡牧師在教會事工的文章。

此外，本期還推出了另三篇人物專訪：華欣牧師回顧“盧剛事件”對自己的影響，檢討了新時代、新生代福音工作的特點；張宗培牧師講的是自己當初神國逃兵的經歷和如今作為牧者訓練同工的经验；鄭偉梁博士則從教育專家的角度，介紹如何培育屬靈的下一代。在“談天說地”欄目中，除“血鑽石”續篇外，我們還特意介紹一本以基督信仰為主題的獲普利策獎小說《基列》。

對於高更的那幾個問題，大概多數的《心版》讀者應該早已有答案。那麼，就讓這期《心版》記錄下我們的答案，記錄下天路歷程中我們心靈的歌唱。☞

人啊，人

——外貌與本相

潘儒達牧師



鏡子能照出我們的外表，但什麼能照出我們內心的真相呢？如果我們留心，往往可以從別人身上的刺，看見自己眼中的樑木。

路加福音22:39-23:31敘述了從猶大賣耶穌，夜捕耶穌，到連夜審訊的全過程。猶太人要透過法庭，泡製一個足以置耶穌於死地且不可更改的罪名，於是我們看到一連串的審訊過程：“太上”大祭司亞那的審訊；公會前的審訊；送彼拉多審訊；送希律王審訊；送彼拉多再審；最後定讞。在這一連串的審訊中，在耶穌周圍的都是怎樣的人呢？

公會的議士 ——心存邪惡的偽善者

主導耶穌審訊的是一群猶太的宗教政治領袖。他們的政治和信仰立場向來不合，現在卻為了共同的目標——殺死耶穌——而合作無間。在他們敬虔的表象背後，早已存心置耶穌於死地，審判只是尋求合法化的形式而已。約翰福音11:49記載大祭司該亞法曾說“讓一個人死，強過讓全國人死”，這表明他早想除掉耶穌。

雖然猶太人長期等候彌賽亞的來到，但百姓要的是能帶領他們打敗羅馬人的軍事的君王，並非僕人形象的耶穌基督。而祭司、法利賽人，則是掌權者。若是基督來了，要革命、要打仗，他們的利益就會喪失，因此寧可安於羅馬人的統治。這樣，不管這個人是否真的是基督，都該殺了祂——於公，全國人民得保全；於私，

利益得保障——皆大歡喜。所以殺耶穌是已經確定的。

在道德或法律方面找不到罪證時，他們不罷休，便想到了宗教的罪名，於是問耶穌：“你是基督嗎？”耶穌的回答是，你們已經心存成見了，我回答是，你們也不會相信也不會接受。再問：“你是神的兒子嗎？”耶穌宣告他們所說的是。這個回答成為證據，在公會前判決的罪名是“自稱上帝的兒子”，這是褻瀆罪。

猶太人自己沒有判人死刑的權力，必須由羅馬巡撫定罪。猶太領袖的下個步驟是要在巡撫彼拉多面前另找罪名。褻瀆罪在羅馬法律裡並不足以構成死罪。當耶穌被送到彼拉多面前時，罪名已成了反叛罪。如此迅速的應變，突顯的是致人於死的預謀。

更甚的是，當彼拉多要求猶太人在巴拉巴和耶穌之間選擇一位釋放時，眾民高喊釋放巴拉巴。而巴拉巴是一個真正殺人、作亂、反叛羅馬政府的人。

上述未審先判的存心，可能表現在任何時代。突兀的是這些都是外在受人尊重的宗教領袖：祭司在聖殿中主持祭典，律法師教導人遵行律法，還有立志遵行律法的法利賽人。他們為了心中私慾，所做的事和外在表現是何等大的差異！在敬虔光明的外表背後，所隱藏的是何等的黑暗！

我們常常活在表裡不一的狀況中：外表和善，內裡卻沒有良善。法國小說家莫泊桑有篇小說中敘述，一個小鎮的居民為

所尊敬的法官舉行葬禮後，在整理他的遺物時，驚訝地發現日記中的記載：一天，由於莫名的衝動，法官用小刀殺死了一隻誤闖進書房的小鳥。小鳥濺起的血，在他心裡湧起了暢快的感覺。於是每隔一段時間，小鎮就會有牲畜離奇失蹤，然後變成陸續有人失蹤，只是都沒有辦法找到兇手。一篇篇的日記顯示，這些被殺失蹤人口的兇手，正是人人敬畏的法官。我們是否也是這樣：有著聖潔敬虔高貴的外表，但是內裡卻充滿了算計、圖謀、欲置人於死的心思？

彼拉多 ——缺乏道德勇氣的投機者

從猶太公會前的一個罪名，到羅馬巡撫前完全不同的罪名，彼拉多知道這是欲加之罪，不足以判耶穌死罪。問題在於，身為執政官和執法者，他沒有勇氣堅持法制上的理念和伸張正義的責任。當猶太領袖施壓時，他固然不願意輕率定一個無辜者死罪，也不敢反對這些治下的重要人物。猶太領袖對彼拉多不滿，透過關係向羅馬皇帝告他不忠誠，因此當時他正在被皇帝懷疑、調查，當然怕和他們關係弄不好，官位不保政治前途斷送。

因此他採用了許多巧計：把耶穌推出去給希律；又利用逾越節特赦囚犯的傳統，推一個無惡不作的殺人犯，來和耶穌一同候選。偏偏猶太領袖們吃了秤頭鐵了心，為了讓耶穌死，不計代價寧可放走巴拉巴。最後彼拉多居然哀求說，為甚

麼呢？這人作了甚麼惡事？我並查不出祂有甚麼罪來，所以我要責打祂，把祂釋放了！他想用責打耶穌來換取耶穌不死，但是仍沒有奏效。

彼拉多是否有良知，是否持有法治和道德勇氣的心態呢？是否有努力救耶穌呢？答案都是肯定的！但是他屈服於所受的壓力。他深知，若堅持下去對他不。他懂得法治，也是有經驗的統治者；但是當自己的利益受到威脅時，道德勇氣就堅持不下去了。

很多時候人也是如此。儘管我們自認為蠻有正義感的，但是當自己的利益受威脅時，道德情操正義感都被拋在一邊了。我們不邪惡，但是同時離良善也很遙遠。因為我們追求良善的心志，是經不起現實利益的考驗的。當彼拉多只是沒有勇氣支持良善時，一個無辜者的性命就送掉了。我們呢？

希律王——自我中心的狐狸

第三個人物是希律安提帕。耶穌出生時，大巴勒斯坦由羅馬皇帝封的大希律王統治。他死後，羅馬皇帝將其地分由其三子統治——亞基老、希律腓力、希律安提帕；而對於最常發生叛亂的猶大地，則直接任命一名羅馬巡撫治理，就是彼拉多。

其中希律安提帕轄管加利利和比利亞，按理耶穌是他治理下的百姓。因此當彼拉多知道他正在耶路撒冷時，就把耶穌送去給他。希律很高興，因他早已久仰耶穌大名、十分好奇，最好是耶穌在他前行個神蹟，讓他開闊眼界。問題在於耶穌隻字不答，也不在他前行神蹟。希律惱羞成怒，憤而凌辱耶穌。

這裡出現的問題在於：這個他治下的百姓，現在面對一個嚴肅的控訴。如果這人受了冤屈，難道不應替他伸冤嗎？如果這人是個惡徒，難道他不該秉公審判、保護治下的百姓嗎？聖經說希、彼過去有仇，是因希律以前覺得彼拉多不尊重他。

現在彼拉多用耶穌表達對他的尊重，希律高興之下，兩個人成了朋友。

希律是個自我中心的典型，沒有理想，沒有責任感，唯一在意的就是自我。人有時層次低一點，像希律一樣，只在乎滿足自己的好奇心、私慾；有時層次高一點，用好看的包裝來包裹自己的慾望。俗語說，“人不為己，天誅地滅”；曹操說過，“寧可我負人，不可人負我。”這也是我們嗎？

兵丁與獄卒 ——當可以合法為惡時

穿梭於這些大人物之間的是一些士兵，他們不斷扮演的角色就是戲弄，責打受審者，好像這是他們的職責，其實表現的是他們的本性。從現在的角度來看，難道囚犯沒有人權嗎？難道罪名確定了，就可以任意對待罪犯嗎？

我們的本性喜歡行壞，但又怕行壞受處罰。當我們得到合法權利使壞時，最卑劣的本性就顯明出來。在監獄裡是如此，在戰爭時更會顯露出來，因為戰爭是把武器和殺人的權利合法交在人手中。人類歷史上多少戰役，當一邊打勝佔領了一座城時，最慘！在所謂的得勝放軍紀假時，失敗的一方最慘！南京大屠殺、文革時難道不都是如此？這都是人性！我們是否都一樣呢？只是我們沒有得到打落水狗的機會而已。

彼得——道德勇氣背後

另一個人是彼得，忠誠跟隨耶穌的大弟子。當耶穌說，你們大家今晚要背叛我時，彼得說，別人或者會，我絕不會背叛你！其他門徒在耶穌被捉拿後四散逃逸，他拿刀抵抗，被耶穌阻止後，他跟著進入公會。但在被指認時，他三次否認是耶穌的門徒。別的門徒是偷偷地背叛，他卻被迫公開背叛，這更是讓耶穌難堪——在祂最需要的時候，一個祂最親近的人，在不遠處的火堆前宣告他的背

叛。彼得不是為了三十兩銀子，只為了保住性命。

他不想活出良善、不想表現忠誠嗎？他不想為了耶穌而死嗎？但是這不能只靠自己的良心血性。道德勇氣的背後，需要夠強大的支持力量，才能真正活出來、經得起考驗。彼得沒有，我們有嗎？我們的道德勇氣經得起考驗嗎？

八十年代大陸有一本小說《人啊，人》。我借用這書名，藉著經文中耶穌周圍這些人的表現，來思考人的真貌、本相，以他們為鏡子，映照我們自己。假使當時我在那裡，我會像他們一樣對待耶穌嗎？

從這些人身上，看到人是何等軟弱、卑劣。人有沒有向善的心志？這是不容否認的。但是當人遇到利益，遇到了生死關頭，人裡面的良知是何等經不起考驗。在歷史上，人在不同的時代不斷地高喊：沒有上帝，我們可以活出良善；沒有上帝，我們可以建造烏托邦。從這經文中的眾生相、從歷史的教訓來看，我們真的能靠自己活出良善嗎？

我並無指責他人的意思，因我自己亦是如此。讓我們面對一個現實，人的裡面是沒有良善的。當我們認識自己的軟弱和敗壞時，並非要我們放棄道德良知，而是要認識人需要救贖，需要上帝的恩典，來洗滌人的罪惡，徹底地改變我們，賜我們新的生命。

另一種“人”的形象 ——客西馬尼園的順服

當耶穌和門徒吃完了逾越節的晚餐，當猶大去通風報信，當祂知道今晚就是祂將被捕，明天就是祂上十字架的日子，祂靜靜地來到園子中。當祂禱告，旁邊的門徒似睡非醒時，祂在那裡向天父說：父啊，若可行，請你叫這杯離開我，然而不要照我的意思，要照你的意思。

耶穌的人性和神性的交互關係，是我們難以理解的。但在此刻我們看到，面

(下轉第6頁)

一杯涼水

蔡景輝牧師



三年前，當兒童事工的牧師候選人決定不來後，我自我推薦擔任一個特別任務——在兒童事工服事，為期一年。沒想到，它給我帶來如此大的祝福和喜樂，使我在兒童事工裏一直待到今天。

剛開始，就有個問題提到我面前：“為什麼孩子們不能有跟學校一樣表現？”幾個月觀察下來，我想到了三個主要因素：我們的設施、課程和教師。在這些資源上，我們教會都比不上學校，所以很難期待孩子們會有更佳表現。

我們的設施：學校有各種設施，包括專門為兒童設計的家具，來為他們提供一個安全有益的學習環境；但是我們進行兒童項目的地方，經常是跟別人共用的通用設施。比如，兒童崇拜的場所，是教堂地下室的青少年小禮拜堂，那地方初中崇拜及高中Alive組都在用。每個主日都要設置場地，意外情況層出不窮，讓老師們感到頭痛。孩子們要分組，兩個小的組（根據年級）分到地下室的板隔房裏，另外兩個要用餐廳的空間。兒童主日學有福氣，能使用一樓的教室，但是裏面是成人的桌椅櫥櫃，因為週日的初中主日學和週五的成人團契都要用那些教室。感謝主，在各種限制下，我們的教師們仍然致力改進；你們中的許多人作出犧牲，幫助加強設施，以形成一個“兒童事工區”，那裏出入有一定控制，環境平和安靜。

我們的課程：學校有全面的課程計劃，而我們的兒童事工使用的，是各式各樣的教材，來自不同的基督教出版社。課程多有重複，對常來參加兒童崇拜、兒童主日學和AWANA的孩子，更是如此。另一方面，不像在學校，這裏有些孩子只來參加一個項目，或者時來時不來。要想覆蓋所

有的人，以避免不常來的迷失，而常來的因厭倦而搗蛋，做起來不容易。現在，我們已經設計了自己的兒童崇拜四年制課程，涵蓋了所有適用於兒童的聖經選段，而且不重複（除了特殊場合，比如聖誕節和復活節）。我們還同時強調聖經經文的含義和應用。為了處理各課項之間不可避免的冗餘現象，我們把所有的課程綱要都放到網上，便於老師找到孩子們的學習內容，並相應調整自己的教學方法。

我們的老師：這是最重要的因素。學校有專業的老師，但我們的老師都是志願者（其中也有少數是學校教師）。學校老師教的，大多是相同的一群孩子，每週來五天；我們的教師幾乎每週都得去照顧新的孩子，而有75%出席率的孩子就算是很正規了。擔當嬰兒室和芥菜種幼兒的老師尤其難，因為那些孩子會哭，要找他們的爸爸媽媽。招募教師是一項艱鉅的任務，在我們這些在美國的少數族裔注

重傳福音的教堂裏，更是如此——有語言障礙，有很多的慕道友或年輕基督徒，卻只有很少的在基督教信仰裏長大且已退休的祖父母，可供招募。儘管環境不利，我們無數的弟兄姐妹仍致力為孩子們服務，感謝主。

過去幾十年來，宣教口號一直是對著北緯10-40窗口（生活在該緯度範圍內的人）。如今，新的宣教重點是對著4-14窗口（在這個年齡段內的人）。耶穌說：“讓小孩子到我這裡來，不要禁止他們，因為在神國的，正是這樣的人。”（馬可福音10:14）祂還說，“無論何人，因為門徒的名，只把一杯涼水給這小子裡的一個喝，我實在告訴你們，這人不能不得賞賜。”（馬太福音10:42）

為了基督，讓我們把一杯涼水給這些小孩子們。☺

翻譯：張建





渴望重生

李環宇

我很多年前就有認識神的願望，但一直沒有機會。由於婚姻的變故，我獨自帶著兩歲半的孩子生活。在我能力的盡頭，神把我拉到了祂的身邊。七年前，我在張牧師和周同德大姐的帶領下決心信主；說來慚愧，七年之後才決心受洗。有多年的頑固、動搖、軟弱和懈怠，但很慶幸我沒有頑固不化。我在這尋找主、主也尋找我的過程中漸漸成長，一次次的磨難更讓我知道只有主是我的救贖與依靠。

在我軟弱無助痛苦時，我能感到來自神的呵護。一個人面對工作和養育孩子等各方面的壓力與挑戰，但我在信靠神、交託、仰望、和禱告中平安走過。教會和團契的活動，讓我感到什麼是來自神大家庭的關愛。庇哩亞團契的冬梅、志平、石晶和其他姐妹的耐心幫助與關懷，常常是我的動力與依靠。美恩師母組織的單

親媽媽學習小組，陪伴和鼓勵我走過許許多多艱難時刻。常常在我淚流滿面地訴說著自己的難處之後，姐妹們用最虔誠的禱告撫平我的傷痛，給我加添力量。一次次的經歷讓我懂得什麼是“萬事互相效力”。在學習聖經和參加各個佈道會之後，我漸漸接受這樣的信念：我們生來都是有罪的，是神為我們去受難並給我們重生的機會。在我內心深處，渴望重生和與神建立關係的願望也越來越強烈。

讓我決心受洗的另一動力是我11歲的兒子樂樂。他從五歲起，就一直參加週五的AWANA活動。我相信，只有把他帶到神的大家庭，和神的面前，他才能成長為一個健康正直善良的人。為了兒子，我也要成為基督徒，成為他的榜樣。

有感恩才有“信”，有敬畏才會“仰”。每當偏離正常軌道，疏於查經禱告，忘懷所擁有的美好恩賜時，我的生活情緒就會陷入混亂。聖靈一次次把我拉近並警醒我，讓我在患難中也有歡喜與盼望。我慢慢學會把信仰帶到教育孩子，面對每天的工作和人，及處理與父母的關係上。

我還有許多功課要學，但當我要做決定時，常常可以問自己“我是在做神喜悅的事嗎？”當我遇到難處時，我也學會對自己說：“請神看顧我，陪伴我，讓我走過艱難。”我經常對自己與家人說的話是，“感謝神給我的一切。”

在信仰上，我雖有許多猶豫與懈怠，並常常把神的恩賜當作理所當然，但我很幸運兒子和我不會遠離神的大家庭。在陳老師的帶領下，我在一個溫暖、包容和充滿正能量的團契中生活成長。弟兄姐妹們從未迫不及待地說教，而是耐心等待與真誠關懷。神的話語、美意和教導也通過一個個有著堅定信仰的弟兄姐妹傳到我這裡。我信仰的成長可能慢了些，但每一步的邁出都是自然而然，發自內心不動搖的選擇。這也許就是神對我的安排，讓我的成長成為自己的見證。☞

李環宇姊妹出生於中國山西，2013年4月在本教會受洗。參加庇哩亞團契。

責任編輯：潘瀾

(上接第4頁)

對十架，祂是有掙扎的。但是在掙扎中，祂選擇的是順服。如果這個順服是輕而易舉的，這個良善，就沒有甚麼了不起。如果祂不得不順服，這種順服也不值得誇耀。如果祂選擇不要，祂可以不上十架嗎？當然可以！全世界的生命加起來也沒有祂一個人的生命有價值。當彼得拿刀砍人的耳朵時，祂說如果我不要死，難道不能求天父派十二營天使來救我嗎？但是在掙扎中，祂選擇順服。好像祂在約10:18所說的，沒有人奪我的命去，是我自己捨的。祂甘心捨命就是為了拯救我們這些在

自我、貪慾和良善的交戰中掙扎的軟弱邪惡的人類。

這是件極為不可思議的事。我們知道祂的死，成就了救恩，可是這個救恩是為誰預備的呢？耶穌不是為義人死、為仁人死，因為世上沒有這樣的人。卻是為祂周圍的這些預謀釘祂十架的人，為那缺乏勇氣力行法治、玩弄投機手法的政客，為那些以合法虐待人為樂的人，為那些雖想行善、卻被自己的軟弱所勝的人而死的。這些人在福音被傳開後，只要相信、接受，都可以得到救恩，免於罪惡而有的結

局。耶穌不會說，你當時鞭打我，你沒有資格得救；你當時陷害我，你不够資格；你當時背叛我……不，耶穌的愛仍然臨到那些傷害祂的人。

耶穌也同樣為我們捨命，預備救恩。不管我們過去如何反對祂，逼迫祂，讓祂傷心，祂仍然愛我們，照樣為我們捨命，因為祂的愛和恩典是如此地難以理解。這個恩典是我們不配得的，但是這個恩典臨到了我們，只要我們願意接受這不配承受的恩典。☞

責任編輯：鄭智美，吳京寧



我的信仰之旅

張玉書

初識信仰

我來自中國大陸，原在陝西省水利部門工作，因為年老無靠，來到了美國波士頓和兒子一起生活。回顧78年的人生歷程，從小接受的教育，除科學知識和以孔孟之道為主體的中國傳統文化之外，就是被動地接受了馬列主義無神論和進化論，腦子裡裝的基本上是鬥爭哲學。

進入本世紀以來，我兒子他們陸續回國探親，給我帶回了《聖經》和有關神學方面的書刊，如《遊子吟》、《信仰之旅》以及《神州懺悔錄》等。我從中新奇地了解到，原來宇宙間還有神，才從理性上認識到神創造了宇宙、創造了人類。開始思考人是從那裡來的，才開始思考人性問題。

從感情方面來說，因為兒子他們都是基督徒，我從他們身上看到活在基督裡的喜樂。我周圍的基督徒朋友也活得很喜樂。特別是有的基督徒朋友在臨近死亡時的平靜，和那些沒有信仰的朋友臨死時的痛苦狀況，形成了巨大反差，使我震撼。使我在感性上認識到，因為活在永恆的生命裡，基督徒才会有那樣的平靜，解決了我頭腦中人到那裡去的問題。雖然我對生命的意義體會還不深，但是基督徒的見證解決了我的疑問。以上是我信仰之旅的第一階段。

決心跟隨主

2012年5月，我第一次踏出國門來到美國。除了每週參加主日崇拜外，我還參加了好幾次佈道會和神學講座、論壇。每當我進入教堂，感覺是那麼的寧靜，聽到的聲音是那麼的聖潔，見到的人是那麼的

親切，再沒有往日的喧囂。這裡好像一個和諧的大家庭，處處都充滿了愛，使我感受到了有生以來最溫馨的愛。

6月2日那天，我參加了遠志明牧師的佈道會。就在這次會上，我被神的話語深深地打動，感到了神的大愛。當時我心中充滿懺悔充滿自責，深責自己罪不可赦，我不認識神、背離神太久了。我背逆了神，但“神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生。”（約翰福音3:16）這是何等的大愛，是超越人世間一切的大愛。神祂下世為人，是為了救贖。為了使我這樣的罪人脫離罪的捆绑，祂為我們作了挽回祭。我於是痛下決心跟隨基督。當時我淚流滿面，走向了遠牧師，聽他奉耶穌基督之名向神禱告。這是我信仰之旅的第二階段。

重生之旅

但是，我受罪的捆绑太深重了，自我意識的頑固性不斷地干擾，不斷地抗拒聖靈，我仍在掙扎。怎麼辦？讀聖經！我讀到馬太福音10:34-38，耶穌說：“你們不要想，我來是叫地上太平；我來並不是叫地上太平，乃是叫地上動刀兵。因為我來是叫人與父親生疏，女兒與母親生疏，媳婦與婆婆生疏……”這幾段經文，對我真是當頭一棒，使我明白了信主是要付出代價的。特別是第37節，耶穌教訓我們說：“愛父母過於愛我的，不配作我的門徒；愛兒女過於愛我的，不配作我的門徒；”第38節他又說：“不背著他的十字架跟從我的，也不配作我的門徒。”

我愛我的父母，是因為父母愛我。同樣我也愛我的兒子，兒子也愛我。而神的

大愛遠勝過父母對我的愛。我在心靈上深深被耶穌的大愛所震撼，自然而然向神懺悔。耶穌基督祂能捨命受酷刑為我贖罪。這十字架本應是我這個罪人上的，而祂卻以無罪之身上上了十字架，這種大恩大義怎能不讓我感恩涕泣。我這個卑微的肉身原來是耶穌用了這麼高的贖價贖來的，祂並用祂那寶血洗淨了我身上的一切罪孽，怎能不讓我仰望十字架，由衷熱愛神呢？

我反復讀著這福音書，心中默默地禱告，向神表示我信主，我的生命有了依靠。我祈求耶穌基督管理我的一生，我要永遠事奉神，作基督徒就不怕背十字架。我今後要按神的旨意生活，拋棄舊我，永遠順服！

我今已年近八十歲了，前半輩子由於背離神，生活道路走得曲折徘徊。今天我接受了神的揀選，神的奇異恩典降臨我身，我用一首小詩再表我的心聲：

願為真理獻餘生，
歸依基督乃是門。
天父赦我千重罪，
家中老小齊榮神！
感謝主！✠

張玉書姊妹出生於中國天津，2012年底在城區受洗。

責任編輯：趙麗麗





在主裡，我學會了很多

吳泓靜

我的基督徒生活開始得很簡單也很平凡。

小時候，外婆帶著我和表哥一起生活。每天晚上睡前，她都會領著我們做長長的禱告。我們兩個都不能完全了解她所說的話，但是我感覺很溫暖很神聖，以至銘記到今。有一次和小學同學聊天，她說：“你知道嗎，你原來老拉著我們問要不要加入基督教，說上帝怎樣怎樣，耶穌怎樣怎樣……”我很驚訝。我已經忘記那個時候的言行了。不過很高興知道，在外婆的影響下，六七歲的我很篤定，也很有勇氣，能在一群小朋友面前傳福音。

兩年後，我回到了爸媽身邊。感謝主，雖然當時爸爸還不是基督徒，但媽媽是。這樣，我才有機會繼續做禮拜，晚上和媽媽一起禱告。後來的幾年，也記不清有什麼激動人心的見證了。神，就像我的家人、我的父親一樣。祂陪伴我，引領我。我總感覺神在默默看顧我。由此，我才不至於淪陷於這個世界而遠離神。每當有難題時我就會向祂詢問，傷心了也會向祂傾訴。

不過很慚愧，在而後近十年裡我的靈命成長並不多。隨著青春期的到來，我已不再和同學傳福音了。大概是多了點世故，卻銷蝕了勇氣。幸運的是，主已經為我預備好了接下來的路。

去年是我來美國的第一年。感謝主，

在年級組織的BBQ上，學校華人團契的組織者，Gwen Siu坐在了我旁邊，她邀我參加每週四晚上的團契活動。在團契裡，我找到了家的感覺。更重要的是，它讓我在近十年後，再一次貼近了主。這時才發現，在過去的那麼多年裡，我作為一個基督徒錯過了那麼多，行為上也欠缺了那麼多，而自己竟無知無覺。我很懊悔，也很慶幸，主沒有放棄我，而是為我修直了前面的路。

在團契裡，我學會了愛。神告訴我們，在祂眼中愛是沒有邊界的，祂愛我們每一個；祂愛我們，早在我們愛祂之前。因此我們也應該愛身邊的每一個人，無論那個人對你好或不好，無論你看他義或不義。

另一方面，我也懂得了，“不要愛世界和世上的東西……但那遵行神旨意的卻存到永遠。”（約壹2:15-17）在我看來，這是非常難做到的。這個世界很美好，神創造了多少讓人陶醉的事物。僅拿陽光來說，就美得語言難以形容。我經常在上學、放學的路上停下來看陽光下的世界，陽光的美深深照進我心裡。我一直在實踐中體悟這些話，如何愛身邊的每個人，避免學習人的、跟隨人的種種不義。但這真的太難了，我想得救全然是靠著主了，而這是一條很長的路。

感謝主，我記住了，“你們需用的一切東西，你們的天父是知道的。你們要先求他的國和他的義，這些東西都要加給你們了。”（太6:32b-33）“你們不好，尚且知道把好東西給自己的兒女，何況天父，豈不更把聖靈賜給求祂的人嗎？”（路11:13

）所以我明白我們無需貪戀、妄求什麼，我們所需的父自會給的。神又說，“我的軛是容易負的，我的擔子是輕省的。”（太11:30）我們還應該相信，主給與的必是我們所能夠承受的。所以，無論主給什麼樣的道路，我們都應該勇敢前往，全然把自己交託給主。

感謝主，我還清楚了最重要的一點。那就是，這個世界充滿著不美好，連神都說不要愛這個世界，而為什麼我們卻一定要在這個世界存在下去呢？因為我們要做鹽做光，讓世人看到基督的榮光，也成為他人的祝福。

基督教最美的不在於神能實現你的什麼理想、幫助你解決什麼難題。而是，主耶穌在這世上真真實實地走過了33年，祂體會過人的種種辛勞，明白人的種種痛苦。於是當你在苦痛中時，祂能對你說，我不僅看得見你的傷悲，你所經歷的我都能體會，我就在這裡陪伴你。神是自有永有，是聖潔、萬能的，卻不是高高在上的。

感謝主，這一年，我學會了太多太多，也產生了很多疑問。我還在摸索，也還有很多問題難以克服。但是我堅信，得救不是靠著自己，乃是靠著神。正是因為我們的軟弱，我們需要救贖，也需要將自己全然放在神的手上。這個暑假回大陸，星期天照常去禮拜。有一次，牧師的話讓我很大震動。他說：“很多人做了十幾年的基督徒，卻是假的基督徒，他們不能把自己交給主耶穌，甚至不相信得救的福音。”雖然聽的時候不覺得自己是其中所說的人，有點不以為然。但是回去想想，卻是越想

聖靈感動了我

黃俊猷

越心虛。雖然不至於墮落至此，但是我是不是經常以為自己信的夠久、夠有信心而漸漸麻木了呢？我年紀還輕，挫折、試煉經歷甚少，這份信心根本就是缺乏考驗的信心。信的久了卻不勤更新自己，信心是很脆弱的。沒有碰到試煉的時候也許能夠保持，但是也許一經試煉就會不堪一擊，信仰的丟失是很有可能。所以我收起了原先的盲目自信，我必須做些什麼去牢固我的信心，好等到試煉來到的時候它能夠抵擋。原本認為可以等到自己認為合格的時候再去受洗，現在覺得不能等了。

感謝主，讓我懂得了這麼多，也正是因為懂得了它們。我才能感受到父的慈愛和他的公義。“耶和華是我的牧者，我必不至缺乏。”這句話經常出現在我的腦海裡。冷風中的午夜回家路上，我會想起這句話；被困難逼得無路可退時，我會想起這句話。甚至有次在雨中爬泰山時，山上的階梯很滑，而我又極畏高的，我想起了這句話，我一边走，一邊默背：

“耶和華是我的牧者，我必不至缺乏。

……

我且要住在耶和華的殿中，直到永遠。”

這段真的很美，讓人充滿力量，心生嚮往。我知道越是有信心，越是要準備好面對試煉。所以我決定了，我要面對即將要發生的未知的一切，而我前進的路上一定有我的神。

所以我沒有畏懼。☞

吳泓靜姊妹出生於中國江西，2012年底在城區受洗。

責任編輯：孫屹

我生於五十年代，一個職員家庭。經歷了三年飢荒，那時候餓得不願上學，是媽媽拿著棍子趕著上學的。十年文革，學校停課，當知青上山下鄉，去了海南島，其中所受的苦真是一言難盡。對於過去的事，更多的是恨。

七十年代後期，我第一次聽到福音是在廣州市東山區寺貝道津的一間基督教堂裡。那時候很反感，覺得就跟幾年前我們學毛著一樣。2012年七月，因緣際會接觸了教會，每個星期上教堂聽福音，但還是不信主，是在一個潛移默化的過程中覺得自己是有罪的。

1966年7月下旬，文化大革命剛開始，我是廣州市第一批紅衛兵，當時導致我校教導主任麥家祥跳樓身亡。雖然不是我本人所為，但我們都參加了批鬥會，導致麥主任的自殺，從這一點來看，我們每一個紅衛兵都是兇手。每次想起來都會覺得很壓抑、很沉重。

9月底，是張路加牧師的證道，剛開始我是一邊聽一邊打瞌睡。第二天上午第二場結束的時候，我旁邊的一位女士填寫了她的個人資料，把筆遞給我的時候，我還是無動於衷的。可是下午聽道前唱讚美詩的時候，我突然感動，悲從心來，有種想哭的感覺，我相信是被聖靈感動了。再聽張路加牧師證道時，他的每一句話我都能聽進去了，都有共鳴。對於基督有了一種全新的、親切的感受。講道結束進行呼召時，我毫不猶豫的舉手走上講台，決志禱告後，我心情很平靜，好像放下了很多東西。事後，兒子告訴我，他們教會的很多弟姐妹都為我成為基督徒而禱告。

決志後，我每天禱告、讀經，實實在在感覺到主與我同在。☞

黃俊猷弟兄出生於中國廣州，2012年12月在本教會受洗。參加鹽光團契。

責任編輯：孫屹





我的一生有神帶領了

李琛

接觸基督教之前，對於宗教信仰，我和其他無神論者一樣認為：宗教是人類在科學不發達的年代的一種想像；隨著科學的發展，自然界的種種現象得到了解釋，宗教自然會被無神論取代。然而從年幼時起，我就對這樣的“現實”感到失望和恐懼。人都有一死；人死如燈滅；死後一切都不再……從內心深處，我非常希望真的有“神”存在，人真的有靈魂，死後真的有天堂。那時的思想大概反映了人類對神追求的本能。

大學時代同宿舍的一位女生是位虔誠的基督徒。她是我近距離接觸的第一位基督徒。在她的身上，我看到了很多超世的價值觀。她不像大多數的年輕人有許多功利的追求；心中時常存著對神的感恩。然而那時候的我，雖然欣賞她的性格，卻不能完全理解她的信念。人生的進步明明是靠自己的努力得來的，她卻說是神恩賜的；人生的挫折明明是誰都不想遇到的，她卻感激神給予的鍛煉。哪怕有親人離去，她都能做到平靜處之，說因為她知道親人去了哪裡。她的人生並沒有因為信主而變得更順遂，但心態卻有超乎尋常的平靜。這些是我所羨慕的。我從那時起，希望有一天自己能成為一個基督徒，哪怕就是為了獲得那份內心的平安。只是我還沒能說服自己，一切都是神所造，宇宙萬物都由祂掌管。因為這些畢竟和從小接受的教育是相違背的。那時候還不知道，就連什麼時候信主，也是神在安排。一切都由神帶領，我還在等待神的揀選。

畢業後，來到美國田納西大學讀書。在出發前我和學校的中國學生會取得聯繫，希望到美國的第一夜能有安身之處。果然，下了飛機我和其他一起抵達的留學

生都得到了熱情招待。一對夫妻把我接到了他們的住處，做飯給我吃，還讓我用他們的電話給家裡報平安。第二天又開車送我到學校報導。直到我自己的宿舍都安排好了才離去。我在國內是極少碰到如此無私助人的行為的，對此非常感激。事後才知道他們都是當地華人教會的基督徒。每年的新生接待，他們都會提供各種幫助。我當時還認為，這只是在海外的華人互相幫助的一種體現。等我自己在美國居住時間長了，有能力了，我也會這樣幫助新來的人。

我畢業後曾在田納西當地工作。在美國的南部有很多虔誠的基督徒，我所在的公司裡也有這樣的同事。他曾經邀請我們到家裡吃晚餐，向我們介紹耶穌基督。我非常為他的虔誠所感動。但同時感覺他並未能完美地解釋我心裡的問題，特別是對於苦難。我看到，很多一生虔誠的基督徒卻遭遇了比他人更多的苦難。這讓我

懷疑神是公正的，萬能的。我當時頭腦中有很多疑惑：如果神是公正的，為什麼不懲惡揚善？如果神是萬能的，為什麼不解救不幸中的人們？如果說神有祂的安排，那人們禱告時向祂所求的，到底有沒有用？我非常渴望能有一個人幫我解釋所有這些問題。如果能得到滿意的答案，我願意接受神作我的救主。畢竟，人都希望得救，希望永生。

2012年我來到了波士頓。一次在公車上，我認識了維新，她帶我們來到了CB-CGB。初到一個新的地方，遠離原來的朋友，開始新的工作，我們還有著一些不適應。這時候心裡是希望能加入一個大家庭，得到一些溫暖。同時也是再給自己一次機會，認識神。當時還有一個功利的想法，是希望自己不到一歲的女兒能在教會長大，接受正確的價值觀。但是前幾次去教會，還沒有太強的歸屬感。一方面，本已經很忙碌的週末又失掉了半天時間；另一方面，牧師所講的不能完全聽懂。隨著節日的到來，我們也參加了幾次非正式的聚會。

十一月份，我父親在體檢中查出腎上有腫瘤。聽到這個消息，我們全家都幾乎崩潰了。我除了著急，什麼也做不了。只好在心裡為他禱告。我一天禱告很多次，並且在心裡和神說，如果你能醫治我父親，我一定跟隨你！

父親的手術結束後，發現是早期的腫瘤，算是最好的結果了。經過後續的治療，應該可以痊癒。我知道這是神在施神蹟了！沒有神的看顧，我不敢想像會是什麼結果。我知道，神總有神的安排，未必會順隨人的願望。但我真的非常感恩，這次神聽見了我的聲音！從那以後，我就像



拒絕絕望

邵丹維

十年前，我們全家到上海衡山路的國際禮拜堂參加聖誕崇拜。爸媽和奶奶都是共產黨員，去教堂自然不是為了紀念主耶穌的生日，而是為了讓我增長見識。那時候我還在唸小學，平常上課都坐不住，更不用說聽講道了。只覺得講台上的大姐姐怎麼這麼囉嗦，就跟媽媽吵著要回家睡覺。這是我第一次聽福音，雖然聽不出個所以然，卻知道了世界上有一個叫做基督的信仰。那以後很長一段時間，無論是主動還是被動，我都沒有接觸過福音。

我在小學裡有好朋友，但學習成績一直處於中游，家裡人很著急。我學鋼琴練得很苦，卻彈不好，媽媽有時候會罵會打。我雖然感到難過，但覺得生活就是這樣。聽到家中長輩說，只有靠自己才能做人上人。我覺得那是真理。

2004到2011年，我在上海徐匯中學度過了少年時期。初一時，歷史老師講到校史：徐匯中學原為天主教學校，1850年由耶穌會教士南格祿創辦。我於是想了解天主教到底是什麼，就到徐家匯天主堂找了本聖經來閱讀。那時候還不知道應該用真心去讀，只是把聖經當作故事書來看，再加上天主教的譯本又比較晦澀，讀了沒幾頁我就放棄了。

我的初中生活並不愉快：和同學的關

係不密切；有幾個頑皮的男生愛搞校園暴力，班級風氣很差；理科成績糟極了，每到週末老師就幫我補習，但沒有效果。老師的嘴比較毒，同學中又沒有朋友，因成績不好家裡人也不給好臉色，所以我感覺真是一點希望都沒有。

初二時，我開始讀雨果的名著《悲慘世界》，卞福汝主教的善行和對冉阿讓的寬容與理解讓我非常感動。卞福汝主教是一位信心很強的人，冉阿讓依靠耶穌才變成一個好人。那時我覺得耶穌就像一道光，是希望，能照亮所有的黑暗。

從那時起，我就開始追尋基督。我去上海基督教沐恩堂買了本聖經，開始認真地讀。但是學習緊張，家裡又不支持，所以每個禮拜連教堂都去不了，參加團契更無從談起。一開始我的信心很強，也試著禱告。但是好景不長，一個月不到，信心就降低了。因為我發現生活依然如舊，成

績沒有起色，與身邊人的關係也沒有改善。這種情況一直持續到2012年下半年之前。

回頭看，那時自己根本沒有相信主耶穌。首先，和身邊的人關係不好。別人說一句不滿的話，我就跳起來。如果我真的和主耶穌和好，就不會那樣。其次，我覺得自己的罪很重：作業來不及做，就早點到學校抄別人的；還在心裡咒罵別人。我想耶穌容不下我的罪，就開始自暴自棄，覺得反正沒救了，於是抄作業越來越心安理得。再者，我不是靠神生活，一直在懷疑憑自己的能力是不是能考上高中和大學。在學校裡理科成績不行，我就怨自己不開竅，嫉恨其他同學的聰明才智，在心裡不停地咒罵老師。

對於分數和名次，我就像窮人對五百萬大獎那樣眼紅。因為有了好的分數和名次，爸媽就會高興，老師就會表揚，同學們就會尊重我。我所做的一切，其實都是為了我身邊的人，而不是去做得神喜悅的事。最過分的是，那時我幾乎把主耶穌等同於其他宗教的偶像，每次遇到困難才想起來去禱告，而且也從來不為他人禱告。現在想，如果我第一次聽到福音後就開始認真追尋主，看世界的眼睛就不會那麼黑暗，更不會有絕望的心情。

（下轉第12頁）

一個真正的基督徒，每天都會和神悄悄對話。我給維新發了一封郵件，只有一句話：

“維新，我想要信主了。”

維新很快幫我安排了張牧師的家訪。張牧師和師母為我解答了很多我對基督教一直都心存的問題，並帶我做了決志禱告。耶穌基督在兩千年前的受難，就將我們的罪贖清了。這一刻，我知道我得救了！我覺得我的一生有神帶領了。我不需要再害怕困難，害怕死。只要與神在一起，一切都是永恆的。隨後，又有兩名教會的弟兄姐妹到我家家訪，告訴我如何做一個

基督徒。我就這樣進入了耶穌基督的大家庭。我的心中充滿了喜悅。我知道這是一個永遠不會後悔的決定。

信主後，我也遇到了重重困難。我所在的公司沒有足夠的工程，裁掉了很多人，我也是其中之一。同時，愛人的H1B申請遇到了抽籤，現在還沒有結果。我們倆在美國的身份都出現了問題，都要盡快解決。最讓我擔心的是，父母的健康千萬不能在這個時候有任何問題。因為我不可能在這個時候回國。但奇怪的是，我沒有像以前的慌張和沮喪，而是非常的平靜。我不停對神禱告，我似乎聽見神對我

說：別擔心，一切都會解決的。雖然我不知道，這是我心裡的願望，還是真的聖靈在和我說話。但是我堅信，神會看顧我們的！

我深知，神的存在並不會讓人的生活變得輕鬆，然而有了神，心中就會永遠有平安和喜樂，不會再害怕。☺

李琛姊妹出生於中國河北，2013年四月在本教會受洗。

責任編輯：張應元

(上接第11頁)

2012年八月，我有緣第一次走進教會，參加團契。我參加的團契是英文堂的 Inter-collegiate Fellowship，全都是附近的大學生。我的語言有點跟不上，但是非常喜歡大家聚在一起討論聖經的學習形式，那樣的討論讓我覺得主耶穌並不是高高在上不可親近。有一回我們學習路加福音5:27-31呼召稅吏利未的那一段。以前我從來沒認真想過這一段的含義，只覺得這段不過講耶穌又多了一個門徒而已。Pastor David介紹了關於稅吏的一些背景資料，我才知道稅吏在那時是不被老百姓認同的人。主耶穌不會因為我們的不好而捨棄我們，他就是來救罪人的。

教會牧師長老們的講道，解決了我心裡的許多疑惑。比如聖經的時效問題，我以前覺得聖經是本古書，也許和現代社會不相適應。後來聽牧師講啟示錄，說明裡面提到的七個教會不僅是指當時小亞細亞的七個真實的教會，而且還指出了未來教會裡會存在的問題。這讓我明白聖經無論在古代、現代還是未來都是正確的。

真正感動我立志信主的，是2012年9月28日張路加牧師的佈道會。他提到“浮躁”的六大表現。對照自己，發現六條裡面我居然佔了四條，儘管我以前一直標榜自己不浮躁。這些浮躁的表現，不僅讓自己煩惱，也讓家庭無法承受。我的遠近親戚全都沒有信仰，一遇到諸如工作緊張、孩子唸書之類的事，大家就變得非常焦慮，坐在一起開會討論，爭論不休，非得弄出個解決方法不可。我們的生活和兩千年前彼得的生活不是很像嗎？晝夜勞累、拼命賺錢，卻常常一無所獲。

我明白了，金錢和物質無法讓人獲取生命中“靈”的部分。如果我們不追隨主耶穌的真道，就必然會去不要命地追著大洋錢滿地跑。即使自己沒有意願，社會的壓力也會迫使我們不停的追求物質。不管你多麼高風亮節，總躲不過一個“利”字。我們不停地追尋所謂的成功，卻絕望地發現永遠有人騎在自己頭上。如果不認

識神，生命一定會走向浮躁，離善良越來越遠。我不想讓自己的生命一輩子那樣絕望地亂忙。主耶穌的道路雖然辛苦，雖然累，但是像祂那樣的生命才真正有意義。我想雖然自己能力小，常常會軟弱，但是耶穌的人生是我的目標，即使不能達到也要努力地去接近。

在決志禱告的時候，我覺得如釋重負。從初中開始就在找尋，雖然方向不對，但還好沒有完全放棄，否則也不會有現在的決志。我和同學們相比，已經很有福氣了，很小就得知有這樣一條救贖的道路。同時我也有一點點難過：自己缺乏信心，以至於在主耶穌的門外徘徊了那麼久，白白耗費青春，永遠失去了本該是彩色的中學時代。

我從小朋友不多，久而久之也不相信有人能夠理解我，時常感到孤單。2011年底到美國以後，孤獨感逐步增強。2012年初夏回上海，留戀家鄉。再回美國，孤獨感更強烈。想到中學同學都在唸大二了，自己的大學申請還沒有著落，也不知道接下來在社區大學的學習會怎樣，真的覺得非常絕望，並有過自裁的念頭。現在感覺孤單時，我認真地禱告，過一會兒就不覺得難過了。

接近期末，社區大學的學習越來越難。可能是寫作理念不同，寫作課的一篇文章我得了C。要攔從前，我早就難過得一塌糊塗，而且會在心裡咒罵老師。但是現在我能坦然接受這個消息，然後好好訂正，去提高成績。儘管大學的事還沒完全有著落，但是我不再會像猴子一樣坐立不安。我不再會時常感到生活沒有希望，因為我明白主耶穌一定為我安排好了道路，我只要滿心歡喜地去走就行。我相信在聖靈的指引下，我能勇敢地去走好人生的路。☞

邵丹維弟兄出生於中國上海，2012年12月在本教會受洗。參加英文校園團契。

責任編輯：張建

編者按：今年春季佈道會的講員華欣牧師來自中國北京，1987年就讀愛阿華大學計算機系並取得博士學位。在求學期間開始接觸基督信仰，1991年經歷“盧剛槍擊事件”後被神的愛感召，悔改歸主。先在教會和《生命季刊》參與服事，後回應神的呼召走上全職傳道人的道路，在芝加哥活水福音教會牧會。從2013年起，任海外校園機構總幹事，在各地傳揚耶穌基督的福音。佈道會期間，《心版》同工採訪了華牧師。

請談談您的家庭背景和信主經歷。

我們一家三口。太太在芝加哥一個私立大學教書二十年，為了跟我去洛杉磯，辭去了大學工作。學校照顧她，給了榮譽教授的稱號，讓她提前退休。兒子二十八歲，在芝加哥當律師。他有女朋友，已經訂婚。

九二年我在愛阿華做博士後，信主了，但還沒有受洗。太太在芝加哥找到了工作，我就每星期兩地來回跑，單程開車三個小時，路上就一盒接一盒地聽神學課錄音帶，所以我上的是“汽車神學院”。畢業後神給了我一個工作，就在芝加哥，真是奇妙。

在芝加哥我參加了一個教會，叫中華基督徒國語教會。該教會後來向西郊植堂，成立了活水福音教會。我在這兩個教會裡面，從慕道友開始，接受洗禮，接受門徒訓練，做小組長，參加詩班，指揮詩班，擔任司會，做執事，教兒童主日學，教成人主日學，反正教會裡每一個崗位我都做了一遍。我很愛教會，也很喜歡教會的弟兄姐妹們。

當年的悲劇如何促成了你靈裡的覺醒？

愛城的悲劇，讓我看到了人的靈魂屬性。首先，這件事讓我開始有終極的思考，去思想人的生死和人生的意義。人在順境的時候，比如二三十歲的年輕人，他連病都不生，不會去想死的問題。可是突然間，我面對了死亡，面對了死的猙獰面

華欣牧師訪談錄

《心版》編輯組



目，才發現人生很脆弱、短暫。其次，那位受害女教授的朋友告訴我，在他們的信仰當中，寬容和愛是第一位的，這一下子改變了我整個的價值觀。我們從小受共產黨的教育，要分清是非，分清敵我，要立場堅定。現在，神的愛，讓我看到了愛的偉大力量。死亡不是一堵牆，而是一扇門，我們要憑信心去打開它。

大陸背景的人，尤其是讀理科的人，信主的過程有何特點？

我覺得，讀理科的人信主以後，能夠把信仰的問題講得比較清楚。理科生常常認為，邏輯是壓倒一切的，科學是萬能的。但是，當他跳出舊觀念，發覺在邏輯的上面還有東西的時候，反而容易轉變。向讀理科的人傳福音，不要跟他們辯論，而要向他們傳達愛心，讓他們換個角度來思想。

很多大陸來的人信主，並不是因為誰把他們說服了。譬如遠志明夫婦，那時有一個姊妹經常請他們吃飯，不管他們怎樣的態度，一直愛他們，最後他們信主了。還有范學德，特好辯論，要把別人駁得啞口無言。可他遇到一個家庭，夫婦倆一直給他吃給他喝，默默地愛他，為他禱告。每逢那位姊妹出來說話，他自己就啞口無言。是愛的力量，人格的力量，打動了他。

如何向年青人傳福音？

我們這一代人，比如馮秉誠、遠志明

等，理性是信主的障礙。對八五、九零後的人來說，理性卻不是主要問題。現在的年輕人，對國家、時代以及科學信仰，並沒有強烈的感覺。他們比較個人化，因此需要有家庭的溫暖和朋友的關懷。別人都關心你飛得高不高，只有真正愛你的人，才關心你飛得累不累。當他知道你真正關心他時，心就會向你敞開。

在海外校園服事一年裡，我去過許多地方。我發現，向年輕人傳福音時，不用多講大道理，而是要講清基督的愛和一生，讓他們知道，在基督裡能得到愛，得到激勵、關懷和陪伴，他們就會接受。不變的福音真理永遠有力量，只要方法恰當。

我們這一代人特別封閉，經過了信仰的破滅，心外有層硬殼。現在的年青人不是那樣，他們比較敞開。你要跟他們直來直去，愛他們，幫助他們。他們不喜歡聽長篇大論，而是喜歡聽直接的體驗。你理論講多了，他就開始玩手機了。

在愛的主題上，你有特別的分享嗎？

神非常愛我們，我們如果不回應祂，好好服事祂，那真是說不過去。我們能出來全時間服事，不是我們給神什麼恩賜，實在是神愛我們，才給我們這樣的機會。在接受蒙召時，人有時會邁不過最後一道關口，覺得那是未知的世界，會害怕。對我來說，後來是神藉著一首歌、藉著約翰

福音第十八章第一段經文來告訴我，不要害怕，因為祂與我們同在。

神呼召彼得時，耶穌叫他到水深處去打魚。彼得打到魚後，來到耶穌面前悔改，說“主啊，我是個罪人”。耶穌對他說“不要怕”。這些對話聽起來不順，語意跳躍很大，其實裡面有很深的道理。神知道我們在服事過程中會遇到困難，會害怕。耶穌對彼得說不要怕的主要意思，就是我愛你。我服事主十一年，最大的感受就是神的愛一直不離開我們。

當年你和師母放棄專業工作蒙召後，經濟等方面的困難是如何克服的？

全時事奉後，我拿的錢不足原來的三分之一，大房子也換了小房子。但是很奇妙，我們沒覺得苦，貧窮和缺乏，兩個人心裡頭很滿足。神的恩典特別奇妙，有特別需要的時候，祂會感動別人來幫助我們。有的弟兄姊妹會用他們的航空里程數來幫我們買機票，有些人會為我們奉獻神學生的學費，還有人送我們衣服。所以不是我們能做什麼，而是神一直在關心我們。

講個故事吧。我們來洛杉磯前，很擔心那裡生活費用高，而我們的收入又比在芝加哥少。原來的教會有一百八十人，奉獻很穩定。到洛杉磯去怎麼生活呢，我們不擔憂，是神叫我們去的，祂一定給我們有預備。當時，洛杉磯那邊的團契問我們，有什麼需要禱告的，我們就說，為我們住的地方禱告吧。他們要我們給個預算，我們就算了算，告訴他們我們大概能花多少錢租房。他們就開始禱告。

很奇妙，神感動了一個醫生。那個醫生買了新房子，聽說此事，就願意把舊房子租給我們住，並說我們出得起多少，租金就是多少。我們搬進那個房子，發現雖然有點舊，面積竟有一千五百平方呎，還有書房和客房，我不用扔書，還能招待朋友。如果按我們原來出的錢，只能住一半的面積。這是神恩待我們，也是印證，讓我們去。

你是如何從牧會到參加海外校園的？

神的愛特別奇妙。其實，當初我們不想離開芝加哥。我們跟海外校園並不熟，所以當他們找我們時有些吃驚。不過我們知道蘇文峰牧師是個重禱告的人，找我們不是亂找的。我們請教會的長老執事和弟兄姊妹跟我們一起禱告。禱告時大家一起哭，捨不得我們走，哭完了抹抹眼淚說，你們還是應該去。於是，我們知道了那是神的意思。

在這之前，我們在芝加哥地區待了二十年。我在“生命季刊”做過電腦方面的義工。做了六年後，他們鼓勵我奉獻，專

門照我的情況寫了個招工廣告。但是那個時候我害怕，不肯去。後來，神給我一個很奇妙的經歷，驅除了我的膽怯，我就出來給季刊做同工，同時半時讀神學。當時我想，一邊做技術，一邊慢慢讀神學，挺容易的。我以為神就是要這樣用我。

然而不久，我感到有新的呼召來，讓我要牧神的羊。當我聽清這個呼召後，就找“生命季刊”的牧師訴說這個感動，並照牧師的建議，不再做同工，全時間讀神學。讀到最後一個學期時，原來的教會有感動，要我回去做助理牧師。一個神學生還沒有畢業的時候，就有教會要他去，這樣的情況比較少見。我們相信是神的帶領，於是就回到教會做助理牧師。

於是，我從助理牧師、牧師，到海外校園，按神的計劃，一步步走了過來。牧會五年後，我開始在三神學院攻讀教牧學博士，唸了一年，給海外校園召來，就停了。我想，服事是重要的，讀書是為了服事，服事有需要，就不讀了。現在年紀大了，再用好多年去讀書，回來就沒有時間服事了，還是努力服事吧。

目前網絡傳福音發展很快，能否介紹一下？

神給人的預備，真的很奇妙。沒想到我的電腦技能，還能在海外校園派上用場。我們現在全面轉型，從紙刊到電子化，做新媒體，包括博客、微博、微信等等。過去是雙月期，現在出週刊。把文章變短了上微信，幾個循環以後，把這些文章串在一起，出一個紙刊。電子版是短平快，可以讓你跟日常保持接觸。

每期雜誌出來，我們就發電子信。電子信是一個帶有連接的目錄，點哪個看哪個。電子信沒有附件，很容易傳，而且可以在手機上看，非常方便。我們也用微信，微信上不但有文字，還有錄像和聲音的鏈接，教會可以用它來做溝通年輕人的橋樑。把東西給他們，請他們加個微信，就有話題可談了。我們有四個電子週刊，有一個叫OC愛夢想，對象是年青人。我們準備從今年開始出英譯版，這樣可以幫助學英文，以吸引新來的留學生和在國內將要出國的學生，同時可以連接這兩方面的人。

目前向八五、九零後年青人做福音工作的雜誌，就我們一家。我們每年開網絡宣教年會，今年八月份要在芝加哥開，討論教會和小組怎樣用網絡，如何在網絡上編輯，怎麼用Facebook、博客、社區網站等等。我建議，你們可以考慮在Facebook上做《心版》的網站。會友就是Facebook的訂閱者。文章放上去，大家馬上看到，還可以作回應。現在的網絡上，文章回應評論成為文章的一部分，有時比文章還重要。現在很多教會的網站，都是用Facebook做的。☞

記錄整理：張建
責任編輯：吳京寧





從神國的逃兵到教會牧養

—張宗培牧師訪談

《心版》編輯組

編者按：張宗培 (Wilson Chang) 牧師，台灣大學考古人類學系畢業，紐約哥倫比亞大學教育學碩士、人類學博士候選；波士頓 Gordon-Conwell Theological Seminary 教牧學博士；現任新澤西州若歌教會英文堂牧師。去(2013)年7月12-14，他以「平凡中的不平凡—事奉主的預備」為題，以聖經教導、問卷測試、小組討論等方式，與我們分享了七堂課：唯獨十架、除惡務盡、知己知彼、面對失望、帶頭跟隨、受限制的自由、平凡中的不平凡；使我們獲益匪淺。今年7月，他將再次前來主領本教會的研經培靈會。本刊編輯曾於去年採訪張牧師，本期刊載。

問：宗培牧師，謝謝接受我們的採訪，可否請您先介紹一下自己。

答：我生長在香港，讀大學和屬靈的成長是在台灣。大學畢業後來美國，到哥倫比亞大學讀研究所。大學時，神呼召我讀神學院。那時想等讀完研究所再服事神，等於是神國的逃兵。神有很奇妙的辦法。就是我讀得很不順，最後連指導教授都中風死了。我研究的是中國民間信仰跟社會結構的關係。八十年代中期，鄧小平改革開放，海外的中國通學者都跑到那邊做研究、訪問。我一時找不到指導教授，只好轉去讀教育，想等到他們回來再繼續。結果他們還沒有回來，我就拿了一個教育碩士的學位。之後因為太太懷孕，就找到紐約市公立學校雙語老師的職位，從1988年教到1997年。

這段時間裡，神第二次改變我的生命。第一步是讓我覺得，我的道德其實不如自己想像的那麼清高。外邊被人尊重，可裡面很敗壞。第二，因為這個敗壞，我就有一種很深的自卑和困擾。剛好那時若歌教會的主任牧師(編按：許宗實牧師)，帶領一些同工追求聖靈的更新，我在那一波裡也被衝擊到。

聖靈來到我裡面讓我知罪、認罪，在神面前重新再站立起來。一站立起來，呼召就回來了。這一次的呼召我也想逃，但跟第一次不一樣：第一次是說“我有我的人生計劃”；第二次是因為經過那麼多波折，知道我不配的人，差不多有五年，在神面前掙扎。這五年裡，神藉著我做老師，在紐約內城區跟學生磨合，重新訓練一些恩賜、教導的耐心，甚至牧養、關懷。到我願意順服的時候，神已經做了相當多的預備、鬆土工作。所以決定全家回台灣讀華神，就是當初神呼召我進的神學院。十五年，拐了一個大彎，還是回到原地。1997到2000年就在台北華神，也在台北的教會裡實習。到最後讀完，也清楚了神的呼召就是要回北美。所以我們就回到若歌教會，當牧師直到現在。

問：能不能介紹一下家裡太太和孩子的情况。

答：我太太(編按：葉靜蓉師母)是台北師範大學音樂系畢業的，父母離異。她在破碎中被神的愛抓住，對神的認識當時比我深，比我委身。她在青年宣道大會上獻身時，對神有一個禱告，就是給她一

個有同一心志的配偶。那時我剛信主沒多久，就跟她交往，在團契裡也很追求。當我信仰走到最低潮時，她也蠻失望的，不知道神在她身上到底做什麼。到我被神光照復興的時候，她重新知道，“原來神有那麼長的計劃。”她對我的事奉和奉獻是一向鼓勵的。我們的性格互補，恩賜也互補，所以蠻享受彼此配搭的服事。她是一個很樂觀、外向的人。在我事奉中有苦悶的地方，她的看法為我提供新鮮的角度。她老是覺得，有神的恩典在裡面就有出路。在音樂方面，用音樂來敬拜神是她一個很深的負擔；我對音樂是一竅不通。我們有三個孩子。老大(編按：欣然Andrea)就在你們教會英文堂，兩年前結婚了(編按：先生雷思傑弟兄Ben Lui)；老二(編按：君然 Philip)是大二升大三；老三(編按：安然Anna Lee)現在是高二。

問：宗培牧師，請談一談自己的原生家庭。

答：我父母親很單純，就是中產階級，年輕的時候比較窮。1949年，很多難民跑到香港，他們是其中之一。我爸爸十六歲就出來做事，要把錢寄給在上海的父母。我從小也沒有什麼戲劇性事件，只有一個弟弟。我們家的特點是很安靜，可是缺點也是彼此間不善溝通。從小我就是一個內向的人，這也和我逃神呼召有點關係。做牧師一定要很外向，與人交往。我老是覺得我這方面不足，沒想到神把自己揀選了。祂把環境興起，把我沒有的一些東西逼出來。我們小時候該有的東西都

有，不很富裕，但是並不缺乏。

問：現在你做了牧師，在個性方面和原來有什麼不同嗎？

答：相差蠻多的。我以前很怕和人碰，怕麻煩，尤其是人際關係惹出來的麻煩，現在是覺得非碰不可。開始時是不得不碰，現在反而覺得這些是突破的機會，是牧養裡一個比較挑戰的轉機。已經習慣了，就不再怕了。

問：聽了你的講座很有幫助。若歌教會在其他方面還有做什麼，比如培養同工如何去事奉？

答：我們也不是做得很好。我最近六年被調到英文堂，就沒有在國語堂那樣積極。我在國語堂的時候，每年都會去選幾個組的組長，分不同時段，請他們給我一年的時間，每月幾個鐘頭，訓練他們一些事工裡的技巧、問題。技巧和問題不過是切入點，因為是馬上需要，他們就有興趣，幫助他們彼此關懷、牧養。我是比較有系統地做，先是國語部，再到英語部、粵語部，那幾年每個月都忙這種事情。我們組長多，訓練完一批，又把他們接棒的同工帶來再訓練一遍。希望藉著這樣，第一能使他們感到被牧養、關顧，第二有技巧裡的提醒，第三能在神裡有成長。這些都是把我們引去，在神面前維持一個開放的態度，讓神在我們生命裡面做工。

我們的團契、小組是按地區來分配的，沒有辦法把所有的聚在一起。我通常對他們說，“你們這八位，能不能一個月給我一天時間？”請其中一位資深、有負擔的弟兄來組織，給我一個時間，在人家裡做個比較有系統的培訓。這一區做了，再換下一區，或者幾區同時進行。我一個月不同的禮拜、週間不同的時間，去不同的地方。訓練裡並沒有查經的內容，我只是帶他們如何讀經、禱告，帶查經的時候如何讀神的話，要注意什麼。還有很多關懷、牧養方面的，比如小組裡有人有需要，怎麼分辨這是你能夠負擔的。假如能

夠負擔，如何切入、劃定範圍、設定目標，怎麼能和這個人比較快速地建立關係，有什麼陷阱要注意，等等。領導管理方面的技巧也放在裡面。

問：你覺得英語部的門徒培訓，和我們這樣年紀較大的有什麼區別？

答：裡面的內容、骨架是差不多的，只不過有些特殊情形是我們上一代沒有碰到的。比如：第一，他們和非亞洲族裔的關係；第二，他們比我們想像中要忙，要把他們聚在一起不容易，要活潑一點；第三，探訪的形態和國語部完全不一樣。對於國語部，你要晚上探訪。我到英語部這六年，幾乎沒有。若晚上探訪，他們會覺得像是自己做錯什麼似的，所以牧師晚上來找我。我的探訪是跑去他公司和他吃午飯。用週間白天時間，不影響他們家裡的小小孩，因為小小孩八點就送上床了。

問：最後一個問題，中文部這些小組、團契的查經進程都是自己定的嗎？

答：大體是各自進行。現在教會統一有預查，用一季的主日學來幫助小組長，將一卷書裡比較困難的地方都點出來，建議討論的問題，希望下一次就用這一卷書。英文堂目前也在嘗試推動這個。比如《使徒行傳》，每次講完，講的人就有一個學習提綱，其中除經文要點外，還有討論重點、問題。不是硬性的，而是希望他們都用，由一兩組開始，慢慢統一。明年我們想要開始統一點，不是要那麼強勢，而是說能否給六個禮拜，我有一套材料讓每個組都學習一遍。就是我昨晚跟你們說的“福音是什麼？”，讓他們重整對福音的認識，對聖經有一個正確的認識，希望從這個基礎重整他們對於服事的觀念，重新出發。☞

採訪：陳一萍，張應元，張建
錄音整理：吳京寧

責任編輯：陳一萍

“求你將我放在你心上如印記，帶在你臂上如戳記。因為愛情如死之堅強。”

（雅歌8：69）

“無論順境或逆境，富貴或貧窮，健康或疾病，我都敬重你、照顧你、陪伴你，永不分離。”（婚禮誓言）

一、細說當年情

清泰會長說¹：“我1944年出生於福州，1949年隨父母及全家來到香港，1961年到台灣大學外文系就讀；1965年畢業，回到香港教了一年書，碰到兩所都是詐騙的學校。對人實在失望透了。就在那個情況底下，在1966年那個夏令會裡，主的愛、主的純潔美麗、捨己、捨命的愛，感動我接受了祂。接受主以後，我就回到大姐的教會，然後就在那裡碰到竹君；那也是竹君成長的教會。所以在那個暑假，我們就在教會裡認識。她曾經是中學學校的校花，是很多男生追求的、羨慕的對象。我也是被她的個性、氣質所吸引。因為我跟自己許下一個承諾，不要主動追女孩，倒是她的個性很開朗，主動同我聊天。”

竹君師母說²：“我覺得是神的工作，把我們兩個放在一起，我們兩個完全不同的性格、不同的生活背景。但是，當我們認識的時候，神就用很奇妙的方法，把我們兩個放在一起。我們是在同一個教會聚會，同屬一個青年團契。那次，我有一兩個星期沒有回到團契，因為我要帶領小朋友的夏令會，需要回教會辦一些事情，而他就差不多天天都留在教會，幫忙很多的服事。”³



死生契闊

— 邱清泰、余竹君婚姻的故事

張陳一萍



“我回到教會要拿些書本。那個房間是有玻璃隔著的，從外面可以看到裡面，但在裡面說話，外面是聽不到的。他問我，為什麼你上個星期沒有來青年團契？我就告訴他我在忙什麼。他又告訴我，我們團契有個主題，就是：你將來要結婚的話，你會選擇怎樣的人作你的配偶？你呢？你會選擇怎樣的人作你的配偶？”

“我給他一問，呆了一下，我說：我不知道啊！也許像你那樣吧！他呆了一下，整個都嚇傻了，兩隻腳都在發抖，因為想不到我會這麼回答。他說：你兩個月後要到美國吧？你怎麼辦？我說：那你叫我不去，我便不去就是了。我想他真的整個都嚇傻了。但我又好像沒有什麼似的，很灑脫的說著；他也好像沒什麼反應。

“我便離開回家去，心裡也覺得怪怪的。這些都是很大的事情啊！我怎麼會要人家叫我不去美國，我便答應不去？我給一位師範學院的好朋友打電話，我說：糟糕了，我怎麼會亂說話呢？做了這樣的事都不知道。

“兩個月後我就去了美國，接著他也來了美國，然後我們便訂婚、結婚。所以我們婚前的浪漫史，是沒有人會相信的，我們從來沒有約會，也從沒表示對彼此的心意，但竟在那一剎那之間，我們將生命交給對方，臨走的時候，他寫了一封信給我：竹君，我的未婚妻……。我說：真的沒辦法了，逃不掉了。”

其實，竹君有著坎坷的身世，1946年出生於香港，一生從未見過親生父母，自幼與收養她的母親余一芬女士相依為命；但她樂天知命，從未怨天尤人或自卑

自憐；反倒，活潑開朗、樂於助人，並且積極進取，於香港伯特利中學畢業後，隨即考入當地柏立基師範學院(The Sir Robert Black College of Education, Hong Kong)，獲得幼兒教育教學執照，投注心血給下一代。

二、攜手同行

竹君於1967年到了美國，在德州女子大學(Texas Women's University)主修幼兒教育；1968年清泰也到了美國，在北德州州立大學，主修輔導心理學(M.Ed. in Counseling, North Texas State University)；1970年他們在德州結婚，互託終身，如聖經所言：“你往那裏去，我也往那裏去。你在那裏住宿，我也在那裏住宿。你的國就是我的國，你的神就是我的神。你在那裏死，我也在那裏死，也葬在那裏。除非死能使我你我相離。”(得1:16-17)

婚後，他們繼續深造，清泰就讀於紐約哥倫比亞大學，獲得教育博士學位(Ed.D. in Education, Teachers College, Columbia University)；竹君就讀於紐約班士郡教育學院(New York Bank Street College of Education)，獲得學前與小學教育(Preschool Education & Elementary Education)碩士學位。

然而，因著兩人不同的背景，在睡眠的習慣上、與處理情緒的方式上，有很大的差別。經過多年的磨合，體會到家畢竟不是講理，乃是講愛的地方；二人互相遷就，一個把睡眠時間往後延、一個向前移；一個處理情緒，不再窮追不捨、一個不再消極逃避；至終達成共識、相互適

應。進而，在服事主的道上，同一個心志，同一個腳踪；同心同行，一起向前。

三、同心宣教

1975年，是他們生命中的一大里程碑，蒙神呼召，成為受紐約中華歸主教會差派的第一對宣教士，前往台灣從事校園福音工作，清泰擔任中原理工學院心理系主任，竹君兼任心理系英語講師；達四年之久。1979年，他們更進一步放下教職成為全職宣教士，返美加入中國信徒佈道會，負責推動北美華人婚姻家庭輔導事工，前後十一年。

十一年之間，有兩年(1986-1988)利用差會所給休假，也為了三個孩子(妮亞、舒亞與醒亞)的中文教育，全家返台，清泰任教於東海大學，同時參與導航會的校園事工；竹君任教於東大附小，並擔任幸福家庭中心婚姻顧問。因為他們夫婦深知孩子們的身份認同，關係孩子們的心理健康至深且鉅；迄今，三個孩子的中文程度仍有相當的基礎。

四、共創家新

1990年，因著中國信徒佈道會調整策略，集中於宣教事工，而準備將家庭事工漸漸刪除。清泰和竹君經過禱告，為了忠於神所託付的華人婚姻家庭事工，勇敢地於1990年4月1日，於北加州自己簡陋的書房中，開始了“家庭更新協會”的事工(Chinese Family For Christ, 簡稱家新, CFFC)

；選定愚人節，是因為在沒有財務和人力資源的情況下，唯有傻人才會這麼做；但是他們卻有一位豐富供應的神。⁵

1996年，“夫婦恩愛營”的課程設計與全套錄影完工；乃是他們結合多年的臨床輔導經驗，與堅實的學理基礎，所共同完成的心血結晶。但更重要的是，他們將這一切都放在聖經之下檢驗；因為，他們深信唯有聖靈立體化的動工，方能扭轉人心、重建婚姻；而所有輔導學、心理學、群體動力學的技巧，都不過是人在平面上的努力，單單藉由這些想要扭轉人心，全然欲振乏力！並且，“家新”的終極目標是建立一個有屬靈生命基督品格的“家新人”社群，在這婚姻價值觀急速瓦解的世代，成為一股清流，默默地在華人社會中作更新蛻變，起死回生的催生者。

五、漫漫失明路

1997年竹君的視力越來越模糊，1998年確診罹患良性腦瘤；2003年竹君第一次腦部開刀，左眼失明；2008年第二次手術，長達15小時，仍未挽回右眼視力，而告雙目失明，並遺下癲癇症，甚至性命幾乎不保。手術後九個月，清泰取消所有外出，服事竹君，全然捨己，無怨無悔；他說：

“自從竹君兩眼都瞎了之後的歲月，神要我學習的功課，就是存心卑微的去服事竹君。神逼我要用‘身教’來活出過去幾十年我‘言教’的屬靈真理。正如以弗所書5：25說的：‘你們作丈夫的，要愛你們的妻子，正如基督愛教會，為教會捨己。’

“我和竹君成了一台戲，給世人、天使、魔鬼和全球的家新人觀看。神要我的老我天天死，也天天全然為主、為竹君而活。祂要我全然進入竹君的心靈世界去體會、認同她的感覺和需要，到了一個地步，竹君的痛就是我的痛，竹君的苦變成我的苦。每天24小時的隨侍在她身邊，把屎把尿、洗澡吃飯、換衣脫鞋…，我開始慢慢

明白什麼叫做‘忘我’‘無我’；什麼叫做‘現在活著的不再是我，乃是基督在我裡面活著…’。若不是基督的愛和能力在我裡面，我真不知道我和竹君是怎麼走過這一段路！”⁶

六、總是主的人

雙目失明後，竹君的腦瘤仍在繼續擴散；當她的記憶力、聽力，甚至自尊心，一寸一寸被腫瘤蠶食鯨吞時，保羅的話：“我們沒有一個人為自己活、也沒有一個人為自己死。我們若活著，是為主而活；若死了，是為主而死。所以我們或活或死，總是主的人。”（羅14：7-8）點亮了她心中的一盞燈，使她能繼續為主作見證。

2010年，家新二十週年慶典後，“家新”總部遷往香港；安頓之後，租屋公寓中，不見天日的竹君，仍一心以福音為念，摸索著到隔壁鄰居家中傳福音，領人歸主；就是搭的士(Taxi)，也每每把握十幾分鐘的時間，向司機傳福音，就是遭奚落羞辱，也不以為意。2011年，竹君在清泰攙扶上台，以“或活或死總是主的人”，講說自己的心路歷程，二人合唱這首詩歌，聽者莫不動容。⁷

七、死生契闊


2012年10月28日，清泰前來本教會，主持MER十週年紀念——“家新之夜”，提及竹君雙目失明、臉整個變形後：“兩個兒子先後在不同的場合都問我同一個問題：‘媽媽以前那麼漂亮，現在變成這個樣子，你還愛她嗎？你還願意陪她走下去嗎？’我說：‘Yes, you know your father!除非死把我們分開！’”

2013年，神透過“家新”，已更新了全球數十萬對華人夫婦的婚姻，並朝向構建“家新園”的計劃前進之際，竹君的腦瘤已滿佈頭部，全面壓迫神經，造成吞嚥困難、舌頭捲曲，聽力、體力迅速退化，甚至嚴重嘔吐、神智不清、大小便失禁；頭部與左眼，每日持續地劇痛；每夜輾轉反

側，不能成眠。

最後的一年半，竹君為愛她的主與丈夫，在每日的煎熬中仍勇敢地活著；並總是要清泰出去為主奔波，她留守後方，天天以禱告與他同工；只要可以上網，他們每天一定在Skype上一起禱告，一起祝福各地事工。

2014年4月30日上午，竹君終於息了地上勞苦，於香港瑪嘉烈醫院蒙主恩召，安返父家，享年68歲。下午，清泰自澳洲領會趕回香港，雖未及親見最後一面，前一天晚上卻以電話告別，相約天家相聚，永不分離。

原來，家新事工能有今日的結實纍纍，是因為家新有“死生契闊、與子偕老”，且“生死為主、活出基督”的創始人——邱清泰、余竹君夫婦！

附註

1. 2012/10/28本教會於恩愛夫婦營十週年，舉辦“家新之夜”；兩天後，筆者與同工張應元採訪時，邱會長自述。
2. 國際家新網站2011/1/16 (<https://www.youtube.com/watch?v=1Ak5qsdKnXg>)，竹君師母“細說當年情”。
3. 一直陪伴在側的邱會長，聽師母述說至此，已忍不住脫下眼鏡，頻頻拭淚，而雙目失明的竹君師母全然不知。
4. 詳見邱會長《送別愛妻》，於2014/5/10邱余竹君師母“回家”慶典中追思文字。
5. 詳見《家新的由來》http://www.cffc.org/photo?char_set=zh-tw
6. 《家新季刊》第43期2008年7-8月，“基督的畫像（二）——奴僕的形象”。
7. 竹君《我願死而讓主活》http://www.cffc.org/video_witness?id=22&char_set=zh-tw 竹君《或活或死總是主的人》http://www.cffc.org/video_promote?id=15&char_set=zh-tw

責任編輯：張子義

植樹築橋、親子之道

——訪鄭偉樑博士

《心版》編輯組



子的經歷很多是自己從錯誤中學來的。如果能夠重來的話，我希望有更多的家庭敬拜時間。在我們教會，成人和孩子是分開牧養的。我們和孩子們的服事都很多，他們和我

2013年三月八日至九日，青少年事工部特別邀請加拿大教育專家鄭偉樑博士主講題為“作孩子人生的師傅”的系列親子講座。鄭博士是加拿大測試中心教育出版社前社長，所編寫的Canadian Achievement Test (CAT) 在加拿大許多學校廣泛使用。他與妻子羅敏舒同為教育專家，在多倫多城北教會成人主日學服事三十年以上。鄭博士出版的三本家庭教育書籍，結合自己的親子經歷和教育專業知識，從基督徒的角度講述父母在孩子成長中的身份和作用，頗得北美和亞洲讀者讚賞。

鄭博士講學之餘，與《心版》編輯組分享他信主與服事經歷。以下為採訪擇要。

我出生在香港一個非基督徒家庭。父母上過教會學校，不鼓勵也不攔阻孩子們的信仰。小時候我去過聖公會的聚會，當時並不明白，只是玩玩而已。來美國讀大學，不久就信了主，受到一群愛主的基督徒的栽培。與這群保守派基督徒一起，經常外出傳福音，領人信主，過著很喜樂的日子。我開始是學會計專業，畢業後覺得這個職業不太適合。弟兄姐妹們建議我在各方面受磨練，我覺得作傳道人不錯，父母也不反對。於是去了加州Biola聖經學院接受訓練，白天一半時間讀書，晚上工作。讀神學快畢業時接受太太（當時的女朋友）的建議，與她在同一個學校讀教育博士學位。我們1975年結婚，1977年她先畢業在加拿大找到工作，我跟著在多倫多教育局就業，太太不久也轉來教育局。十一年後，我開始自己的出版事業。

移民到加拿大後，我們馬上加入華基教會（多倫多華人基督傳道聯會）。這

個教會當時只有100人左右，有很多留學生，但對我的影響很大。從前的教會比較保守，一般的弟兄姐妹可以分享福音，但講道必須是牧師。華基教會比較小，服事機會多，高雲漢牧師也鼓勵我出來服事。一路事奉下來，心裏很是喜樂。

回想我的經歷，前十八年在香港，自以為快樂，但不認識上帝，生命其實沒指望。當中十年在美國讀書，接受上帝的培訓和裝備。後三十年在加拿大，先在教育局，後來進入出版業。雖然非常忙，我們在教會的服事從未間斷。兩個孩子讀大學後，上帝讓我們看到教育孩子的重要性，和公立學校的一些不足，於是花更多時間在青少年教育的服事。我在出版社的工作慢慢減少，已經從全職減到三分之一的時間，以後會減到四分之一。

2007年我的第一本書出版。之前《號角》報社邀我寫稿時，開始時我的中文很差，先用英文寫成再翻譯成中文。都是些外國人學英語的題材，寫得很費勁也很粗糙，自己覺得沒有味道。孩子上大學離家後，我開始寫些孩子離家的故事，反應不錯。《植樹者的夢：栽培兒女成棟樑》就是整合這些故事出版的，沒想到成為當年北美中文基督教最暢銷書。2009年第二本書《築橋者的夢：父母子女建通道》出版。第三本書《為子女添上一雙高飛的翅膀：讀書+做人》在去年（2012）出版。第四本書現在還沒有名字，內容教導孩子如何管理錢財。第五本書將是關於家庭敬拜的。另外2008年我開始外出講學，包括中國、馬來西亞，和北美各地。現在一年有100多場講座。

雖然我是一名基督徒教育家，教育孩

們一起敬拜的時間總共不超過二十次，很多靈命上的話題沒有好好談過，很可惜。另外，我們兩個孩子都唸常春藤學校，這是偶然嗎？可能我們也有追求名牌的心態。我的書裏講的更多的是自己失敗的例子。其實每個父母都是摸著石頭過河。上帝給我們指出大的方向，但沒有給我們一張具體的清單。這讓我們戰戰兢兢地靠著祂的恩典教導孩子，塑造他們的生命。我們教導孩子肯定會有一些地方錯的，重要的是透過我的失敗，帶來是什麼樣的改變。

比較北美和東方、特別是中國的教育制度，我覺得在很多方面父母是重要因素。西方教育讓你有自己的空間，保全你自己的價值，雖然美國有爭議性的問題，學校不站出來維護。中國的傳統教育是家長式教育，現代的教育甚至已經失去了教育的靈魂：如果老師不是好的榜樣，傳給孩子的都是頭腦的知識而已。把德、智、體平衡發展的教育變成狹隘地追求高考分數成績，根本不能算是一種教育制度。在西方，如果家庭財政負擔得起，基督教學校是個不錯的選擇，但是適當時候也要讓孩子學會與外面接軌，增強社會免疫能力。

這是我第一次來貴教會，很享受你們的音樂敬拜。我看到這是一個注重教導的教會，走在真道上的教會。我也看到有許多國內來的弟兄姐妹。這個教會可能最早是從台灣留學生開始的，能夠有胸懷接待那麼多來自大陸的人，讓其實是異文化的大陸新移民覺得被接納，是在自己屬靈的家裏，這很不容易。☞

採訪：張應元 整理：潘瀾



在順服權柄中 喜樂與感恩！

劉 官

編者按：對於權柄的服從，是當代每個基督徒都要面對的挑戰。基於如下大前提——神絕對的權威、信徒對耶穌基督的完全順服、對領導者權柄的順服不能違背對耶穌基督的順服，作者結合自身經歷提出了寶貴見解。

離開北京守望教會已經半年多了，雖然定期向教會和弟兄姊妹們發代禱信，但心裡卻常有個想法：作為教會長老的六年期間，我有時覺得承受的責任很重，而且因為自己在教會的身份，又會不時地受到牧師、眾長老同工及弟兄姊妹的監督與轄制，現在來美國做神學生，可以完全地釋放自己，不受權柄的束縛了。

但是有一次和守望教會的主任牧師通話時，他提醒我說，“你過去在教會長老任上時，我們大家可以和你一同前行，你確實受到了權柄的轄制。現在你不在任上了，沒有了這樣的權柄轄制，沒有人再能約束你，自己更要做醒，不要落在魔鬼的試探中！”

對這個問題，最近我進行了深刻的思考，並且在神面前感恩，讓我對權柄有了一些新的認識。以前作為決策同工，我參與決定了教會的發展方向，也對教會成員作過紀律懲戒，但卻沒有太多想過，作為一個教會成員，自己也是生活在教會權柄之下。這麼多年來，因為這一權柄的存在與作用，我和我的家庭在屬靈環境以及日常生活中，一直處於教會的權柄保護之

下，而且眾弟兄姊妹也受著它的保護與限制。只是我從來沒有挑戰過這個權柄，所以竟然很少認知和意識到，自己生活在教會權柄之下是一個事實。這就像在公路上開車，那裡有交通規則的制約。因我們從沒有違反過交規，所以很少會意識到它就在那裡。而一旦意識到它的存在，這一權柄已經在我們的身上發揮作用了。

大衛在掃羅步步追殺中依然尊重神在掃羅身上設立的權柄（撒18-27章）、保羅在安提阿教會出現爭議時就到耶路撒冷尋求最高的教會權柄（徒15章），這些都是順服權柄的榜樣！在中國傳統倫理關係中，所謂“三綱五常”中的三綱（君為臣綱、父為子綱、夫為妻綱），與聖經教導的關於權柄的次序是類似的。儘管兩者的出發點不同，而且聖經中的人際關係是雙向、互動的，但這一類比確是有助於我們對權柄約束關係的理解。

我來到波士頓之後，在神學院和教會中見到大家對權柄的態度，感覺與國內的大不相同。在國內，教會牧者與神學老師普遍受到會眾和學生的極大尊重，但是在美國，我感覺到大家對他們的尊重程度要遠遠低於中國。這與西方自由文化可能有很大的關係，而且因為在國內教會普遍受逼迫的前提下，大家對牧者的這種舍我服事表達了充分的敬意。但有時看到從中國來的留學生，甚至神學生也都效法這邊的文化與方式，對牧者有時並沒有表達出該有的尊重，我就覺得有些難過。這種

態度，在西方文化下可能無傷大雅，但如果回到國內的話，多少是會受到一些反彈的，而這種反彈會進一步影響到當事人自己的生命與事工，所以我也需要常常反省是不是在潛移默化中會受到西方文化的影響。

為了能有更深地與教會連接，我主動找到了開第牧師做我的屬靈指導，並且申請了教會的mentor-ministry scholarship，使我在神學院和教會中受到雙重權柄約束。我就在從肉身上離開北京守望教會的同時，又在波士頓成為CBCGB的一員，並且委身成為教會愛主團契的成員。後來，我看到教會開設了會友課程，就參加了會友課程並成為教會正式的會友。我願意有這樣的屬靈權柄加在我身上，我願意在屬靈上有教會牧師、長老和團契負責人及眾弟兄姊妹的監督與權柄。

這些教會的權柄，在我看來，有三層的屬靈含義。

第一層，作為教會會友，我需要順服在教會長老團這一最高權柄之下。隨同長老團一同服事和管理教會的還有教會的執事會和各項具體事工的委員會，這些都是具體組織的權柄機構（或者說是團隊領導）。他們對我及在本教會聚會的成員都有組織上的權柄。

第二層，作為悔改重生的基督徒，我在教會也當順服在教會的牧師、長老、執事、團契召集人和小組組長的權柄之下。他們是神藉著教會的各項制度設立的屬

靈監督，對群羊負有牧養的責任，當然也有從神而來的屬靈權柄。那麼，對於他們的監督與指導，除非我有明確的、從聖經而來的確信他們是錯誤的，否則無論是否符合我的心意，無論與我的主張是否一致，我都應當順服。如果只是自己覺得舒服時才會去順服的話，那麼我們都容易墮化為虛偽的基督徒。

第三層，是最容易被眾人忽略的，就是我作為團契成員對其他成員屬靈權柄的順服。大多數人會認為，作為與我平等的平信徒，其他團契成員憑什麼對我有屬靈的權柄。實際上，現代大型教會的特徵之一就是主日崇拜後彼此關係的鬆散與膚淺。我自己經歷過北京守望教會從十多人成為五六十人的小型教會，直到將十多間這樣的小型教會合併為五百人的大教會，進而成長為近千人教會的過程。每次隨著聚會人數的增多，弟兄姊妹在感恩的同時也會糾結於主日與弟兄姊妹距離的逐步疏遠。因為合併後，不得已將過去每次主日結束後必不可少的團契愛筵取消了。經歷過曾經極度親密的肢體關係後，面對越來越多的陌生面孔，弟兄姊妹的失落是可想而知的。所以我們教會進一步強化了小組的作用，強調“大教會，強小組”，通過重視並強化小組的方式，增進弟兄姊妹的團契聯接。這樣的直接優勢，就在於使得眾多弟兄姊妹與大教會泛會眾的聯接，藉著與團契和小組成員的聯接而得以實現。這時團契召集人或小組長重要的承上啟下的作用就極其明顯了。

我來到CBCGB以後更多有關教會的信息與活動，都是在愛主團契得到或進行的，所以我對教會的委身，實際上是藉著對愛主團契的委身而表達出來的。團契成員之間最重要的關係，是通過彼此的委身來實現的。這就如同夫妻關係，只有雙方真正彼此委身，在處理各樣家庭問題與矛盾時，才能在不同中歸於合一，彼此關係才能不斷地親近。這種團契成員彼此委身的關係，要求的是我對其他成員

的責任。而這些責任中最基本的一條，就是能夠定期出席團契聚會。這一責任，對其他成員而言，就是他們對我的一種屬靈權柄，一種要求我委身並忠心於他們的權柄。可惜的是，這種要求雙方委身的權柄主張，正隨著現代社會個人主義與自由主義的氾濫被不斷淡化，甚至人們不敢談及。這樣，教會成員之間的關係最容易墮化為不痛不癢的一個彼此問安，並且僅限於此。保羅在羅馬書中說：“所以，我們務要追求和睦的事與彼此建立德行的事。”

（羅15:19）這種彼此建立的要求，其中一個重要的行動就是彼此的委身。只有如此，才能建立親密關係，才有可能彼此建立德行。所以在彼此委身的基礎上，團契成員有彼此憑愛心說誠實話、學習如何彼此相愛並進而彼此造就生命的責任。

就在我寫這篇文章的時候，接到一位姊妹從教會打來的電話。原來她今天專門做了很多好吃的要帶給我們神學院一位單身的學生，但因為今天是全教會的佈道會，神學院課業又很重，我們一家和那位神學生今天就沒有去教會。在通話時，我深深地為這位姊妹的愛心感動，同時也為我們的缺席而遺憾，因為她做這麼多的食物並帶到團契來，其中很重要的一個前提是我們都會去參加團契。她對我們有一個非常強烈的期望甚至可以說是要求，就是我們應當會在團契中出現，因為她購買材料、用心烹飪、用心包裝、又不嫌煩地將湯湯水水這些食物帶到教會準備交給我們，我不能簡單地用“她自己樂意！”或“我有理由……”來回應，因為這種回應是一種粗魯的推卸責任，是將我的委身責任轉化成她的自作多情。推而廣之的話，團契中的每位弟兄姊妹對其他成員都有一個期望與要求，那就是今天能一起來團契共沐神恩、同享愛心。我想這樣的期盼，並不只是團契召集人，而是每一個成員都有的。團契召集人正因為有其在教會的權柄，才有了代表一部分成員日常不斷催促另一部分成員來參加團契的權柄。我

深刻承認，團契召集人每次的催促與提醒是一種權柄而不是乞求。所以我認為任何一個成員的無故缺席，在一定程度上都會對其他成員造成一定的影響，甚至是傷害。有鑑於此，我們在每一段時期或某天不能來的時候，我都會努力做到事先向團契召集人和組長請假，這樣大家都能有清晰的預期。

我們生活在教會的權柄之下，是神給我們的恩典，也是神給我們最好的保護。這種恩典，我們不能當作是理所當然應得的。尤其是我自己經歷過在北京家中被囚，因而111個主日不能和弟兄姊妹在一起敬拜神之後，更加珍惜在這裡主日能與教會弟兄姊妹一起敬拜神、週五或週六能與愛主團契的弟兄姊妹一起查經分享生命見證的一切機會。每一個重生得救的基督徒，都當為我們的屬靈生命能在教會的權柄下不斷成長並平安度日而感恩！

作者曾任北京守望教會長老，現為Gordon - Conwell神學院神學生、本教會會友，參加愛主團契。

責任編輯：李新宇，吳京寧



懷念母親

王青雲



編者按：王李慕貞姐妹於2014年1月17日安息主懷，享年92歲。這篇是女兒青雲在追思禮拜中紀念母親的講稿。因為王伯母向來低調，葬禮不敢驚動他人，謹以青雲的講稿刊登於此，向她的朋友告別。

當我站在這兒代表我的家人說些紀念母親的話，最先出現在腦海中的是對天父由衷的感謝—感謝主多年來給我們家人的恩惠及福份。

每個人遲早都要離開這個世界，但是怎麼離開卻不是我們能掌控的。許多人要經過許多痛苦才能離去。我弟弟有時跟我談到這個話題，他說人離去的最好方式就是心臟病發，痛苦短暫，很快地離開。這正是母親離去的方式。

那天早餐時當護士發現母親呼吸不正常，就立刻打911緊急求救。救護車及救護人員很快到達時，神已把母親抱在了祂的懷中了，母親看來就像很安祥地進入了夢鄉。對母親突然這麼快速地離去，我們心中雖然感到非常悲傷，但知道這是神給母親的恩惠，憐憫及愛—母親平安地離開沒有受苦。

當父親在1995年過世，為了照顧母親而沒有工作上的壓力，我放下了專業工作成了全職義工。在這過去的18年中我和母親非常親近，一起做了許多事，留下許多美好及難忘的溫馨回憶。在跟她親近的生活中，我對母親的認識加多了，逐漸意識到影響弟妹和我一生最大的是我們的母親。她沒有說教也沒用下指令的方式，很自然的用她處事和待人的樣式塑造了我們，卻是不留任何痕跡。

記得小時候有一次我們姊弟妹三人被頑皮的鄰居孩子打了，哭著跑回家。母

親知道原因後，只毫不在意地說：“吃點兒虧有什麼關係！”母親對朋友是很慷慨的，當時我們家境雖不富裕，但她總用好東西接待人。不論是什麼個性的人，母親都一視同仁的接納；她有廣闊的胸懷，從不計較人的不是。

為了休閒並操練腦力，母親喜歡打麻將。如果贏了，她總是只拿象徵性的幾塊錢，把贏的錢還給她的夥伴；所以她一向是麻將桌上最受歡迎的人。事實上在我們姊弟妹的生活中，無論身在何方，身處何境，我們都能與人融洽相處，這功勞絕對是屬於母親的。

懷念母親可提的事很多，但今天我想說她信仰中的一個片面。母親和父親同於1995年受洗歸入基督，母親堅定信靠神的心至少有兩次救了她的性命。今天我只講最富戲劇性的那次。


在2009年十月母親生病嘔吐，廢物不能從正常管道排出；她立刻被送到醫院的急診室。經過各種檢查診斷後，壞消息來了。母親的肝和腸子都壞了，失去了正常功能。要生存下去必須動手術，把壞的部份切除，並做一個人工肛門。手術後必須隨身帶著一個儲存身體排出廢物的袋子。當時妹妹和我都在醫院，我們都被醫生的治療建議嚇住了。母親要妹妹和我決定要不要動手術，我們告訴母親這個決定她得自己做。母親沈默了片刻後就說決定不開刀。

那晚我留在母親的病房過夜。隔天一大早，動手術的外科醫生帶著他自己的翻譯人員要親自對母親問話。醫生問：“你要不要動手術？”母親回答：“不要！”醫生又問：“為什麼不動手術？”母親說：“我禱告了，神告訴我不要開刀。”醫

生說：“你知不知道不開刀就會死？”那時我心想怎麼問這樣冷酷的問題，要人怎麼回答呢！可是母親卻毫不猶豫地回答說：“我不會死，你如果給我開刀就會把我害死！”醫生聽了很吃驚，立刻轉身來問我：“你母親都是這樣想嗎？”我說：“一般情形下她不這麼想，她很信任她的醫生。”

既然決定不開刀，母親的醫生告訴我她的生命很快會結束，而且在走前會感到很疼痛。醫生不能再給她治療，但訂購了嗎啡等疼痛時給母親使用。我請教了一位醫生好友，他說在一般情況下母親面對的問題是會讓人很快地離去的。所以母親出院後我就到殯儀館去安排有關葬禮的各項準備，並且也把費用都先繳付了；等到該辦喪事時，一切都已就緒。

沒想到出院後讓我們萬分驚喜的奇蹟發生了，母親的身體又恢復了正常！今天葬禮的各項安排就是三年多前準備的，先繳的款項還得了三年的利息呢！每當想到這戲劇化的奇事，我不由得想起聖經中記載耶穌對那有血漏的女人說：“女兒，你的信救了你，平平安安的回去罷，你的災病痊癒了。”（馬可福音5章34節）母親的信心讓我感動，她能毫無憂慮地完全把她的生命交託在神的手中，神也照著祂的應許施憐憫及恩惠給母親。

媽！我們不能再跟您說話，也不能再有您的陪伴，雖然感到很悲傷，但也為您與主同在並開始享受您的新生命而感到安慰！媽，我們深深地愛您，永遠地感謝您，也永遠地思念您！我們暫時跟您說再見，有一天在天家再與您相會！

責任編輯：鄭智美

基督徒對屬靈爭戰一詞不應陌生。然而，我們對屬靈爭戰的現實是否保持了應有的警覺呢？

說到底，屬靈爭戰是三一真神與魔鬼撒但展開的人心爭奪之戰。神是靈，神是愛，祂願受造的我們追求去認識祂，敬畏祂，信靠祂，以屬神兒女的生命來榮耀祂，得著與神同在的永生之道。

同屬靈界的墮落天使撒但，定意與神為敵，從教唆人類始祖亞當和夏娃違背神命開始，採用各種手法誘惑人們遠離真神，追求以自我為中心的生活，淪為罪奴或不自知，走向與神隔絕的無望之途。

屬靈爭戰既貫穿於人類的整個歷史，屬靈爭戰就發生在我們的生活當中。眾人無時無刻不在面臨抉擇：我們的心思、意念、言語、行為是交由神來掌管，活在光明中；還是任由撒但掌控，墮入黑暗裡？

基督徒應有屬靈的新生命，願意藉讀經和禱告與神親近，越來越全面地認識神的道、神的旨意、以及神的大愛和大能，逐步深入地體驗到神對我們具體真實的拯救、幫助和帶領。由此，我們就會積極主動地回應神的恩典、神的愛，樂於參加神家的敬拜和服事，靈命不斷成長更新，抵擋魔鬼撒但的試探迷惑，蒙神保守天路健行，在屬靈爭戰中靠主得勝。

基督徒應當時常省察，是否有過或正在經歷或可能發生如下的信仰光景——

信主以來從未認真讀過聖經，從未深入思考過福音真理，故而信心無定；

沒有追求不斷地認識神、跟隨神，與神的關係漸漸處於不冷不熱的狀態，體會不出神在靈裡的看顧帶領；

看不清自己的軟弱和不足、罪念和罪性，不會主動尋求神的幫助、管教與拯救，靈命難以成長；

環境順遂之時，認為個人能力方為

人生要事，而神的保守似覺飄渺，因而離開教會且遠離神；

由於工作、家庭、經濟等多方壓力，參加教會活動越來越少，也或成為週日基督徒；

不曾來到神前認罪悔改，所以每有機會，老我畢現，犯錯犯罪；

信主多年，熟悉教義，然信望愛只在

屬靈爭戰的 省思與省察

熊宗璜

口裡未進心中，自然難見生命中；

身為基督徒，與主內的弟兄姐妹們不親近，而與牌友、酒友一起才開心；

身強體健的老年基督徒脫離教會，心思在地不在天；

認為每人或多或少都有自私、貪婪、清高、驕傲、追名、逐利、享樂、懶惰、易怒等等大小不一的毛病和過犯，對人對己都應接納包容；

日常生活中想不到神，也記不起神的話；

凡此種種，不一而足。

我們靈性上每現破口，都是撒但向神國神家神民進攻可乘之機，為要俘獲人心，使之離棄真神，迷失於終至虛空的塵世間。屬靈爭戰的激烈戰場，豈不就在我們身邊，豈不就在我們心中嗎？任何人都不可掉以輕心！

屬靈爭戰的省思與省察惟靠謹記並遵行聖經的教導——

“務要謹守、儆醒，因為你們的仇敵魔鬼，如同吼叫的獅子，遍地遊行，尋找可吞吃的人，你們要用堅固的信心抵擋他。”（彼得前書5:8-9）

“凡想要與世俗為友的，就是與神為敵了。”“故此，你們要順服神。務要抵擋魔鬼，魔鬼就必離開你們逃跑了。你們親近神，神就必親近你們。”（雅各書4:4,7,8）

“你們要靠著主，依賴他的大能大力，作剛強的人。要穿戴神所賜的全副軍裝，就能抵擋魔鬼的全部詭計。”“所以要站穩了，用真理當作帶子束腰，用公義當作護心鏡遮胸，用和平的福音當作預備走路的鞋穿在腳上。此外，又拿著信德當作藤牌，可以滅盡那惡者一切的火箭。並帶上救恩的頭盔，拿著聖靈的寶劍，就是神的道。靠著聖靈，隨時多方禱告祈求，並要在此儆醒不倦，為眾聖徒祈求。”（以弗所書6:10-11,13-18）

“神啊，求你鑑察我，知道我的心思；試煉我，知道我的意念，看在我裡面有什麼惡行沒有，引導我走永生的道路。”（詩篇139:23,24）

“感謝神！常率領我們在基督裡誇勝，並藉著我們在各處顯揚那因認識基督而有的香氣。”（哥林多後書2:14）

責任編輯：周毅丁



寫給母親節 被主接去的屬靈母親

——致黃阮娟蓮師母

薛悅悅

編者按：1983-1996年間，在本教會帶領詩班的黃阮娟蓮師母(1935-2013)，於去年母親節(2013/5/12)安息主懷，現任詩班指揮薛悅悅姐妹，特以此文紀念她；也表達了全教會對黃師母的懷念。黃師母也是我們首任英文堂李卓民牧師(Raymond Lee, 1982-1992在本教會服事)的岳母。黃師母安息主懷一週年的追思聚會，已於今年5/4在副堂舉行。

親愛的黃師母：

得悉主在母親節把您接走，真是不捨。您是我最好的導師及屬靈的母親，又有誰能像您一樣了解我，凡事都帶領我，常聽我傾訴呢？教會詩班的弟兄姐妹一直為您禱告，求神給您更多的日子，我們好希望再見到您，而此時此刻心中有說不出的難過。

謝謝您多年來在詩班的事奉。您愛主也愛我們，用主的愛把這些主託付給您的小弟小妹照顧得這麼好。我當年才來CBCGB一年不到，您就把詩班交給我繼續帶下去。

您事奉神服事人的態度，是我們的好榜樣。您每週都花很多心思，把每人的座位排好，並印出來。每首曲子的快慢，您隨身都帶著節拍器，而且還拿出來對照。您身上總帶著小筆記本，所有需注意練習的地方都標下來。“請假”這兩個字，對您好像是不存在的。記得有一年，我父親在聖誕節前被主接走，聖誕節的清唱劇裡我還有獨唱部份，我心中很難過沒及時趕回去，也沒心情唱，但您仍覺得事奉

主是最重要的，讓我沒有退路。現在回頭看，您言傳身教讓我學習把主的事放在第一位。

三年前，在您帶的小羊中，有幾位開始了“合田事工”音樂事奉，謝謝您給我們的鼓勵。您以身作則，是“合田事工”同工們最好的榜樣。雖然您是我們的顧問及長輩，但在我們排練“浪子”清唱劇時，您每次都來而且坐在下面唱，給我們機會來帶領。您對我們愛的栽培，我們永遠存記心裏。

我們一家人常與您不約而同地做著一樣的事。我們時常在88買菜時碰到您；有時燙頭髮時也遇見您就坐在我旁邊；有次甚至週日才在教會見到您，只過一天，我們居然又在加拿大多倫多的餐廳看到您，而且就坐隔壁桌。我們有好多事情都會無形地聯繫在一起，是巧合，更是因為主的愛常讓我們心連心！

您指揮詩班，後來我也在CBCGB作指揮；我的女兒和您是同一天生日，整整比您小五十歲；您教琴，她也教琴；女兒小時還和您的孫女一起在新英格蘭音樂院一起學琴；您後來到Brookline教會司琴，我們家先生也在那兒講道，您常給他很多的鼓勵，而且每次都寫聽道筆記；我最高興能坐在您身邊一起敬拜。我會永遠記得您對我們一家的愛護。

去年父親節，兒子事前沒告訴我們，突然就到Brookline的教會聽爸爸講道，我們好高興！那天也看到您仍忠心地在那裡司琴，很可能那也是您在波士頓的最後一次司琴。我們特別拍了張照片留念。您

對主的忠心是我們的好榜樣，但願有一天我們能像您一樣的成熟。

兩年前，看到您的大女兒Lydi在母親節時特別從西雅圖來看您。每逢您的生日，您的家總是滿了女兒們送的玫瑰花。您常提到您的女兒們及孫兒女們，您真是很愛他們。他們也都很愛您。

去年您要送給小女兒生日禮物，請我陪您去Natick Mall選一個皮包。看到您精選細挑，我想：當您的女兒真好，有這麼愛她們的母親，都七十七歲了，還不讓女兒知道，偷偷地去挑禮物送她。

這兩三年您大都留在香港，因有女兒女婿照顧。雖然身體不舒服，但您沒有任何抱怨，總是感恩，您還到國內去宣教，真佩服您！您是詩班裡我們大家的屬靈母親！我們愛您，心雖不捨，但知有一天可在天上再相見。

很久沒唱您改編的曲目，而這星期詩班要唱您所寫的手稿“主拯救我”。歌詞裏就有一段“快來就我，領你歸家園，在天同我永享安樂”。兩週前，打字的姐妹不知為什麼，特別就把您的大名放在幻燈片上，這真是出乎我們意料之外的，是我們怎麼也算不出也測不透的，主真是常在我們當中帶領。

我怎會在不知道主接您走之前的兩個月，就選擇在這週唱這首詩歌？凡事主都有定時，雖我們不知，但我們的主知道我們的道路。祂親自安慰我們，更求主安慰您的家人。

我想這也是主要我長大的時候了。事奉遇到困難，有時會聽到煩雜的聲音，主就讓我想到：主帶黃師母走得過，主也會帶我穩穩走過，無所懼怕，因為凡事主在引領。謝謝您的愛及鼓勵，我願相信且順服神的帶領。

愛您的，

悅悅 於2013年母親節

責任編輯：周毅丁，陳一萍



靈命成長

包慧

這見證是連綿不斷的，是微妙的，正所謂大象無形。

我從2011年信主，希望自己真獲新生，希望有機會成為天使，成為真善美的化身，成為義人，沒有瑕疵。在教會裡大家很和睦，雖然有矛盾，因為都是教會的兄弟姐妹，也都能原諒。可是到了社會中，家庭中，工作中，我斤斤計較，發脾氣，吵架，驕傲，因為一句話而定別人的罪……

很多時候來到主面前，懺悔自己的表現，求告主，如何才能活出基督的樣式，如何才能在世人面前微笑，禮讓，讚美。面對一張張冷漠的面孔，如何笑得出來，面對惡意的爭競如何禮讓謙卑，面對傷害如何讚美……‘以牙還牙，以眼還眼’在熱播的《甄繼傳》中得到很好的演繹，我怎麼能做到“被人打你的左臉，連右臉也要獻上”真做不到，主真的做不到。

有的時候真的很絕望：“人性的罪惡真是無法改變，人真是毫無希望，人不可能得救，因為罪太深，太深。”

就這樣在義與不義之間掙扎，禱告，求索。

還好我一直堅持去教會。牧師講到要孝順父母，講到侍奉要甘心，講到愛是不計算別人的惡，講到基督是信仰，信徒們艱難的信仰歷程。孝順是在父母的心願違背你心意時的孝順；甘心事奉可以是牧師也可以是交通協管員；不計算別人的惡是不給人定罪，也不用此來折磨自己；信仰是三軍可奪帥，而匹夫不可奪志的力量，是耶穌坐席時那婦人用眼淚為主洗腳用頭髮擦拭用香膏塗抹的行為；是即使受死也不改信心的行為。“你即行了這事，我便讓

你的子孫多如海邊的沙天上的星”這是神對亞伯的祝福。

是呀，我又何嘗真正順服，我又何嘗真正“行這事呢？”我想起團契一個姐妹的分享：她是一個全職教師，週日要負責兒童主日學，她說她真不願意早起，去準備兒童主日學的東西，但她還是去，因為這是主的吩咐。“不願意也要照主的吩咐做。”這是她的分享。當時我還不以為然，“做主吩咐的話還不願意，境界太低”現在想來是自己境界太低。

於是在禱告時我求告主名，給我更多的愛的能力和堅定的信仰。

在家庭生活中是最能體現我的信仰的時候，也是最容易榮耀主的地方，最能榮耀主的地方。在外你可以掩飾，和別人相處2-3個小時不能說明真正問題。但家人你無從掩飾。先生從外地回來病了。起初還不覺得什麼異常，只是鼻子不通氣，是感冒的症狀。因為對我這個江湖醫生的不信任，他拒絕我的一切治療方案，那我是無能為力了。再說誰沒得過感冒呀，有啥大不了。結果證明我錯了。病中的他脾氣異常暴躁，動輒罵人，當然家中只有我一個，自然我成了發洩的對象。“我的病都賴你，要不是你我根本不會得病”連這麼無恥的話都說出來了。“我要是有那麼大本事就好了，讓你病你就病，讓你活你就活，讓你死你就死，那我還真成仙了”經過一番爭吵，我搬到另一屋去睡覺。

睡覺前我按照慣例是要讀經禱告的，平時禱告都會為孩子和老公祝福，但是面對這個可惡的丈夫，這樣犯渾的老公，為他祝福？我如此痛恨並剛剛痛罵了一頓的丈夫，我怎麼為他祝福？我真不願意！這

時突然想起姐妹的話：不願意也要照著主的吩咐做。“信仰是相信基督的話，你信基督的話嗎？你是一個小信的人？還是他的信徒？你即行了這事，你的祝福像海邊的沙？果真如此嗎？”雖然不知道真的會帶來什麼，但那一刻我順服了，請求盡快醫治他的病。第二天早上我也順服了，給他做了早飯，出門前雖然賭氣也跟他打了招呼。回家時，他還躺在床上，但看來精神好多了。經過一番半推半就的談話，對昨天的錯誤他向我道歉，並對我的寬宏表示感謝。

這真是一個驚喜！你知道在出門前我還預備和他冷戰到底，鬥爭到最後一息，決一雌雄，分出個誰勝誰負，沒想到這麼快他就繳械投降了。我不禁想起那句經文：你即行了這事，我便賜大福給你，我必讓你的子孫多起來如天上的星，海邊的沙。（創世記22：16）雖然我沒有亞伯拉罕那樣大的信心，也沒有那麼大的祝福，但這驚喜也是對我們夫妻關係的祝福了。

現在想來團契中姐妹的那句話多麼有價值，而每週的主日崇拜多麼有意義。我們的靈命就在讀經，禱告，團契，崇拜中慢慢成長，從不知所從，到有的事情即使不願意也順服去做，需要經歷多少歷程。

信仰是對主的降服，是對主的敬畏，感恩，慈愛的回應。信仰要經受考驗，是不願時的順從，逆境中的堅持。信仰也是祝福，是神的承諾，也許不是物質上的榮華富貴，但有比這還大的福，不朽壞的福。

這是我的小小見證與感悟。也希望教會中的兄弟姐妹們能在信主的道路上賽跑，能在生活中，工作中，家庭中榮耀主。



包惠姊妹2011年在蘭城 (Lancaster, PA) 華人聖經教會受洗，現參加城區團契。

責任編輯：張應元



幸福

是什麼？

鄭妍

耶和華說：我的意念非同你們的意念；
我的道路非同你們的道路。天怎樣高過地，
照樣，我的道路高過你們的道路；
我的意念高過你們的意念。

——以賽亞書 55:8-9

我出生於上個世紀七十年代的中後期，在東北的一個小城市裡長大。那個時候貧乏的物質、精神生活塑造了大多數人簡單的幸福觀——幸福就是好吃好喝外加有錢。作為一個很早慧的小孩兒，我於是成了家族的異類，學業上的“女漢子”。高中一畢業我就被保送到北大，本科畢業後我又順利拿到哈佛的全獎來美國攻讀博士。那個時候的我沒有認識神，心裡面也沒有感恩的心——認為一切都是自己奮鬥的結果，內心很驕傲——現在有時想起那時候的自己，自個兒都煩自個兒。

2000年我在賓州受了洗，當時雖然心裡模模糊糊承認有神，但是很明白這個神和我日常生活有什麼關係。主要是不好意思撫那個英俊牧師的面子，就糊里糊塗地受了洗。受洗返回波士頓以後，我不讀聖經也基本不去教會，所以生命和原來沒有什麼大的變化。就這樣一直渾渾噩噩到了2010年。

2010年對我和全家來說是非比尋常的一年。經過十年的奮鬥，我們眼看就要實現計劃中的美好人生，在異鄉完全穩定下來。但是，命運卻讓我瞬間跌入了前所

未有的人生低谷。我喜歡的歌手鄭鈞說，人生中吃苦是為了知道什麼是甜（他後半句說的不雅，故只引用前半句）。這話說的真好。苦痛，這就是成長的代價；這就是通往四十不惑的入場券。

2010年中，我們在這個生活了十年的城市買下了獨棟的房子，環境學區價錢都很稱心如意——一切看起來都進行的那麼順利——原來那套小點兒的公寓剛上市，就有了賣家。我有女有兒——用COSTCO那位收銀大姐的話，兒女雙全那是一百分，我先有女後有兒那是一百零五分啊；綠卡申請也在等待最後一步的遞交中。然而，厄運來起來就像多米諾骨牌，先是我們的買家怎麼也申請不下來貸款，換銀行也不行，而原因全是些想都想不到的雞毛蒜皮的小毛病。接著11月11日，那天我休假，突然接到大老闆的電話——在這個公司上班近四年這是第一次在家接到她的電話，可見能有什麼好事。公司效益不好，部門的大部分要撤到印度去，所以我被裁了，這就是資本主義的“天理”。前幾個月，公司的管理層還為申請破產保護給自己每人發了幾百萬的獎金。而像我這些好久沒有長過工資，天天干活累的要死的小職員卻要為他們的失誤領導買單。但是，我能說什麼呢？作為一個受過良好教育又頗有修養的現代淑女，我只能在心裡默默問候這位冷血缺德的老闆（之所以說她冷血，看看她定的組裁員名單就知道了，包括流產休病假的，老公外遇剛離婚

的等等，反正全是幹活多工資少的好僱員啊）及其全家五百多次。

我平靜地掛了電話，然後立刻給老公掛了電話。電話撥通的一刹那，除了痛哭失聲，我真不知道還能做什麼，一直以來我都是個故作堅強的“女漢子”啊！這個時候失業對我們來說是致命的打擊。兩個房子還有女兒昂貴的幼兒園費用要負擔。我們倆大人可以不吃不喝，可以什麼都不買，但是每天還是有成堆的賬單要付。幾年前我們倆一無所有，一份微薄的收入就會令我覺得富足無比。但是現在即便是一個人的工資也比那時我們全部的收入多很多，我卻覺得無比的絕望——這就是歲月賜予我的深深的迷茫。

可以說，老公在聽到噩耗心碎的一刹那迅速拿出了擔當，安慰我以後他馬上開始籌錢。我立刻開始改簡歷上網找工作。誰知道從那天開始，我的壞運氣卻如影隨形一直持續到虎年的大年三十。因為需要工作簽證，95%的工作機會與我絕緣，剩下的那一小部分又特別挑剔。在找工作的將近三個月裡，我至少認真看了二十本以上的專業書。自從十多年前考完GRE，我就沒這麼用功過。我被Google拒，被Amazon拒，還被人耍過，大冷天地老遠開車跑去面試，卻發現人家對我根本就不感興趣（辦綠卡的假面試？）；刻苦準備，過五關斬六將好不容易到了最後一輪，卻恰好碰上一個情緒不穩定的大嬸看我不順眼。反正感恩節、聖誕節、新年、中國農

曆新年我都沒過好，但是我又不能影響可愛的女兒的心情。所以火雞我也烤了，聖誕樹也支起來了，聖誕禮物也準備了，女兒高興的時候我也配合著跟著樂，但是內心深處卻是拔涼拔涼的感覺——我覺得一個母親給孩子提供必要的物質生活那是最起碼的，是責任。我可不希望我可愛的姑娘長大了，將來遇到個男的給買點啥的就老感動了，那可讓我情何以堪啊？

大年初一那天夜裡我發了高燒，不知道為啥。急火攻心肯定是有關係的，要不我不成了沒心沒肺的那啥了？因為年三十那天我收到了兩封拒信。雖然之前我已經被打擊很多次，一再告訴自己無論面試以後自我感覺多麼好都要淡定，但是當拒絕真的來了以後，我還是淡定不了。

大年初二早上我還有一個面試，我的嗓子當時疼得連沉默都疼，但是我還是穿的人模狗樣，臉色蠟黃、賤巴唧唧地開車去了。面試技術的是兩個人，兩個人跟搶答似的地問了我一個多小時，期間多次強迫我在白板上寫出各式程序。這都是我意料之中的，因為他們的電話面試就很難，我都不知道他們為什麼讓我來第二輪面試，因為我覺得他們要找的基本就是個全才加天才啊？對照著他們列的那些要求，我在技術上是存在盲點的。這兩個人走出會議室和我握手的時候臉上很淡定，我也淡定地和他們握手感謝，心裡真的做好了再次聽到拒絕的淡定。因為根據我找工作近三個月的經歷，技術全回答上來，照樣被拒。接著人事進來告訴我還有人要見我，這讓我很吃驚，見就見吧。接著就是電話面試我的那個人（後來才知道以後這就是我老闆了），再後來居然是VP。他和我主要聊的是哲學，語言和文化。VP走的時候我的嗓子已經疼得快說不出話來了。這時候人事進來告訴我，大家對我的印象非常好，覺得我非常聰明，已經決定立刻要我，並且對我開的工資

一點兒不還價。我由於多次被拒導致淡定的半天沒有微笑，人事大爺以為我看不起他們呢，還勸了我半天。唉，當時真應該藉機再多要點兒工資。

出來以後打開手機，給老公打電話告訴我要回家了。我知道，他其實心裡也一直很鬱悶，還要假裝堅強安慰我“說我是個人才”。我看他裝淡定裝的挺可憐的，哎，一時心軟就告訴他這個消息了。果然，他知道了以後老不淡定了，得瑟地馬上就要往國內打電話。大半夜啊。全家最淡定的就是可愛的睿智的女兒了，“See, I said you almost found a job.”

回家的路上在一個十字路口等，天空很高很藍，我突然覺得神離我很近，似乎是在告訴我：淡定啊淡定，其實什麼都是浮雲。看見一個失業的女人在討錢，我搖下車窗，遞給她一元紙幣。不是說剛找到工作就找到大款的感覺了——就俺這工資，頂多也就是個窮幫窮——而是真的想把這份欣喜也帶給她。

這三個月的經歷在我的生命裡留下很深的印記。這三個月裡我經歷了深深的絕望，我甚至一遍一遍地追問，是不是神看我前段時間太“得瑟”了，所以一怒之下離棄了我，否則為何祂不肯垂聽我的禱告，我的苦求——我無論在生理上還是在心理上都太難正面理解祂老人家的苦心了。所以說，人在順境中保守信仰是容易的，真正困難的是在逆境中，而像保羅那樣“無論在什麼景況都可以知足”，我估計我們普通人得操練一輩子。我記不清有多少次在寧靜的午後，我一個人在家逼迫著自己讀那一本晦澀的技術書，會突然一下子熱淚噴湧而出。要知道不久前我還是在那麼的快樂自信，突然間生活就被堵上了所有的出路。字典裡“人生無常”就是這麼解釋的吧？

拿到OFFER的第二天又下了一場雪，我在院子裡掃雪的時候看到一隻喜鵲嘰

嘰喳喳地叫，叫得我當時心裡老敞亮了。是的，新的一年開始了，春天就在不遠的拐角處，上帝真的為我推開了一扇新的窗，而那窗外的風景是我從未設想過的美好。

現在已經是2014，我們已經重新回到教會三年多。對神的重新認識和親近讓我們明白真正的幸福只有在耶穌基督裡。我還記得一年多前我們拿到等待五年多的綠卡，卻沒有想像中的那份驚喜雀躍，而是和往常一樣——白天編程，下班做飯，女兒彈琴，兒子搗蛋。人生苦短，一時的快樂煩惱、悲喜得失、放得下放不下，隔著時間一看全都算不了什麼。

有時一邊做飯一邊回頭看看來時的路：年少輕狂時，做的很多抉擇不知道是對是錯；但生活的磨難中讓咱熬煉了生命，學會了感恩，珍惜和忍耐；感謝神藉著這些挫折帶給我更多的祝福，給我的指引，就像羅馬書5:3-5說的那樣，“因為知道患難生忍耐；忍耐生老練；老練生盼望；盼望不至於羞恥”。

所以說，在這春天裡，我要感謝神；感謝你，必須的。☪

作者屬愛主團契
責任編輯：吳京寧



聖經學習之旅一瞥

莫景芝

2013年1月15日至27日，我們一行浩浩蕩蕩80人(臺灣團48人，美國團32人)，在台灣中華神學院周功和院長及老師們的帶領下，前往以色列作了一次“聖經學習”之旅。十天內總共走了六十個景點，所見之處涵蓋舊約和新約所涉及的地理範圍。每一步都有歷史，每一眼都是文化。我們腳掌踏過主所踏過的地方，吃過主曾吃過的食物，仿佛回溯到道成肉身的主兩千多年前在世生活的點點滴滴。歷史和文物帶來心中的喜樂和興奮不可言喻。通過考古，我們發現聖經話語的可靠性、真實性。更加深對聖經的肯定性，對主話語更可慕，信心更是加倍。知道神是創始成終、為我們付了極大代價的主，讓我們有永生盼望。

這趟旅行，不是一般的朝聖團、採購團，而是華神延伸制兩個學分的課程。周院長親自來美授課三次，主要講授聖經歷史與地理，以及聖經神學。除此之外，

還要閱讀474頁聖經(包括創、出、民、約、士、王上下及四福音)。再加上當地教會的張牧師臨場精闢講解，這樣我們就能將所看到的，與聖經的歷史背景、地理環境連貫起來。

每天早晨在車上，都有靈修時間，以詩歌和信息短講為主，並以結束禱告來開始一天的行程。每天馬不停蹄，回到旅館，雖已精疲力竭，但感謝神，心中的踏實，都因主恩滿溢。

這次去以色列的飛機上，除掉我們外，似乎是清一色猶太人。他們無論男女，說起希伯來語都很流利、柔和。一對姐妹花與我隔鄰而坐，看起來像學生，實際上已為人師表。有機會交談，才知道她們從學前班一直到高中，唸的是私立學校。每天八小時，五分之三時間學習普通課程，五分之二時間上希伯來語、歷史文化課，直到進大學。平均每年回以色列返鄉一次。所以他們英文、希伯來話都很地

道，能說、能讀、能寫。

在飛機上，天剛亮時，忽覺一陣騷動。原來有部分猶大族男士，披上藍白相間的禱告衣，戴上禱告小帽，打開窗簾，對著晨曦窗外禱告。有的拿著禱告書，有人看電腦上經文禱告。女人則在座位上，不穿禱告衣，唸着禱告書上經文禱告。他們一天禱告三次：晨禱是太陽升起到中午；午禱是中午一點到日落；晚禱是日落後。

猶太族原有十二支派，現僅存猶大支派，其餘支派不見了。只讀摩西五經(Torah)，因為經典律例規章由此而出。他們不明白新約，也不明白耶穌是誰，還在等待他們的彌賽亞。取的名字是根據舊約，如米利暗、底波拉等。她們不明白保羅、彼得是誰。猶太教僅男人可做拉比，不承認女拉比。猶太籍以母系為主。猶太女子嫁外邦人，男人身份不變，仍是外邦人，但所生孩子為猶太人。相反地，猶太男人娶外邦女子，則女子及所生兒女均為外邦人。

猶太人原為神的選民，因為離棄神、拜偶像，被神責罰而散居在萬邦萬國。大部分不認識主耶穌及主的救恩，只是墨守摩西五經的成規。羅馬書第11章第25-26節記着說：“弟兄們，我不願意你們不知道這奧秘，恐怕你們自以為聰明，就是：以色列人有幾分是硬心的，等到外邦人的數目添滿了，於是以色列全家都要得救。如經上所記：‘必有一位救主從錫安出來，要消除雅各家的一切罪惡。’”我們實在要在神面前為他們迫切禱告，希望救恩臨到他們。因為神的心是要萬人得救，不願一人沉淪，但願猶太人只是暫時被棄，最終必得救。

愿神的旨意成就。

作者係麻省華人福音堂姐妹，平日參加本教會週三姐妹會，此次同去以色列，成為波士頓團之一員。☞

責任編輯：周安娜，張眉，吳京寧



上圖：教會同遊的弟兄姊妹聖地留影

耶穌的城 ——迦百農 (Capernaum)

蔡明哲

迦百農之行，是在我們十一天聖地之旅的第三天下午，在參觀八福堂(圖1)和彼得記念堂(圖2)之後，停留的時間不長。

迦百農位於加利利海西北岸邊，離約但河入加利利海處西南方約2.5英里。在耶穌的時代，它是個交通重鎮，東西連接大馬色(敘利亞)和該撒利亞(地中海)，南北連接推羅和埃及。迦百農也是個大漁村和貿易中心，非常繁華。

迦百農是耶穌在地上行踪的重桌之一。當祂從拿撒勒被驅逐之後，迦百農就成為祂出入的城鎮；被稱為“耶穌自己的城”(太9:1)。雖然舊約聖經沒有記載，但迦百農在新約四本福音書出現十六次。耶穌在此醫病趕鬼，引發許多事件，包括醫治一位百夫長的僕人(太8:5-13)，醫治一個從屋頂墜下來的癱子(太9:1-8)，差遣十二使徒傳道(太10)；醫治彼得的岳母(路4:31-39)；醫治患血漏的女人(路8:43-48)；叫睚魯的女兒復活(路8:41-56)；在會堂趕出污鬼(可1:21-27)；傳講“生命的糧”的信息(約6:25-59)。

雖然迦百農的居民看到耶穌所行的許多神蹟，聽見祂的許多教導，他們却不接受祂。耶穌因此責備迦百農(太11:23-24)。波斯人來後，猶太人藉機將基督徒教堂破壞。主後629年，拜占庭皇帝的軍隊佔領此地，基督徒將猶太人會堂推毀。主後714年的大地震將此城幾乎全毀。迦百農就此沒落，到十三世紀變成一個小漁村。

當年的迦百農，今天只剩下一片廢墟；其上殘留的，乃日後部分重建的第四世紀的猶太會堂(圖3)；其牆、地基，和石

板，則可能屬於第一世紀的會堂所有。有人猜測是羅馬的百夫長所建的(路7:5)。耶穌常常在此教導會眾(約6:59，可1:21，路4:33)。使徒彼得的住家就在會堂附近(可1:29)；日後考古挖掘的第一世紀的房屋，據說就是彼得的家(圖4)，耶穌就在這裡醫治彼得的岳母。今天在廢墟附近建有一花園，其中有座記念彼得的銅像(圖5)：彼得站在一塊石頭上，右手拿著天國的鑰匙，左手拿著牧人的杆，右腳旁有條魚；這代表著耶穌給彼得的應許：“…我要把我的教會建造在這磐石上…我要把天國的鑰匙給你…”(太16:18-19)；並呼召彼得(位於彼得記念堂旁邊的雕像，圖6)：“…餵養我的羊…”(約21:15-17)。

最近(4/6)，傅立德牧師在我們教會証道：題目是“是我，不要怕。”信息出自馬太福音14:24-33。門徒看到耶穌在風浪洶湧的海面上走，以為見到鬼怪，就驚慌害怕，喊叫起來！耶穌說“是我，不要怕”，安撫了他們。這個信息讓我想起耶穌在迦百農行一個神蹟時，說了類似的話。睚魯的十二歲女兒，快要死了。父女情深，又是獨生女，他著急害怕。他求耶穌到他家裡去。耶穌還在路上的時候，有人通知他女兒死了。原本尚有一線希望現在也消失了。有誰能起死回生呢？正當睚魯陷於絕望的時候，耶穌對他說不要怕，只要信。耶穌說的這二句話，連起來成為：是我，不要怕，只要信，是當我們人生遭遇風浪時的應許和平安。睚魯的女兒得救；彼得沒有沉入海裏；近代的John Newton(詩歌“奇異恩典”的作者)也在海難時，生命



和靈命都蒙拯救。是的，我們不用害怕，只要仰望信靠耶穌，祂必看顧，因為祂是掌管明天，全能的神。願頌讚榮耀都歸給祂。☪

責任編輯：陳一萍

約帕進，約帕出 ——簡記以色列之行

陳一萍

2013年1月15日，我們自波士頓經紐約，於1月16日傍晚抵達以色列特拉維夫機場；嚮導張牧師來接我們。在遊覽車上，他為我們講解，說道：

“特拉維夫 (Tel Aviv) 在希伯來語中的含義，是春天 (aviv) 的小丘 (tel)，象徵萬物復甦，隱喻以色列復國的希望；而‘小丘’在考古學中表示‘堆積的廢墟’，該名取自《以西結書》3章15節：‘我就來到提勒亞畢 (Telabib 或作 Tel Aviv)，那些住在迦巴魯河邊被擄的人那裡’。1909年，一批猶太移民為逃避鄰近古老的港口城市——雅法昂貴的房價而興建此城。漸漸地，特拉維夫的發展超過了以阿拉伯裔為主的雅法。1950年以色列復國兩年後，特拉維夫和雅法兩市合併，成立特拉維夫——雅法市。今天，特拉維夫被認為是以色列最為國際化的經濟中心，是其第二大城。雅法 (Yafa) 原意美麗，舊稱約帕，是世界上最古老的港口城市之一。先知約拿因為不願遵從神旨拯救敵國，準備從這個港口搭船逃往相反方向的他施去。使徒

彼得卻在這裡見到異象，那時他正住在海邊硝皮匠西門的家裡。……”

張牧師博學多聞，在1987年帶著全家定居聖地，以迄於今。他對聖地的風土人情，以及聖經的歷史考古，莫不精通獨到；待人接物，莫不溫溫和和；言辭之間，更是不時幽默。有他作我們的嚮導，實在是我們的福分。

我們在瀕臨地中海的拿坦業住宿一夜，次日晨起即往美麗的海港該撒利亞 (Caesarea)；此乃大希律於主前10年所建之人工港，歷時八年完成，獻給羅馬皇帝——該撒亞古士督 (Caesar Augustus)，因以得名；不久，成為羅馬巡撫駐紮地。我們參觀了圓形劇場、賽馬場、水道橋，親眼看到刻有判耶穌十架之刑的巡撫彼拉多 (Pontius Pilatus) 之名的石碑，證實他非虛構人物。周功和院長，在此為我們講述彼得約帕異象，所帶來的哥尼流事件之重大意義：

“彼得在約帕三見異象，來到該撒利亞，向羅馬百夫長哥尼流一家傳福音時，聖靈降臨在他們身上。從此，外邦人不需受割禮，便可直接成為天父的兒女；此一救恩歷史上劃時代的事件，就是發生在這裡。”

中午，我們前往基立波、拿撒勒，親炙耶穌身為人子的卑微與貧寒；當夜，住宿拿撒勒。

往後八天，我們去到夏瑣、但、該撒利亞腓立比，又來到耶穌自己的地方迦百農，參觀了八福堂、迦百農會堂、彼得受召紀念堂、加利利海。還走中央山地，彷彿當年亞伯拉罕從哈蘭進迦南所走的路線，捨王道、海岸大道，來到示劍，重溫基利

心、以巴路山約書亞和百姓立約的事件，也在敘加井旁重溫耶穌向撒瑪利亞婦人傳道的事蹟。我們更來到耶路撒冷，走希西家水道、基訓泉、西羅亞池、聖殿山、哭牆、伯利恆。在風塵僕僕中，走過了示非拉 (Shefela)、伯示麥 (Bet Shemesh)、南地 (Negev)、米茲派拉蒙 (Mizpe Ramon) 等以色列特有的地形和景點之後，經以他拉邊界入埃及，經那大而可畏的曠野，登上西乃山。又入約旦，來到彼特拉、傑拉斯，而後登上尼波山，遠眺約旦河彼岸的迦南地，揣想摩西可望不可及的心情。之後，經耶穌受洗的約旦河外，重返以色列境內，來到耶利哥古城，參觀以利沙水泉、試探山，午餐後參觀死海西北昆蘭古洞，然後下死海浸泡；當夜住宿八千年古城耶利哥。

最後一天 (1/26)，經猶大曠野，到橄欖山，經主禱文教堂、主泣堂、客西馬尼園、到耶穌悲苦道、聖安教堂、畢士大池、馬可樓。在雞鳴堂，全體同學考完試後，聖地之旅便告結束，台灣團隨即前往機場，搭機返台。

美國團竟得額外禮物，由嚮導張牧師領著三十二位團員用過晚餐後，夜遊特拉維夫——約帕城。他不厭其詳將街道邊的古蹟（如彼得見異象的硝皮匠家、拿破崙館）一一解說，最難忘的是記念約拿逃跑的石雕大魚，我們在那裡合影留念；又到公園，昏黃的夜燈下欣賞以色列人的“信仰石雕” (Statue of Faith)，這個飽經風霜的民族，將亞伯拉罕獻以撒、雅各夢見天梯，與約書亞攻下耶利哥城，三個對他們最重要的故事，雕刻在三根石柱豎起的城門上，永誌不忘；身為旅客的我們觀之，莫不肅然。

歷時十一天的以色列之行，從約帕進，從約帕出；聖經的記載，對我們更立體、更真實；我們感恩的心，也就更飽滿、更豐盈了。☺

責任編輯：張眉，吳京寧



上圖：吞吃約拿的石雕大魚


以東首邑 ——彼特拉 (Petra)

張召斌

彼特拉 (Petra) 位於安曼南262公里，為以東族原居住之地。彼特拉為一石頭城，建造於陡立的山崖之中，位於峽谷深處；巨石圍繞，極為壯觀。城中建有建築、雕塑、廟宇、偶像、陵墓、羅馬劇場、集市、水道，以及羅馬軍團堡壘的斷壁殘垣。

彼特拉為約旦的國寶——世界七大奇觀之一的旅遊觀光勝地。Smithsonian Institute 將之評為人生的必遊之地。電影《阿拉伯的勞倫斯》與《法櫃奇兵》(Indiana Jones 3) 均曾在此取景。

彼特拉很可能曾經是以東首邑。《王下》14:7記載以東的首都為“西拉”，在希伯來文裡為“山巖巨石”之意。先知俄巴底亞在預言攻擊以東的經文中如此說（俄1:3-4）：“住在山穴中，居所在高處的啊，你因狂傲自欺，心裡說：‘誰能將我拉下地去呢？’你雖如大鷹高飛，在星宿之間搭窩，我必從那裡拉下你來。這是耶和華說的。”

早在主前2400年，就有游牧民族拿巴提亞人（貝都因人的一族）開始在彼特拉建造、居住。主前582年，巴比倫的進攻使以東地淪為荒場。之後羅馬帝國也曾經在此處統治。到了第二世紀末，因商業中心的轉移，此地逐漸成為死城，直到十九世紀初被德國的學者發現。

責任編輯：鄧光蓉，邵健



上圖：往彼特拉峽谷通道，右邊山上石洞為墓穴

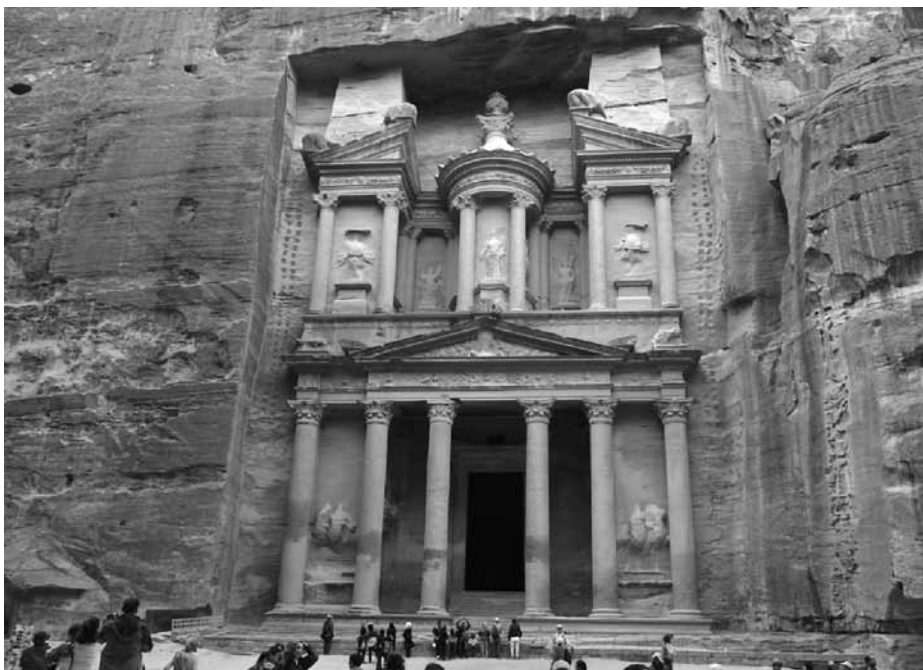


山峽內景觀

下圖：壯觀的門面實為骨灰墓穴，“法櫃奇兵 (Indiana Jones 3)” 曾在此取景



上圖：矗立約帕的以色列信仰石雕 (Statue of Faith)





那山、那族、那人

——2013雲南、四川彝族自治州之旅

梅音

主呼召祂揀選的人說：“來跟隨我，與我同行，看我的作為。”與主同行的經歷，每次都讓我從內心發出感嘆，舌頭上的話頓顯匱乏，不夠表達出對主的讚頌，內心似乎有一股活泉不能止息地向外湧流。這也是祂帶我走過彝族之旅的真實感受。

信心帶你穩行高處

高聳的大涼山，蜿蜒起伏在中國四川西部，彝族人就世代居住在這重重山巒中。布託縣是眾多的貧窮縣之一，那裡的村民少有接受學校教育，因為孩子們上學要走幾小時的山路。迫於生計，很多人讀到小學三年級就輟學了。在極度的物質和精神貧乏中，很多人就靠酗酒吸毒來麻醉自己，因此愛滋病氾濫。走在路上，到處都可以看見一堆堆砸碎的酒瓶。

我們的車進到一個村莊，只見一些婦女三五成羣坐在地上，有的在編織、有的在紡線。孩子們在地上爬來爬去玩耍，臉和手都是黑黑的，大部分人只是呆呆地坐在地上好像木雕，眼神呆滯。我們走過去用彝語打招呼，她們微微一笑立刻羞怯地低下頭，或在我們背後悄悄觀望。

那時，經上的話好像火在我們中間燃燒：“你要行在主的前面，預備祂的道路，叫祂的百姓因罪得赦，就知道救恩；因我們神憐憫的心腸，叫清晨的日光從高天臨到我們，要照亮坐在黑暗中死蔭裡的人，把我們的腳引到平安的路上。”看著這些無指望的面孔，怎能無動於衷？“你們好！我們從北京來看你們。”我們邊打招呼邊

走過去蹲在她們中間，拿出福音卡向那些聽得懂漢話的人講述耶穌的大愛。她們真是一群被主預備好的人，對我們所講的，眼睛流露出那麼單純的信任，沒有絲毫懷疑。聽懂的人立刻回應：“我要耶穌”。一個16歲的女孩說：“我要耶穌漂亮的心。”之後她馬上幫助翻譯給其他婦女聽。有兩個小伙子站在旁邊關注地聽。當我們發出邀請：“你願意接受耶穌做生命的主嗎？”他們毫不猶豫地接受了。那一天，有十幾位彝族同胞信了主；我們站在一起開心地笑個不停，多麼感謝神，主的恩典臨到這個村。

車繼續在山上盤旋前行，泥濘曲折的路面更加顛簸。恰逢放學，我們因讓路暫停在路旁。一群孩子們看見，好奇地停下觀望。我們難得在大山上見到這麼多可愛的彝族小朋友，得知他們能聽懂漢語，便問起他們名字，又拿出福音圖卡講給他們聽。小朋友們笑瞇瞇地說：“我要耶穌。”那一刻，孩子們和我們高高地舉起雙手，對著天空用彝語高聲呼喊：“感謝耶穌！耶穌卡沙沙！”哦，那聲音是何等美麗的見證，白雲含笑在我們頭上飄過，相信眾天使也一定聽到，在天上和我們一同歡喜

快樂呢。

再次上路，約黃昏時分，車前輪開始不斷發出奇怪的響聲。那是前後都不著村的地方，停車卻查不出問題所在。前進還是後退？當晚的目的地是山頂的一個彝族村莊，後退不是選擇，憑信心向前開，把車交給主。我們不再關注輪子的響聲，40多分鐘後車順服地到達目的地。（這輛車忠誠地為我們效力直到最後也沒壞）。老師阿朔生長在這個小山村，後來由於有基督徒資助，讀完中學、大學，信了主，成為某個縣城的中學老師。這次他特意帶我們來大山深處的家鄉探望，同時也作我們的翻譯。他的親友大約20人，一見我們就圍了過來，好像等了很久的樣子。我們和他們交流，卻發現有一半人聽不懂漢語，阿朔開始為我們翻譯。當牧師講耶穌的救恩時，他們聚精會神地聽，人越聚越多。阿朔耐心地翻譯，一遍又一遍，最後男女老少舉手願意接受救主，人數超過二十。我們再一次用彝語大聲地唱感謝耶穌，喜悅流淌在眾人臉上。那個晚上我躺在睡袋裡，在這大山深處，睡得格外香甜。

次日早晨濃霧瀰漫，離開村子時能見度只有2米左右。山路一側是峭壁，另一側是懸崖，我們的兩輛車困難地向前蠕動。每個人都在默默地禱告，知道這路唯有主來引導保守。駕車的小弟是大學生，剛剛21歲只有2年駕齡，這樣的路況對他該多挑戰啊！霧太重了，只能隱約看見前車的紅色尾燈。我緊緊盯著前方，看著他駕車躲過一個個泥坑和大石塊，在茫茫大霧裡上去下來地轉彎爬坡，可表情卻如開平路似地坦然。我不由地問他：“你

阿朔老師的親友男女老少都接受了耶穌





我們站在一起開心地笑個不停，多麼感謝神，主的恩典臨到

吉克木理（穿白色T恤的人）——原本是彝族的畢摩，如今成了主耶穌面前的祭司

是憑視力開車，還是憑經驗開車啊？”他回答簡短，語氣如同平常：“我憑信心開車。”我心裡頓時響起哈利路亞的讚美，真知道此刻主的手掌握著我們的車，掌握開車的弟兄和我們每一個人。主的同在這樣真實，祂賜給我們的信心超越眼見的大霧、曲折的山路和我們的經驗。半小時後車衝出迷霧，陽光照耀著四周，主帶我們平安地下了山。

主已經勝過黑暗世界

一百多年前，第一批西方宣教士自願放棄優越的生活，進入近乎原始生活習俗的彝族地區，把耶穌的愛帶到那裡。福音改變了許多彝族人生命，從一個人到一家人又到一族人，從一代人延續到幾代人。

吉克木理是一位中年人，他家原本是彝族世襲的畢摩（即祭司），這個職位在全族是至高的，帶全族的人事奉虛無神靈。十幾年前，吉克木理接受了耶穌。從那以後他努力向周圍的人傳福音，到今天他的家族都信了主。那天他接待我們，邀請去他家訪問，見到他的家人和親友。那是幾十口人的小村，大人孩子看上去和外面的彝族人沒有什麼區別，但說到主耶穌，臉上頓時掛滿笑容。吉克木理是他們的兄長，也是他們的牧師。除了大人的聚會，村裡還有一個兒童聖經學校，十幾個孩子，每個週末都聚在一起學聖經。吉克的侄女是孩子們的老師，也是一個熱心服

侍主的彝族女孩。

吉克拿出自己編寫的彝族讚美詩歌給我們看。旁邊的大人、小孩不用看，張口就唱起來。儘管沒有樂器伴奏，但彝族人特有的嗓音和曲調非常悅耳，我雖聽不懂歌詞，但看得出大家臉上流露著平安喜樂，深深感嘆福音的大能，竟能如此改變這一家族的命運，這是多麼蒙福的家族呀！吉克牧師創作的第20首彝族詩歌，歌名叫“那一天”，他翻譯給我們聽：

那一天，雪花飛揚，披風披到頭上，我的腳卻不知往哪裡走。我撐著傘，眼卻找不到路。

那天黑暗，全地黑暗，你來到我面前，我卻不認識你，我這可憐人，無依無靠的人。

那天晴空萬里，日月出來，風過雨停，星光閃閃，我們的路沒有阻擋。

那一天道路很寬，那天我們成了勇敢的人，

萬膝跪拜，榮耀讚美，那天恩光照到可憐的我，那天我見到陽光，那天我重生了。

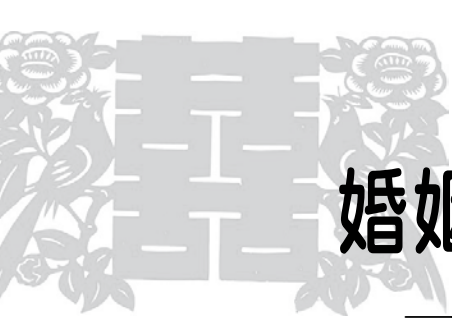
不只是吉克木理唱出這樣的心聲，我們在大涼山深處遇到的那些彝族同胞不也是這樣嗎？吉克木理的家族，代表了許許多多被主拯救的彝族同胞。他們不再侍奉那些虛無的偶像，耶穌成了他們心裡的光。吉克木理說的真好，那天我見到陽光，那天我重生了。

靠主剛強壯膽

當我們為許多彝族人得救歡呼的時候，那惡者也在暗中窺視我們，正如以弗所書所言：“我們是與那些執政的，掌權的，管轄這幽暗世界的，以及天空屬靈氣的惡魔爭戰。”其實從旅程開始，那惡者就不斷攻擊我們，利用我們的軟弱和血氣，破壞團隊的行動計劃，鬆散隊員的心，用環境轉移隊員注意力，攻擊我們的身體，激動個人情緒，恐嚇我們。但是感謝主！祂以真理束我們的腰，抵擋從惡者來的攻擊，使我們在惡者面前做勇敢的人。無論走到哪裡，主的引導保守，叫我們真實看見祂與我們一路同行的確據，讓我們真知道祂的同在。

在那些天裡，每天早晚，牧師都會把大家召聚在一起，讀經靈修，分享禱告。這實在是我們每日的加油站。每當站在主面前，就看見自己的軟弱和有限，就可以在基督裡彼此順服、饒恕、忍耐和體恤。尤其當意見不一致或被血氣控制時，這些經歷讓我們更加體會為什麼保羅更顯誇自己的軟弱，主的恩典真是為承認自己軟弱的人預備的。

每次團隊出現問題，牧師就叫大家停步，共同安靜在神面前，在主面前認罪，求主潔淨我們，求主使我們彼此饒恕。許多次我們就是這樣靠著主平息了爭執，解決了問題。讓我們經歷到隨從聖靈，不隨從肉體的喜悅。團隊的領袖即是團隊的核心也是屬靈的核心。感謝主，這次旅程有



婚姻是神所設立的

——家庭事工在教會

鄭重平、程中珏

神所設立的婚姻，是一男一女、一夫一妻、一生一世，六個一的關係。神這樣設計婚姻藍圖，為的是要祝福人。但是我們必須要明白神對婚姻的設計，對丈夫妻子角色的定義，並與配偶相處之道，才能享受恩愛和諧的夫妻關係；進而為兒女提供一個安全溫暖的原生家庭，與平穩成長的環境基礎。

教會牧者及同工於2001年底，看到多年來，無數家庭糾紛與夫妻關係困難，所帶出來的需要，除了將“基督化家庭”列入成人主日學核心課程，期望能幫助信徒明白聖經對夫妻關係的教導，並學習增進夫妻相愛的真理之外；選擇了由邱清泰博士積多年婚姻輔導經驗，精心所設計的“恩愛夫婦營”MER(Marriage Enrichment Retreat)，作為家庭事工的另一重點。經過一年的籌備，教會的第一屆恩愛夫妻營，在2002年11月正式開始。初期邀請的工作並不容易，報名不踴躍；漸漸地，參加過的夫妻有了豐富的收穫並美好的經歷後，事工就這樣在教會裡傳播開來。

恩愛夫婦營，是以聖經為基礎，以聖靈為引導，以學理為輔佐；以親自演練為

實踐的開始，將真理落實在生活中的營會。營會的內容包括三天兩夜的學習，再加上一年的跟進小組；幾個家庭每月定期聚會，溫故知新，彼此切磋，相互鼓勵，生命影響生命。許多人從旁看見這些夫婦的恩愛和改變，也都願意親身經歷一下，使得後期的營會經常在短期內就報名額滿。

另有一些參加過營會的夫婦，經歷了神的恩典與祝福，也願意有更多的夫妻能像他們一樣，經歷婚姻關係的重生，便相繼投入這事工成為同工，和我們一起籌備營會，輔導學員。如此MER就有了事奉團隊。不僅在CBCGB，也推展到新英格蘭地區其他教會。截止今年的5月，我們在波士頓地區已舉辦了27屆MER，共有四百多對夫婦參加，其中包括兩屆的粵語MER（始於2013年11月）。

舉目觀看，我們在現今所處的大環境裡，婚姻家庭面臨極大的挑戰，魔鬼不僅破壞個人家庭關係，更企圖顛覆神所設立的婚姻制度。目前美國已有十九（註）州立法承認同性婚姻合法化，全世界也有十四個國家承認同性婚姻合法。在個人層面，

我們看見個人注重自己的利益與需要，婚姻中的委身與責任感不被重視，夫妻相處困難增加，大家以為恩愛夫妻生活是可望而不可及的。一般人對婚姻的期望降低，以為只要相安無事過日子就已經很好。但是，當我們看到周圍的夫妻離異，家庭被拆散，甚至看到家庭中以暴力相待，傷害對方，叫警察，上法庭的例子層出不窮，面對這樣的挑戰，就越覺得家庭事工使命的重要與急迫。

婚姻的問題是生命的問題，婚姻的更新必須從個人生命的成長成熟開始，再加上所學知識和技巧的實踐。每次在營會中，看到一對對夫妻恩愛的離開營會，看到許多家庭生活改善，更有人在營會中決志信主，讓神來管理他們的家，我們就與他們一起歡喜快樂，也衷心的將一切讚美感恩獻給神。這是我們同工預備每一屆營會的原動力。有一位師母問教會中的一些青少年，他們對父母有甚麼建議與忠告，許多父母參加過夫妻恩愛營的孩子們齊聲說：“讓爸爸、媽媽參加夫妻恩愛營！”感謝神！孩子也感受到父母的改變。恩愛夫妻營的事工，在我們教會轉眼已過十週年慶，希望神藉這事工帶給家庭及教會更大，更多的祝福。☪

註：根據維基百科6/1/2014資料

作者夫婦係愛主團契輔導。

責任編輯：陳一萍

成熟的弟兄和師母帶隊。從出發前到最後一天，整個行程中，牧師都以信心和主得勝的信息激勵大家，讓我們十分清楚此行的使命並神的同在。

在雲南有三次探訪，完全是憑著主的引領，帶我們進到偏僻的彝族村莊。主又預備好蒙福的老鄉使我們遇見，並且主動樂意接待我們吃住在家里。每進到一家，我們就知道這家人在主面前是蒙恩

的。主讓他們不但接待我們，還歡天喜地地拿出最好的飯菜，甚至換上節日盛裝，唱歌跳舞歡迎我們這些遠方的陌生人。這真是奇妙的經歷。主帶我們憑信心進村，又讓我們哈利路亞出村，就如詩篇所言：“祂使我口唱新歌，就是讚美我們神的話”。

我深深體會，在宣教路上，神讓我對祂的認識比其他地方更深，也看到許多宣

教士一生走在這條路上，主加給他們的榮美。在這條路上，主使我們完全靠祂，靠祂賜的信心、力量、恩典與謙卑。在這條路上，我們看見主走過的路，看見主拯救過的人，看見祂的愛在世人中間。

主啊，我在這裡，願我們的生命被你使用。☪

責任編輯：鄧光蓉

這是我們的主！ 也是流浪者的主

潘 瀾

“耶和華雖高，仍看顧低微的人。”
(詩篇138:6)

流浪者格蘭

2013年9月14日，波士頓南部多徹斯特區的南灣購物中心。因為是週末，通常冷清的停車場，到處是匆匆過往的購物者和擁擠的車輛。雖說過了勞工節，夏天就算過去了，但這一天驕日當頭，停車場燥熱難耐，行人很少在外面逗留。已經是五十出頭的格蘭·詹姆斯(Glen James)坐在T.J. Maxx 店的門廊下，一邊避暑，一邊修改剛寫好的一封信。他靠著的布袋是他的全部家當，邊上有一頂比較體面的帽子，是用來乞討用的。門廊下不遠處有一部翻過來的手推車，上面坐著一個亞洲面孔的少年人，地上放著黑色的雙肩包。

過了片刻，詹姆斯再抬頭的時候，那位年輕人已經走了，黑包卻還留在原地。再過了幾分鐘，詹姆斯好奇地打開包，發現裏面有\$2,400美元現金，還有近\$40,000美元的旅行支票，以及護照和其它文件。對於每週靠著幾十元食品救濟金和乞討過活的格蘭來說，這無疑是天賜良機。匆忙的人潮中，無人留意這位個子瘦小、已經是五年無家可歸的流浪漢將要

作什麼。他環顧四周，試圖找到那位年輕人，又揮手攔下一部執勤的警車，幫助尋找。在警察局的幫助下，背包的主人，一位暑假期間來美國旅行的中國學生，當天被找到，失物得以歸還原主。

事後，格蘭的行為得到市警察局的表彰。警署署長愛德華·戴維斯(Edward Davis)讚賞他的行為“體現了非凡的品格與誠實”。格蘭在表彰會上表示，他從來沒念頭要把錢留下來。在隨後的一份手寫書面說明中，格蘭說：“雖然窮困潦倒，但我不會私取分文。因為神一向對我看顧周到。”

對流浪者的迷思

按照國內網絡流行語，格蘭的行為可以為他掙得“最美的流浪漢”美譽。數萬元的飛來之財，對任何人來說都是不小的誘惑力。況且撿來的錢，如果沒人認領，落入自己腰包也不算非法。這故事的張力在於，以格蘭的流浪漢身份，在發現遺失的物件後主動尋找物主，更顯得難能可貴，畢竟他比那些有家庭且有收入的人更需要錢。換言之，他把錢留下也許更合乎邏輯推測。格蘭的行為之所以引起社會共鳴，是否從側面顯示，人們在潛意識中可能認為流浪漢有低於常人的品格？

波士頓郊區華人教會，長期以來有負擔關懷社會弱勢群體。一些小組團契經常為市區南部的“羅溪之家(Rosie's Place)”婦女收容中心準備膳食。每年入冬時節，有全教會的“溫暖滿人間(Operations Mittens)”愛心總動員，為無家可歸的人募集過冬的衣襪、手套、帽子等，

再一起去公園街的公共公園分發。一群年輕人參加了當地的“星光事工(Starlight Ministries)”，和流散在市區各處的流浪漢交朋友，給他們提供食物、洗浴的地方、乾淨的換洗衣服，還給他們理髮。

無家的族群，在世界很多地方都是不完美但真實的現實。他們的處境，經常被主流社會遺忘忽略，甚至鄙夷。這點在華人社會，甚至在華人教會裏，也不例外。社會關懷的同工，不時會聽到一些聲音，認為教會的社會關懷事工，需要有所選擇：幫助流浪者實在是一種浪費，不如將資金和精力放在幫助華人新移民學英語，幫助汶川地震災區的學生上大學，或是幫助緩解非洲的公共衛生問題。有這種想法的人可能多少有一種偏見，認為流浪者不願意自食其力，而是濫用社會對他們的同情，用乞討來的錢揮霍、酗酒、吸毒，或是依賴社會福利和公益機構，成為社會資源的消耗者。幫助他們會縱容他們的行徑，失去為自己謀生的動力。有此想法的人有一個至理名言為其作佐證：“神助自助者(God helps those who help themselves)”。

誰是流浪者？

真是這樣嗎？受過高等教育的專業人士和流浪者有品格上的不同？無家可歸者自願流落街頭，過食不果腹的日子？與災區的孩子或是剛來美國的新移民相比，他們更不值得我們的同情？

據全國關心無家者聯盟(National Coalition for the Homeless)的分析，近期的金融危機，經濟大衰退，上升的失業率，致使更多人陷入貧困線，大增銀行房



屋收回率 (foreclosures)，從而導致很多人無家可歸。於此同時，地方政府財政入不敷出，公共協助基金縮水，讓困難的家庭更是舉步維艱。更多的青少年，特別是只有母親的單親家庭兒童，也加入了這個行列。另外，昂貴的醫療費，家暴，智障，酒精和毒品上癮，都是造成無家可歸的可能因素。

另據美國房屋與城市發展部 (HUD) 呈交國會的2013年“無居所年度評估報告”顯示，在美國每個晚上有61萬人無家可歸，其中65%住在收容所，35%流落街頭。這些人大約四分之一，近14萬人是未成年人。約三分之一的人是家庭，其中58%是兒童。近11萬人屬於傷殘人士，或是以傷殘人為家長的家庭。近六萬人是退伍軍人。

其實，流浪者中的不少人，本來和我們差不多境況，只是不幸的遭遇使他們陷入無家的狀態。兒童、家暴對象和智障者更是受害者和弱勢群體，理應得到社會的同情和幫助。作為“行公義，好憐憫，與主同行”的基督徒，我們有理由不去關心愛護他們嗎？況且格蘭的行為不正證明，無論我們外在的標籤是什麼，流浪漢一樣可以具備助人為樂、拾金不昧的美好品質嗎？

神助無助者

以“神助自助者”來佐證流浪者不值得同情的理論，雖然提及神的名，其實並沒有聖經出處，甚至與基督救恩論背道而馳。據說這句箴言首先出之古希臘劇作家索福克勒斯 (Sophocles) 的悲劇《菲羅克忒忒斯 (Philoctetes)》中的一句名言，“上蒼不會幫助無為之人”¹。如果把此言作為激勵自己不畏困難、努力進取、奮發向上的動力，本來無可厚非。但是帶著論斷的心，忽略別人的處境，認為處在困境中的人都是放棄努力的後果，未免犯了“見弟兄眼中有刺，卻不想自己眼中有樑木”的錯誤。

基督之所以來到世上，為我們捨身，是因為人無法將自己從罪中拯救出來。祂

自己說“康健的人用不著醫生，有病的人才用得著。我來本不是召義人，乃是召罪人。”(太9:12-13)

祂一生所接觸的人中，很多是稅吏、妓女、罪犯、長大痲瘋的等無法自救的人，和今天流落街頭的人的境況很相似。也許這些人和我們膚色不同、文化各異、語言有別，使我們在情感上不容易同情他們，但在神的眼中，他們豈不與我們一樣，同是神的兒女，是祂的摯愛？

客觀而言，在與他們的接觸當中，我發現有一些人確實很不可愛，免費的東西他們挑三揀四，甚至隨手扔掉，故意違背收容處的規章，喜歡隨手撿小便宜，說謊，酗酒，威脅甚至施暴等。但恰恰在他們身上，我看到神的恩典更完全彰顯出來。在神的眼中，我豈不和他們是同等的？我們豈不都是“偏離正路，一同變為污穢；並沒有行善的，連一個也沒有？”(詩14:3) 然而主耶穌卻願意將祂聖潔無罪的身體獻上，來挽回我們這樣污穢的人。即便這樣，我們仍然生活在屬死的身體裏面，每天還需要祂的恩典和赦免，來對付自身的罪。“立志為善由得我，只是行出來由不得我。(羅7:18)”既是這樣，我們更應該堅信，耶穌降世為人，不是為了能自我幫助的人，而是為了不能自我幫助的人。

流浪者之主

耶穌曾說：“狐狸有洞，天空的飛鳥有窩，只是人子沒有枕頭的地方。(路9:58)。”從祂自己的描述，我們看到祂在世上的日子，過的就是沒有固定居所、被人所棄絕的生活。祂離開天上尊貴榮耀的家，自願行走於貧寒人間。在他生命的最後三年半，祂也離開了地上的家，從這城走到那城，傳講天國的福音，住在願意接待祂的人家裏，或是山上，或是船上。所吃的、所用的，都來自信徒的奉獻。直到十字架前，他的外衣被士兵分了，裏衣也被拈鬮分了。

這是我們的主！也是流浪者的主。祂對世人的愛，不僅體現在“窮人有福音傳

給他們”，也體現在“瞎子看見、瘸子行走，長大痲瘋的潔淨，聾子聽見，死人復活”(太11:5)，和讓五千人吃飽。我們在基督耶穌裡被造，“為要叫我們行善，就是神所預備叫我們行的。(弗2:10)”讓我們所行的善，沒有條件、沒有選擇、不計報酬，即便行在流浪者身上也是如此。

後記

想知道格蘭故事的結局嗎？一位好心人看到格蘭的事蹟後，在第三天便在網上為他發起了愛心認捐運動。截止2014年四月底，已經收到來自六千五百人的捐款，總計已達十六萬美元 (\$160,000)。更據格蘭自己的聲明，他有了自己的住處，有好心人給他工作機會，他也特別感激在路邊給他零錢的陌生人。如果您感興趣，可以去“Boston Homeless Man Reward³”網站看看，為好撒瑪利亞人格蘭的行為點讚。☺

作者注：若您有心了解或參與教會的社會關懷事工 (SCM)，請與作者或SCM委員會的任何一位同工聯絡。

(Endnotes)

- 1 故事的詳細報道請見Peter Schworm, “Police Honor Homeless Man’s Good Deed”, The Boston Global, Metro Section, September 16, 2013.
- 2 National Coalition for the Homeless, Why Are People Homeless? July 2009.
- 3 The U.S. Department of Housing and Urban Development, The Annual 2013 Homeless Assessment Report (AHAR) to Congress.
- 4 據維基百科記載: As translated by E. H. Plumptre in Sophocles: Tragedies and Fragments volume 2, p165, fragment 288. Also fragment 302 states, "Chance never helps the men who do not work."
- 5 網站鏈接<http://www.gofundme.com/4by2as>

詩班簡訊

薛悅悅，胡曉耘



神愛我們的教會，因為這是祂的身體。祂感動教會中對聖樂有負擔的弟兄姐妹們，不辭辛勞，每年從九月到下一年六月，每個月除了第二主日，主日早晨八點半來到教會，一起禱告，唱詩歌頌神；每週下午從一點練到三點半。七、八月在週日上午11:15-12:15 加強訓練。

詩班的成員來自各個不同團契，從三十幾歲的“年輕人”到七十多歲的長輩，有不同背景，大家相聚一起歌頌這位又真又活的神！

感謝主，年初詩班舉行了一次特別的分享交流聚會，回顧過去，展望新年。30幾位詩班班員也帶來了豐盛的午餐，南北風味，各種佳餚，還有多彩的甜點。甜湯有四色：白色的西米粥，黑色的芝麻糊，加上紅綠豆湯各一鍋。特別引人注意的是一條美麗、光亮的豆糕“魚”，美得讓人不忍下箸。

飯後分享，真是非常感謝神，讓大家可以口唱心合地共同讚美上主。也感謝神，從去年九月開始，詩班裏不斷增添了新的班員，增加了事奉的活力。下午練唱時間雖然延長至三點半，但休息時多了歡聲笑語和豐盛的茶點，從無缺乏。

接下來將班規複習了一遍，特別是同工的成員和責任：班長，副班長，譜務，男女愛關，總務分別匯報了各自的情況；各負其責，又相互搭配。負責打字製作投影片的同工每週都有不輕的任務，又要和教會投影同工聯絡配搭，以確保主日敬拜時的準確。

大家也共同商討了緊急情況的應對，今年冬天的雪多，特別冷，教會的敬拜、禱告會都有幾次因天氣原因而取消了，但有一次上午的敬拜被迫取消後，我們詩班下午還是有練習，這就需要我們及時通知各個班員。班長和指揮先通知到男女愛關，再各聲部的負責人，以後多人分散打

電話，儘快傳至每個班員。電郵，短信，通訊錄都派上了用場。

每年兩次最主要的節日：復活節和聖誕節，詩班獻詩時間也是最長的，每次也有更多的弟兄姊妹來加入獻唱，感謝主！我們大家也看到同事奉的結晶——錄影。

詩班是個同事奉的團體，也誠摯地邀請更多的弟兄姊妹來加入詩班，用歌聲來讚美我們的救主！讓我們同心合一，滿心歡喜，用全心、全人來事奉我們的恩主！回顧去年暑假詩班有特別組織班員去紐約布魯克林會幕教會觀摩學習，他們的師母帶了一群有280位不識譜（所以不用看譜）的弟兄姊妹，他們被神呼召，用詩歌及生命來歌頌神。當他們一出場，還沒開口唱，已有人落淚。他們見證神的愛，而神的祝福，神的大能就在其中！

神看重的是一顆渴慕神，願意學習的心，願意用生命來見證神大能的弟兄姊妹。

很多人說：我不會看譜。不會看譜就不能讚美神嗎？詩班願意幫助，但要有肯上進、學習的心。做一個詩班成員要願意付代價，加強音樂上的練習。

這不是一個“表演”團隊，這是一個需要委身，願意付代價，被神訓練，願意禱告，彼此委身，彼此相愛的團隊。這是一個願意被主破碎，赤露敞開，存著憂傷痛悔的心，不願再被罪惡捆綁，完全倚

靠神恩典與大能，願意委身事主的團隊！我們的神是每天做新事的神！有人願接受神的挑戰與呼召，成為一位一生歌頌神、讚美神的人嗎？歡迎加入讚美神的團隊。

也盼望主給這讚美神帶領敬拜的團隊新的願景，新年蒙恩，力上加力，走入一個新的里程碑。


詩班是個敬拜的團體。敬拜神，是上下垂直的關係——與神溝通，讓歌聲像馨香的祭達到神的寶座前。

同時用個人身心靈來親近神，接受主的醫治與愛的洗滌，重新得力。在詩班也特別能體會另一種關係——左右水平的——與兄弟姐妹同心的關係，惟其如此，詩班才能以不同的聲部唱出美妙的和聲。

詩班成員要學習如何預備自己來敬拜神。以賽亞書40:31：“但那‘等候’耶和華的必從新得力，他們必如鷹展翅上騰，他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。”詩篇34:5：“凡‘仰望’他的，便有光榮，他們的臉必不蒙羞。”

敬拜讚美是每位信徒信仰生活中最根本的操練和靈命成長的要素。有一次，當耶穌的眾門徒因親眼見過耶穌所行的一切異能就歡樂起來，大聲讚美。在人群中有些有幾個宗教領袖法利賽人很不高興就對耶穌說：“夫子，責備你的門徒吧！”耶穌說：“我告訴你們，若是他們閉口不說，這些石頭必要呼叫起來”（路19:40）。

如何知道神在我們當中，要對我們說話？除了讀神的話，禱告以外，讓我們一起來敬拜神，敬拜的音樂會把人帶到神面前，因為每個人來到其中，都會經歷神的同在，看見神的能力、榮耀大大彰顯！你樂意嗎？

願神的國降臨，神的旨意行在我們當中！

責任編輯：張應元

愛裡有盼望，主內有喜樂

——望主團契小花絮

海 霞

三月，桃花還沒有開放，季節仍然沉浸在冬天的寒冷裡。路邊林立的枝葉，處處留著白色積雪的痕跡。寒冷的天氣，卻掩蓋不了心內火熱的流露。信主的人充滿喜樂，因為在主愛裡充滿生活的希望。

詩篇36篇這樣告訴我們：耶和華啊！你的慈愛上及諸天，你的信實達到窮蒼……因為在你那裡，有生命的源頭，在你的光中，我們必得見光。望主團契是一個愛的團契，因著神的同在和極大的慈愛，弟兄姐妹彼此之間以愛為連結，以禱告彼此扶持，每一個家庭都在那裡感受了神的慈愛，軟弱的肢體得到關懷，靈裡需要時總是有從神而來的弟兄姐妹們的鼓勵。有每一階段查經的計劃，有定期的同工會，也有

主內的各樣活動，以增進聯絡。因此，與神更加親近。

最近姐妹們組織了一次別開生面的聚集。有十三位參加了繪畫課，每個人都有一幅美麗的作品。三個小時的速成班，大家歡聲笑語，充滿喜樂。因為是主內姐妹們的團聚，真是愛裡更加相愛。感謝神，不僅僅是一次小小的聚集，更是因為在寒冷的季節，我們畫出了一幅幅春天花開的季節，美麗的圖畫在心裡。因為上帝的光照，心中的盼望，我們得著了生命的源頭。不再是勞苦擔重擔的人，因為神的道路，又美又善。一幅春天的畫卷已展現在我們姐妹們心中，感謝神。☺

責任編輯：李新宇



在麻州的Bedford鎮，有一羣不同背景的人，存著對神的信心，每週五晚輪流在兩家聚會，讚美神的偉大，數算神的恩典，認識神的豐富。這就是我們的信主團契。

團契始於八十年代初，曾停擺幾年，後在李明哲長老夫婦帶領下重振旗鼓。隨著人數增多，擴分為信、望、愛三個團契。這之後又幸運地有蔡明哲長老夫婦繼續帶領。感謝神，有兩位愛神愛人的明哲長老與師母們先後牧養我們；因為有神的愛與憐憫在生命裏，他們效法主耶穌好牧人為羊捨命的愛與行動，不求人的榮耀，服事我們這小團契。

信仰生活化

團契極注重建立肢體與神以及彼此間的關係，也強調信仰生活化。從去年八月起，我們開始查考箴言中關於夫妻關係的智慧。弟兄們的回應是，在今年的情人節，各自邀請姊妹，在一家義大利餐館一同慶祝，確實增進了夫妻的感情。

團契一直存心走出安樂窩，參與社會關懷事工：在無家可歸者收容所準備飯食，去社區農場義務勞動。今年4月，我們在Bedford老人中心辦的復活節聚會，幾乎所有契友都參加，分工合作，樣樣都有專人承當。當天一共來了十八位朋友，反應非常正面。

神愛的管道

在神的大家庭中，愛是最吸引人相聚的因素，因為神就是愛。團契弟兄姐妹都活出主耶穌“施與比受更為有福”的教導，特別關心長輩屬靈契友，以實際行動關懷、服事教會的長輩們。學習不要單顧自己，而要互相關懷。

有位姊妹滿有施捨與憐憫，真正落實了“聖徒缺乏要幫補，客要一味的款待”。神也特別使用她，有機會帶領多位慕道友到團契。團契的前後兩位聯絡人都是司提反事工的同工，愛的使者。彼

看哪，弟兄和睦同居 是何等的善，何等的美

信主團契



2013 聖誕團契聚餐

此學習相愛，不只在言語上，而且在行為上。

一位姊妹說，她所做的是為了愛心接力、愛心交棒。個人力量有限，神的力量無限！借著神兒女的愛心接力，讓聖靈動工，觸動心靈，靈魂甦醒。誰能敵擋神的愛？

樓梯是我們的座位

芳英記得，約二十年前，因人數增長，曾數次與宜蘭坐在她家樓梯上聚會，心中留下溫馨回憶。但有段時間不僅有弟兄姊妹離開，也有點陰盛陽衰。她曾多次找一萍師母為此代禱。數週前，因準備的椅子不夠，她竟要在自己家中與先生一起坐在樓梯上聚會！環顧契友，多半是夫妻一同來參加，心中充滿感恩。我們嚐到了栽種澆灌後，神使我們生長，且享受收割的喜樂。

團契特色

信主團契不僅查經認真、唱詩熱烈，而且有信心、有愛心，成為主耶穌美好的見證：

開放家庭的主人，也是團契主要成員，知寒知暖，及時端茶送藥。那種從主來的真實、親切、溫馨，以及給人的回到家的感覺，是在教會教室聚會不能感受到的；

無論文化背景、年長年輕，都濟濟一堂，其樂融融，雖然住區以Bedford為主，但遠近各鎮都有人來；

茶點製作精心，為口輕的人特意做淡、為晚上禁食的人打包，關懷體貼，無微不至；查經、禱告與時事、生活緊緊相

扣，使信仰平易近人，有根有基；是傳福音的團契，常有慕道朋友來參加，近幾期都有契友受洗。

花絮之一：餃子宴

今年的大年初一，下午三點，宜蘭家就已聚集了好幾位姐妹，有切菜和餡兒的，有擀皮兒的，更有包的。有說有笑，兩個小時就已包了六百多個餃子。包好後，又準時地轉移到聚會處——芳英姐妹家。

一進芳英家，就看到架好的兩口大鍋和翻滾的水。等待是需要忍耐的，特別是當你聞到那新鮮的麵香時。隨著兄弟姐妹相繼到來，一盤盤白白胖胖、熱氣騰騰的餃子源源不斷地端上桌子。圍在桌旁品嚐餃子、小菜，屋中充滿了溫暖與和諧，每個人都在這愛的氛圍裡享受著……

花絮之二：節日佳餚

我們有三個傳統：週五查經後的點心；每月首個週五的慶生蛋糕；聖誕節的

團契聚餐。雖沒有受過正式訓練，全由各人發揮，但擺上的點心及佳餚，卻是道道精美可口，每次都有驚奇。慶生蛋糕是每月猜測的話題，可口自不用提，造型就已超過店售。道理無它，因為裡面加了一樣最重要的食材：愛心。

每年的聖誕聚餐，都有契友開放家庭，邀請團契成員及慕道友，一齊來慶祝主耶穌的誕生。聚餐的形式別出心裁：每年一個主題，各家根據主題來發揮。2013年的主題是“節日佳餚，我的最愛”，除了拿手菜，還需加上小故事，講明什麼時候、和誰吃的，為什麼是你的最愛。在主內充滿了愛的大家庭，一同聆聽愛的故事、享用加了愛心的拿手菜，實在是無價。

讓愛充滿每個人的心，希望你也加入我們這個溫暖的大家庭！

責任編輯：吳京寧



三句半： 愛主團契慶新春

王廣平，劉傳全及迦南小組

甲：我們四人走上台，
乙：歡慶鑼鼓敲起來，
丙：咱們說點什麼好？
丁：拜拜！
甲乙丙：唉？剛上台，就拜拜？
丁：嘿嘿，重來！（原地，鑼鼓一遍）

甲：一馬當先新年到，
乙：兄弟姐妹開顏笑，
丙：我們給大家拜個年。
丁：給錢！（原地，鑼鼓一遍）

甲：初次登台經驗少，
乙：敬請各位來指導，
丙：不管說的好不好。
丁：別跑！（原地，鑼鼓一遍）



甲：教會的喜事且不數，
乙：恩典滿滿的是愛組，
丙：查經的人數沒法數。
丁：分組！（原地，鑼鼓一遍）

甲：A組湧出了“讚美之泉”
乙：B組仰望“以馬內利”
丙：C組來到了“迦南美地”。
丁：有奶，有蜜！（走一圈，鑼鼓三遍）

甲：A組姐妹 Lewanna，
乙：嘔心瀝血AWANA，
丙：帶出高徒一大家。
丁：頂呱呱！（原地，鑼鼓一遍）



甲：愛主團契歷史長，
乙：重平中珏來牧養，
丙：他們現在轉了行。
丁：放羊！（原地，鑼鼓一遍）



甲：新人濟濟來讚美，
馬房歌聲傳教會。
乙：朋友信主在愛組，
受洗大家受鼓舞。
丙：信而受洗不後悔
丁：別嗆水！（原地，鑼鼓一遍）



甲：B組兄弟忠欣王，
乙：兩岸三地宣教忙，
丙：愛心福音兩手抓。
丁：神愛他！（原地，鑼鼓一遍）



甲：新年崇拜第一堂，
乙：新舊執事交替忙，
丙：繼敏新宇來擊掌。
丁：領頭羊！（走一圈，鑼鼓三遍）



甲：新年前夜餃子宴，
乙：轉眼包了整一千，
丙：定下組名“讚美之泉”。
丁：肚子圓！（原地，鑼鼓一遍）

甲：愛主弟兄樣樣行，
各項侍奉手腳勤。
乙：開放家庭352，
查經聚會齊歡笑。
丙：交通指揮起得早，
秋天教會樹葉掃。
丁：哎呀～
丙：怎了？
丁：閃了腰！（原地，鑼鼓一遍）



盼望

塗軍

有了寒冬，
才有對春天的盼望。
有了盼望，
就不在乎冬天，
有多冷多長。
有了祂，
才有了永生的盼望，
就會滿心喜悅地迎接，
此生的艱苦與風浪。

若寒冬能把時間凍住，
我願永遠是冬天，
永遠凝固在
盼望花開的一瞬間。
若生命把耶穌印在心田，
我願永遠跋涉在
跟隨祂的路上，
直到和祂相見的
那一天。

☞



甲：禾場姐妹真積極，
兒童事工出大力。
乙：教會服侍勝鬚眉，
招待，領詩有作為。
丙：廚房清潔真仔細，
丁：鍋太大，沒力氣。（原地，鑼鼓一遍）



甲：B組人傑地又靈，
乙：分享聚餐樂盈盈，
丙：南北風味真奇妙。
丁：查經不遲到！（原地，鑼鼓一遍）



甲：愛主姊妹手真巧，
乙：四頂小帽做得好，
丙：五朵金花哪裡找，
丁：搞錯了！（走一圈，鑼鼓三遍）



甲：C組滑雪組織忙，
火鍋、餃子、拉家常。
乙：齊聲讚美平安夜，
丙：聖誕老人誰來當。
丁：黃恆康！（原地，鑼鼓一遍）

甲：愛組的姐妹一枝花，
教會裡外人人誇。
乙：哪位兄弟沒誇好，
快把重平、中珏找。
丙：恩愛營裡手拉手，
主內和好小倆口。
丁：丈夫是頭！（原地，鑼鼓一遍）



甲：C組人和地又美，
乙：第一夫人有兩位，
丙：跟隨救主十架扛。
丁：兩個組長！
（乙指甲，丁指丙。原地，鑼鼓一遍）



甲：又是一年新春到，
乙：龍馬精神士氣高，
丙：愛主路上駿馬跑。
丁：主是依靠！（原地，鑼鼓一遍）

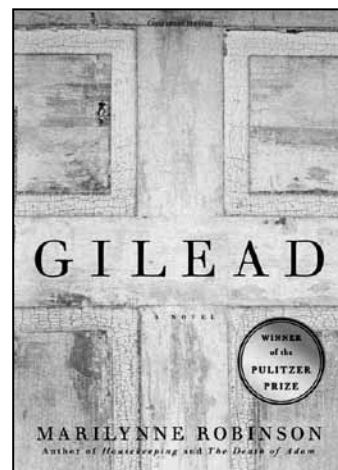
甲：為了辦好這晚會，
乙：大家辛苦來準備，
丙：後面（的）好戲更精彩
丁：咱退！（四人小聲鑼鼓退場）☞

責任編輯：吳京寧

異象，信仰，寬恕及恩典

——小說《基列》

吳京寧



在基列豈沒有乳香呢？在那裡豈沒有醫生呢？我百姓為何不得痊癒呢？
——耶利米書 8：22

這是1956年的基列(Gilead)，一個遠離塵囂的愛阿華小鎮。一位七十六歲的老牧師，站在人生的盡頭，用充滿眷戀的目光俯視自己的幼子，以舒緩、沉思的筆觸，為他寫下一封長信，回顧自家祖孫三代的經歷、小鎮基列的歷史，闡述自己對於人生、哲學、信仰的思考與理解。與回憶相並行的，則是現實生活中一個正發生在身邊的“父親與浪子”的故事。這就是瑪麗琳·羅賓遜(Marilynne Robinson)獲2005年普利茲文學獎的書信體小說《基列》¹。

作者1943年出生於愛達荷州的沙點城(Sandpoint, ID)，是公理會派(Congregationalist)基督徒。她的處女作《家務》(Housekeeping)，曾獲1982年普利茲文學獎提名²，《基列》是她的第二部小說。在《基列》之後，她又推出了續篇《家》(Home, 2008)。在當今的美國，與政壇相反，在知識界、文學界，談基督信仰早已不是時髦之舉，甚至被視為落伍。

《基列》的發表，打破了自C. S. Lewis (1898-1963)以後，英語基督教文學幾十年的沉寂。

這部小說在敘事結構上獨具特色。它不分章節，既沒有一個貫穿全書的故事主線，也沒有跌宕的情節、懸念，完全是以老牧師的視角、節奏，將家世(begats)款款道來，同時夾入對時人、時事和的敘

述與評論。它的文字樸實無華，絕無詞藻堆砌，但每一頁、每一段，都意味悠長，折射出生命、信仰之美，充滿人生智慧。書中有大量對聖經及神學、哲學名著的引用，但都貼切自然，全無說教、艱澀之感。

老牧師和他的父親、祖父有一個共同的名字：約翰·阿密斯(John Ames)，並且都是持加爾文傳統的公理會牧師。貫穿祖孫三代人生的，是難以割捨的父子之愛和信仰上的激烈衝突。而與這信仰主題相輔的，剛是一直困擾美國社會的種族問題。為相區分，本文將三者分稱為“約翰”、“父親”和“祖父”。約翰的回憶是從他十二歲時，隨父親前往堪薩斯尋找離家出走的祖父的墳墓開始。

祖父以激進的廢奴主張和特立獨行而著稱。他年輕時在夢中感受來自耶穌的異象，從緬因來到堪薩斯，在堪-愛邊境一帶建立教會和定居點，為黑奴逃亡提供物質上的支援。與傳統觀念中的牧師形像不同，他身上充滿了烈火般的愛恨，甚至親自參加約翰·布朗所領導的游擊戰。內戰爆發後，他穿著帶血的襯衫、腰挎手槍登上主日講壇，鼓動全鎮一起投入戰爭。雖然戰爭讓他失去了右眼，會眾也死傷過半，他和余眾卻是信仰火熱依舊。自己要靠打零工來維生，但為了接濟窮人，他卻會把家裡的、甚至朋友的東西都拿出去送人。

十多年後，祖父退休來到兒子牧會的基列，與兒孫同住。雖然祖、父二人都非常敬虔且互相尊重，他們在神學、政治觀點上的分歧卻日漸激化。祖父憤懣於戰

後種族問題的一無進展，而父親在親歷了戰爭的血腥後，成為和平主義者。他不像祖父那樣傳講公義與審判，而是強調喜樂平安。一個主日，父親剛開始講道（“看那百合如何成長”，參見馬太福音6:28），祖父即起身離去，到附近的黑人教堂聽道。當晚，就啟示與思想、戰爭與和平，兩人對立的觀點激烈交鋒。父親質疑祖父所受的神啟，而強調自己的理性思維。不久，祖父留下一張紙條，前往堪薩斯巡遊佈道，並在那裡去世。紙條上寫的是：

“善沒有到來，惡沒有結束。

這就是你的平安。

沒有異象，民就放肆。³

願神祝福、保守你。”

祖父去世後，父親在信仰上受到了真正的挑戰——自哥廷根(Goettingen)歸來的長子愛德(Edward)，一個博學的無神論者。愛德勸弟弟約翰離開小鎮，並給他寄來各種哲學書籍，包括費爾巴哈(F Feuerbach)的《基督教的實質》(Essence of Christianity)。對於這些書及其中觀點，父親先是禁止、試圖反駁，後來是禁不住去讀，最後則是接受，終於在安息年離開教會一去不返。

雖然同為加爾文派牧師，祖、父兩代的分歧不僅是在個性上，而更多的是在信仰深處、神學理念上，即當時神本主義與人本主義的衝突。

對於祖父，這信仰是直接來自聖靈的。他生活在一個劇烈衝突的時代。面對

社會上的貧困、不公，他看到了來自神的異象，但又缺乏耐心，試圖用自己的方式來解決這不公，也因此少了份平安。當自己的社會理想不能實現時，他雖然內心痛苦，卻是依然通過禱告向神尋找答案，也為此重新踏上佈道之旅。去世時，身邊的主要遺物，是伴他一生的那本希臘文聖經。作者筆下的祖父，宛如舊約中熾熱如火的先知以利亞。

而對於父親，這信仰更多來自傳承。他一方面感到護教的責任，另一方面卻否認異象(vision)、啟示(revelation)的意義。在他看來，理性思維是萬能的，自己的神學見解也不必服從於新約使徒書箋的權威。他把信仰當作一種學說來求證，試圖從人的經驗、常識，來推證無限的神存在。其實，在後人總結的加爾文主義救贖論五要點中，第一點，即“人類全然地敗壞”(Total Depravity)，就早已宣告了在神學上此路不通。

關於信仰，約翰寫道：基督信仰是生命，而不是教義(Christianity is a life, not a doctrine)；教義不是信仰，而只是信仰的一種表達方式(Doctrine is not belief, it is only one way of talking about belief)。那麼父親所曾擁有、試圖護衛的，到底是信仰，還只是教義呢？答案也許就在祖父的這段話裡：“主從未降臨到你；撒拉弗從未將那火炭沾你的唇。”⁴ 同一個費爾巴哈，既能使約翰的信仰堅固，也能使父親失去了平安，因為這信仰實際原非他生命的一部分。

父親離去後，應會眾之邀，約翰接過了牧會的責任。在某種意義上，他更像是祖父的兒子。針對一戰時的戰爭狂熱和肆虐的西班牙流感，他曾寫了篇佈道稿，直指瘟疫是神對不義戰爭的責罰。但是，面對講台下的病弱婦孺，他沒有祖父那樣的勇氣，只有默默地將講稿燒掉。傳道人(preacher)一詞，法語詞源本意為先知。如果不能從災難中領會並傳講神的信

息，那又算什麼先知？

牧會不久，約翰即遭喪妻失女。在漫長的四十年裡，他每天晚上望著他人明亮的窗口，想念失去的親人，靠讀書與禱告度過漫漫長夜。那份苦痛，只有當後來的妻子麗拉(Lila)走進他的生活時，才得解脫，他也明白了神給的四十年磨煉的意義。麗拉寬厚、堅忍，是一個飽經風雨的外來年輕女子，在一個主日走進他的教會，並受洗歸主。正因為這一結合，才會那心愛的幼子和這封信。他知道，自己去世後母子兩人的生活將會很艱難。但他也相信，神自有充足供應，就像對曠野中的夏甲母子一樣(創世記21:9-21)。

就在他寫這封長信的時候，另一個約翰·阿密斯進入讀者的視野。這就是已經二十年杳無音訊的傑克(“Jack”，John Ames Boughton)——他的摯友、長老會(Presbyterian)牧師伯頓的兒子，也是他的教子。

得知傑克歸來的消息後，約翰的第一個反應就是極端的反感。為什麼會這樣？他並沒有詳細解釋，只是隱隱透露出：傑克是伯頓家的不肖之子，是這個幸福家庭痛苦的根源。同時他也是老伯頓的最愛，所苦苦等待的，就如聖經中的父親與浪子一般。⁵

歸來後的傑克多了些疲憊、蒼桑，但舉止魅力依舊，甚至有點牧師氣質。他經常往約翰家跑，帶孩子玩，甚得母子兩人好感。似乎想問什麼，卻欲言又止。但約翰卻是益發緊張，對於是否該提醒不知底細的妻子，左右為難。他為傑克和身為教父的自己禱告，問神當如何行，希望能以寬厚對待這個“兒子”。而他真正的擔心，在於傑克對妻兒可能的不良企圖。

這種複雜的感情，一方面來自於對傑克往昔惡行的了解，另一方面也來自於嫉妒、猜疑：正當壯年的傑克，凸顯自己的老邁；傑克與兒子的親密、與妻子間透露出的某種默契，也讓他心中充滿不快。當初，看到別人的幸福家庭，思念妻女的他

總感到一種抑制不住的嫉妒。他坦承，自己沒有能力遵守那第十誡，即不可貪羨他人(Thou shalt not covet)。同時，他似乎也忘記了自己常講的“神必看顧”，而只希望傑克趕快離開。

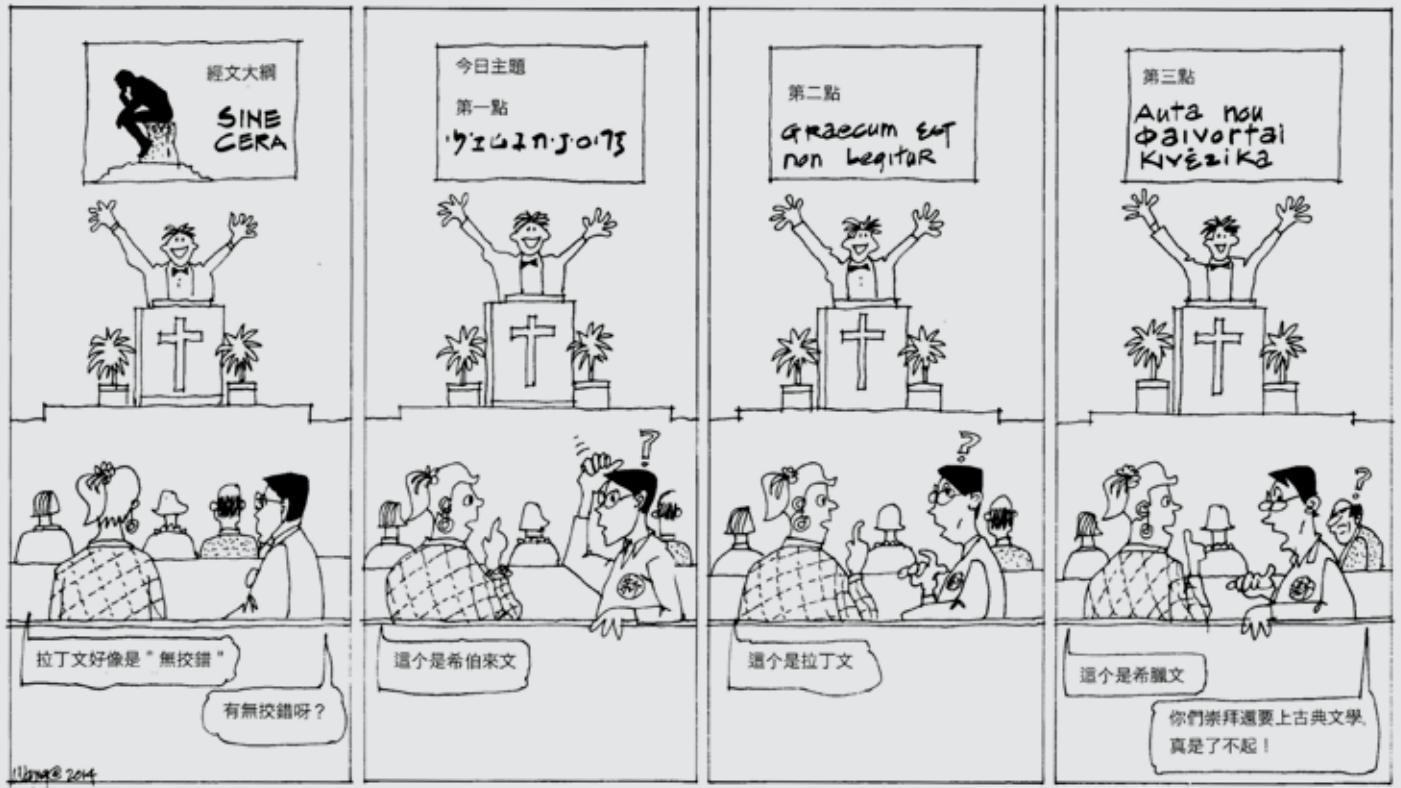
一天，當兩家人在一起時，傑克拋出了個重磅炸彈——一個關於預定論(Predestination)的問題：是否有的人天生注定就是要過罪惡的生活，注定要入地獄；有惡行的人是否能改變。明顯，這個問題是針對於他自己的過去。儘管兩位牧師關於預定論爭論了一輩子，這一刻卻不知如何作答。窘迫中，麗拉打破了僵局：“那麼關於得救呢？不能改變，那麼得救就沒有多少意義了。”

預定論與自由意志是神學上永恆的話題。在世人眼中，這不僅是悖論，而且是矛盾。實際上，因信稱義與神無條件的恩典與主權，不過是救贖論在不同角度、對不同人，所展現的不同方面。對此，熟讀聖經、精通神學的兩位老牧師陷入了思辯的陷阱，而沒有多少神學訓練的麗拉卻一語中的。傑克似乎得到了答案。

約翰終於在信中道出那道深深的傷痕：儘管有嚴格的家教，傑克卻從小就是鎮裡出名的浪子。大學期間，他使一個貧家少女懷孕，卻又將那母女遺棄，自己浪跡天涯。儘管老伯頓家人竭力幫助，小女孩還是在三歲時夭折。作為事件的目擊者、一個痛喪愛女的父親，對於這樣的惡行，寬恕該從何處開始？

傑克開始地將內心的痛苦向他透露：不知自己為何那麼喜歡且善於撒謊，對父親的教導卻充耳不聞；他也在找尋，甚至讀過約翰推崇的巴特(Karl Barth)的著作。約翰的心也在掙扎：自己怕什麼？如果他就是自己的親生兒子呢？如果耶穌教導我們寬恕仇敵，我怎能不寬恕他呢？

終於，傑克向約翰袒露了自己的秘密：他有個愛他的妻子，有個兒子；而且她是個黑人牧師的女兒！八年來他努力去盡丈夫和父親的義務，但是過去的、種族



漫畫：主日崇拜學古文 王子中

的陰影始終相伴。經濟上沒有保障，岳父家不接受，更不為密蘇里的種族隔離法規所容。他不知道，自己一個罪人是否配得恩典。他這次回來，實際是想看看在基列能否找到一家的容身之所、能否為父親接受。

約翰震驚了。他為自己的偏見而羞愧，也為沒有盡到先知的責任而內疚、沮喪：人們早已忘記小鎮建立的初衷，這裡已容不下傑克一家了。但他更為傑克感到欣喜，因為在傑克身上他看到了恩典。他從心底寬恕了傑克。他感到，自己就是聖經裡那個從未離開父家、自以為義的長子，而父親最深的愛、最大的恩典，卻將屬於這找回的浪子。但這又有何妨？恩典之中，並無所謂公平可言。

老伯頓已近彌留。為避開即將回來的兄弟姐妹們，傑克決定再次離去。約翰伴他到長途汽車站，並為他撫頂祝福。雖然他的問題依然無解，傑克是帶著這祝福離去。

深夜裡，約翰來到好友的病榻前，輕聲轉達傑克的問候，就像向雅各傳達找到約瑟的消息。凝望基列草原，他看到了黎明的美麗，也記起這裡曾代表的痊癒和希望。

這是1956年。在南方的蒙哥馬利，湧動的是聲援羅莎·帕克斯 (Rosa Parks) 的示威人群。⁶

作者屬鹽光團契
責任編輯：陳一萍

註釋：

- 1 Marilynne Robinson, *Gilead: A Novel*, 紐約Farrar, Strauss & Giroux出版社, 2004年初版。
- 2 《家政》(Housekeeping), 這本處女作為Marilynne Robinson贏得了當時的筆會/海明威獎。
- 3 見箴言29:18
- 4 見以賽亞書6:6-7, 意即罪得赦免。
- 5 詳見路加福音15:11-32
- 6 羅莎·帕克斯 (Rosa Parks, 1913-2005) 是一位美國黑人民權行動主義者, 1955年12月在阿拉巴馬州蒙哥馬利公車上, 因拒絕讓位給一名白人乘客, 而引起了長達382天的聯合抵制蒙哥馬利公車運動 (Montgomery Bus Boycott), 美國國會後來稱她為“現代民權運動之母”。



數位時代的血鑽石

——血鑽石系列四之二

曾陽生

引子

手機在現代人的生活中已經無可否認地佔據了越來越重要的地位。筆者去年回亞洲時，發現臺灣為這些注意力牢牢被掌心中的螢幕抓住的人們起了一個稱呼，叫做低頭族。當時剛會意這名稱的意思時，筆者不禁莞爾：不就是個手機，至於這樣嗎？

根據聯合國的一項調查，全球約70億人口中，將近60億能用到手機，卻只有45億能用到馬桶。這對比在印度尤其誇張：有5.64億個手機帳戶，卻只有3.66億（約全國三分之一）的人口有馬桶可以用。聯合國這項數據的目的是凸顯印度以及世界上許多地方衛生環境的慘狀，但也自然而然的帶出兩個問題：手機在我們生活中的地位已經超過了衛生需求嗎？還是我們追趕最新款式的手機已經造成了連買不起馬桶的人都買得起舊型手機及通訊服務了？

言歸正傳

但是這是一篇血鑽石系列的文章。不可否認，因衛生不良或行車安全而造成的死亡也是必須要重視的一個問題，但馬桶與行車安全，與血鑽石開採的殘暴絕對是不屬同一個檔次的。

在讀完血鑽石系列的第一篇文章之後，有些弟兄姊妹們可能鬆了一口氣：不過就是一顆鑽石嘛，有什麼大不了的，缺了也不痛、不癢，不會渴死、餓死，只要對婚姻慎重，一輩子頂多只需要買一枚鉆戒。只可惜血鑽石背後的殘暴延續不斷，只因為挖掘的目標不是那似乎對我們的

日常生活沒什麼影響的鑽石，而是那能夠用來生產與我們息息相關的電子產品的礦物。要說服一般人放棄擁有最新、最時髦的電子產品大概要比說服戀人不要買鑽石難多了。

為製造我們所追求的高科技電子產品，如筆記本電腦、智慧手機（iPhone、Android等）及平板電腦（iPad、Kindle等），有一些元素是非常關鍵的。其中三種金屬被稱為三T：tin（錫，元素符號Sn）、tantalum（鉭，元素符號Ta）、與tungsten（鎢，元素符號W）。但凡電子晶片、電容、電阻、半導體等，都靠錫來把它們焊接到電腦板或其他更大的零件上。凡是電子產品，就幾乎一定要用到電容——鉭是電容的主要原料。最後，只要一個電子產品會振動，那使它能振動的零件幾乎一定有鎢。另外，導電性極佳的黃金也是大多數精密電子產品不可或缺的。

隨著電子產品充斥我們的日常生活，這些製造電子產品所必需的金屬價位也跟著水漲船高。截至2013年10月前的五年內，鉭的價格足足翻了一倍。在同一時間段當中，銅、錫、黃金的價格也都曾超過了它們起點的兩倍。鉭曾到達一克530美元，黃金則漲到一克60美元。非洲的軍閥們也注意到這些金屬漲價了。當全世界的目光都集中在血鑽石上時，有些軍閥們悄悄的把他們的軍火費來源轉往了生產電子產品的礦物上去了。不同於鑽石，這些金屬的開採銷售沒有一套來源追溯的制度，即使有，也因貨源多管道多，所以很難實施和監督。那些為開採血鑽石而發生的血

腥與暴力，在開採這些金屬時照常上演。一個先前沒有提到的軍閥們泯滅人性的做法是：他們為培養訓練殺人不眨眼的童兵，會強迫那些被俘虜的兒童折磨甚至殺害、強奸自己的家人或村民。這些童兵會因此而受到嚴重的精神創傷，心靈扭曲到無法回歸正常的生活方式，無法建立正常的人際關係，從而自暴自棄、為虎作倀，成為軍閥們血腥手段的最佳執行者。

鑽石的價格依寶石的品質而異，若以本系列前一篇文章那對假想的情侶本來要用的一克拉3,000美元的鑽石為標準的話，一般珠寶級鑽石的價格差不多為一公斤1,500,000美元。這些金屬礦物與鑽石的價錢相差這麼多，這種開採活動怎麼還會和開採血鑽石一樣慘絕人寰呢？答案在我們的消耗量上：我們一輩子或許就買一顆一克拉左右的鑽石，可是我們一生中會淘汰幾次手機、筆記本電腦、平板電腦？與鑽石相比，電子產品所用的金屬或許薄利，可是它們也實在夠多銷！



正是因為這些殘暴事件的重演，使得Coltan——從中可提煉出鉭的礦物——被冠上了“數位時代的血鑽石”的名號。



這些金屬的礦源也集體得到了“血礦石”的稱呼。

換一些少一點 腥風血雨的金屬……

二十世紀初，一個銅礦的礦石最起碼要有3%的含銅量，開採才有經濟效益。今天，採礦公司連只有0.6%含銅量的銅礦都挖。很多分析都說這是因為採礦的技術大有進步，筆者則懷疑這只是故事的一半，另一半或許是人類對銅的饑渴使銅價大漲，因此連採含銅量只有0.6%的銅礦都劃算。隨著礦石越來越大，含礦量越來越小，我們的地球也越來越滿目瘡痍。

黃金是另一個我們對電子產品的追求導致地球和人類受到傷害的範例。金礦含金量可低達0.2%仍值得開採。遍佈亞洲及南美洲的淘金小組用來將黃金從礦石、礦砂分離出來的是汞！每一克採集到的黃金必有一到三克的汞揮發到大氣中或流入河川裏。而汞會透過食物鏈漸漸地匯集在食物鏈頂端的動物中，不幸的是，食物鏈最頂端的常常是人。換句話說：人類對黃金的貪戀真正地是在毒害自己。

在苦難中的人常問為什麼：為什麼這事情會發生？為什麼這事情會發生在好人身上？為什麼這事情會發生在我身上？很多人不喜歡基督徒的標準答案：因為上帝的主權允許。這答案說了跟沒說差不多。筆者的答案比起基督徒的標準答案內容豐富，但一樣不會受歡迎：因為我們人使它發生。ABC電視臺的節目Once Upon a

Time裏有一句話不斷重復：“所有的魔術都是有代價的。”我們今天高科技的生活對沒有接觸過這些人，甚至是五十年前的歐美民眾來說，一定如同魔術似的。試想：無線通訊、影音同步的長距對話、靠掌中的手機就能在充滿資訊的網路上搜尋資料……這些魔術的代價是極大的苦難：人命被謀害了，肢體被截斷了，家庭被拆散了，孩童被洗腦成為惡魔了，原始自然的野地被破壞了，食物的來源被下毒了……當初發展這些電子產品不是為了要拉近人與人之間的距離，改善人們的生活嗎？

反擊血礦物——每人都 可以盡的綿薄之力

讀到這裏，很多弟兄姊妹們可能開始為自己擁有的電子產品感到不安。這不是這篇文章的目的。筆者是希望弟兄姊妹都能反思自己的消費模式：我們有否活出保羅書信的凡事我都可行，但無論那一件，我總不受它的轄制？追根究底，這是一個簡樸生活的問題。在購買平板電腦前，想想看：我們是真需要它，還是只是追趕流行？在更換手機或電視前，問問自己：它的功能不足了嗎？有時候稍微降低一點自己的要求，一個電子產品就能再多用一段時間。最後，在一個電子產品的使用壽命終結之前，我們還能做一件極有正面影響的行動：資源回收。

一輛Toyota Camry大約有1.47噸。一塊Toyota Camry那麼重的金礦石，可以提煉出7克多一點的黃金。同樣重量的銅礦石一般可以榨出13公斤的銅。現在，試想一堆重約1.47噸的舊手機、舊電腦——從中可以提取出280公克的黃金，140公斤的銅，另外還有140克的鉑（價格與黃金差不多）與鈀（價格約為黃金的一半）。換句話說，一堆廢電子產品是一塊比上好的金礦還要好的金礦。Staples知道，Best Buy也知道，Apple更知道——們並不是完全出於好心而給顧客方便，接受我們丟棄的舊電子產品。很多非營利機構也發現這個秘密了，有些於是開始跟電子產品回收公司合作，提供支持者一個贊助他們工作的新管道。其中一個機構是威克裏夫聖經翻譯會（Wycliffe Bible Translators）——我們教會4組宣教士（2位個人，2對夫婦）的差會。

在接下來的秋季某段時間裏，社會關懷事工與宣教事工會在掛衣間擺一些箱子，收集弟兄姊妹們淘汰的電子產品。適合捐獻的舊電子產品在<http://www.integritycsi.com/pages/donate-wycliffe.html>上列出。在收集的時間過後，社關與宣教兩個事工會填妥適當的表格將這些舊電子產品寄給Integrity Communications威克裏夫聖經翻譯會的回收合作夥伴。弟兄姊妹們可以從<http://www.wycliffe.org/Give/ways-to-give/giftinkind/cellphones.aspx>上找到更多資料。這樣的捐獻實在是個兩全其美的辦法——它一方面降低人類所必須要開採的礦藏，從而減少血礦石的殘暴事件，另一方面支持福音的廣傳。

弟兄姊妹們，讓這些曾經給我們生活帶來方便的舊電子產品，在壽終正寢後，能夠再為這世界作最後一次服務，即是為永生的真神贏得靈魂吧。☪

責任編輯：鄭妍





2014春季佈道會回顧和展望

《心版》編輯組

來自北京、在美國歸主、現任海外校園總幹事的華欣牧師，於3/21至3/23分別用五個令人反思的主題——張開信心的翅膀、超越理性的障礙、唱響人生的凱歌、邁出跟隨的腳步、經歷永恆的祝福——與弟兄姊妹和眾朋友分享及見證主恩。參加人次超過三千，二十二位朋友在會上決志信耶穌，另有十幾位對福音感興趣並願意接受探訪。

這次佈道會結構緊湊、安排合理，同工們分工協作，大家都無私地擺上，令每個環節都運轉順暢。連華欣牧師也讚許CBCGB是一個禱告的教會，感到佈道會間有聖靈的火在燃燒，充滿屬靈的氣氛。這印證了一個多月各團契的接力禱告以及佈道會期間小組禱告的果效。

對佈道會的順利進行，教會感謝各位同工和各個團契的積極參與、禱告支持和邀請工作；特別感謝英文堂的弟兄姊妹在週六晚上把副堂讓出來幫助佈道聚會分流。

跟進

感謝社青團契和城區學生團契弟兄姊妹們的參與，當這些陪談員與舉手決志的學生或一些年輕人分享信主的心路歷程時，他們更有同樣的心聲，同樣的感動，更能彼此激勵。目前跟進的途徑有EE佈道，有新人接待的同工打電話，有的已被接納到團契裡面，也有的是由帶他們來教會的弟兄姊妹們直接聯繫。盼望這些種子萌芽生長，結成美好的果子。

前瞻

已邀請遠志明牧師明年（2015）來波士頓開佈道會，多個教會都會參加。有建議大家現在就開始尋找合適的聚會場地，既要有足夠的空間，也要方便停車。目前本教會的停車已趨向飽和，辦大型的聚會，停車是一個挑戰。另者，有建議佈道會應有一個口號，像“一比一”，一家帶一個朋友來參加佈道會，這樣可以鼓勵弟兄姊妹們積極地做邀請的工作。

感謝神的信實與恩慈，並大家的辛勞，希望一支同心服事的團隊能像這次佈道會般組織起來，竭力推動未來佈道會的各项工作。願榮耀和讚美都歸於神。



責任編輯：楊曉玲

照片：耶穌受難節

林琳



依依不捨

張應元

5月25日主日崇拜後，教會華語部在副堂舉行了簡短而熱烈的聚會，為我們親愛的蔡景輝牧師和黎巧莊師母送行。他們即將離開我們，去加州舊金山金門教會牧會。蔡牧師和師母在我們中間服事16年，包括最近十年的全職事奉。蔡牧師曾代理主任牧師，最近三年任兒童部牧師，蔡師母多年來領導司提反事工，並在青少年和西區教會擔任講道等工作。

華語部幾百名弟兄姐妹以及牧長執同工歡聚一堂，依依不捨告別蔡牧師和師母。感謝主帶領蔡牧師和師母在本教會16年的忠心服事，求主繼續賜福他們全家未來事奉的道路。蔡牧師當日作了最後一堂證道“從神來的改變”。敬拜後提到，三年前開始接手兒童事工，原來計劃幫助一年。和孩子在一起，越來越喜歡孩子們，欲罷不能。這次離去也是為了自己生命中最重要的兩個孩子——他的兩位女兒。當年大女兒要去西岸讀大學時，他們是反對的：這邊有這麼多好學校，為什麼偏要去西岸讀書？女兒的反駁簡短有力：你們當初為了讀書可以從香港跑到美國，為什麼我就不能從東岸跑到西岸？蔡牧師風趣地說，哪知道那一年妥協導致了現在全家搬至西岸。後來小女兒也去西岸上學，畢業後在舊金山找到工作，定居。

短短的聚會，千言萬語難以表達難捨之情。陳利欽長老，張召斌長老，蔡明哲長老，兒童事工同工，司提反事工同工，一些團契的代表都致辭及獻禮物。有一份禮物是給蔡牧師一條領帶，給蔡師母一條圍巾。利欽長老說，這是希望蔡牧師在那邊教會講道時戴上這條領帶，蔡師母戴懷念情節。華森公寓的周維宣弟兄朗誦自己作的詩表達心意，詩中寫道：

我主忠僕蔡牧師，應神呼召加州行。
波城服事十數載，牧養群羊似繁星。
分切蛋糕今歡送，如鷹展翅再上騰。
神國萬裡心相連，常回老家探親人。

蔡牧師邀請大家以後有機會去舊金山時一定要去金門教會。他介紹了教會的位置，離金門大橋不遠，離中國城很近。他熱情地說：教會附近有一家非常好的中國餐館，你們以後來，一定請你們去就餐。

聚會簡短熱烈，溫馨動人。聚會後有大蛋糕，水果，點心招待。有心的弟兄姐妹製作了大型的簽名卡，上面有蔡牧師、師母十六年來在本教會一些有歷史意義的照片，包括他們按牧時的情景。大家紛紛在這張簽名卡上簽名留念。☺



責任編輯：潘瀾 攝影：潘瀾

短劇

《相信愛》

張建

人物：李格致（父），何玉珍（母），李耀（子）。

舞台佈置：中央一個方桌、兩把椅子，上有課本、作業本、大毛絨狗。

（李格致約四十歲，淺棕色毛衣、米色長褲，面觀眾而坐。李耀約十歲，灰色帶帽少兒衫、牛仔褲，坐桌子右側，東張西望。）

格：耀耀， $1/3$ 加 $1/2$ 等於多少？

耀：嗯……五小節。

格：等等，什麼小節？

耀：詩班老師說， $1/3$ 音符一拍三小節， $1/2$ 音符一拍兩小節。加起來不是五小節嗎？

格：（低聲加重）耀耀，這是學數學，不是唱詩。好好想想。

耀：（喃喃地） $1/3$ …… $1/2$ （拍手）我知道了，等於 $2/3$ 。

（珍自右上，擦拭家具，年齡與格相仿，素色衣服、花圍裙。）

格：（起）錯了。跟你說過多少次，只有分母相同，才能分子相加。 $1/3$ 和 $1/2$ 是

同分母嗎？一個人和一條狗能相加嗎？

耀：（抱毛絨狗在胸前）一個人加一條狗，是一對好夥伴。（撅起嘴）可你不讓我養狗。

珍：（笑）你們爺倆真有意思，數學裡弄出人和狗來了。

格：光知道笑，兒子學習不好，也不知道著急。

珍：他在學校不還沒有學到這些嘛，幹嘛這麼急。

格：這叫“笨鳥先飛”，接受能力差，就要先學一步。否則到時哭都來不及。

珍：誰說咱耀耀笨了？（撫耀頭）天庭飽滿，地闊方圓，一看就是個聰明有福的孩子，將來一定會有前途。對不對，耀耀？

格：好了好了，你就會不著邊際地瞎白話。

珍：哎，我怎麼不著邊際了？早幾年不都是我管功課嗎？那時候，你可真忙啊。要麼寫論文，要麼去外地開會，孩子跟你話都說不上。

耀：可爸爸每次回來，都會給我買各種好吃的。嗯……芽咪。

珍：耀耀，大人說話別打岔。當然，我理解你那時的雄心壯志。這兩年你下凡了、顧家了，可也不必一下抓得這麼緊啊？你為他好，我知道。可飯得一口一口吃，慢慢來，得實際一點。

格：實際，我現在夠實際的了。專業放棄了，當年馳騁學術講壇，如今卻在寫字樓裡混飯吃。可東方不亮西方亮，咱老李家的書香氣斷不了。耀耀雖然起步慢些，但創造力和聯想能力都不錯，只要努力學習，持之以恆，將來才能會一下子迸發出來。

珍：咱耀耀半歲就會叫人，三歲就會認字數數。咳，要不是那次意外……（突然以手掩口）

耀：（抬頭）媽媽，什麼意外？

珍：（支吾）嗯……你小時候老犯迷糊，有次啊竟然睡了一整天，出人意外。哎呀，我忘了灶頭上的菜了。（急下）

格：（發怔地）咳，瞧你媽，整天忙得昏頭轉向。（拉耀坐下）兒子，咱們得抓大



事。

耀：大事？什麼大事？

格：（指課本）學習呀！爸爸就這樣了。你可得為咱老李家爭氣，讀好書，好有大出息。

耀：爸，聽你說話好累。我喜歡牧師說的，放下心裡重擔，凡事交給神。多好啊。（雙手上展）

格：（虎起臉）瞎說！懶人才那樣。

耀：沒瞎說，牧師真這麼說的。（拉格臂）爸，你跟我們一起去教會吧。媽媽原來跟你一樣。到教會她就長進了，不逼我了。

格：那不是長進，是退縮、是放棄。好，別浪費時間了。把做好的學校功課讓我檢查一下。



（兩人坐下，看作業，珍自右掃地上場。）

珍：（旁白）說到教會，嘿，還真是虧了教會。孩子反應不快，在學校被人欺負。看他太孤獨，朋友說教會有兒童的活動，就帶他去了。那兒可真好，熱熱鬧鬧的，有老師帶著做遊戲、學課文。很快，耀耀就有了一撥好夥伴，性格也開朗多了。他喜歡唱歌，參加了兒童詩班，還給我講經文。有一次，他居然叫我“馬大”，說馬大忙家務、服侍客人，卻不認真聽道。我說媽生來就是伺候人的命，服侍你和你爸。他說不對，我們應該服事神。聽聽，這一套一套的。孩子活泛了，我坐著也閒得慌。有次拐進邊上的一個團契，想找人聊天。沒想到那裡人那個熱情，熱得把我一下子給融進去了。幾個月下來，還真分不開了。（耀打哈欠，伏桌入睡。格取椅上外套披耀身上。珍上前幫忙。）

珍：（對格）你們爺倆也分不開。哎，剛才差點說漏嘴。那事一直瞞著他，心裡不是個味。不過也該瞞著，你說呢？

格：又提那事。咳，我知道，你這麼瞞著，是怕說出來孩子怨恨我。可事情攔心裡這麼些年，我也不好受。想想，我那天怎麼那樣魯莽，大扳手一下就朝孩子杵過去了。

珍：你呀，就是心疼那輛剛買的車。那輛

二手車，看看漆水銜亮，沒開幾天就半路爆胎。還好在偏僻地方，否則準得出大事。AAA服務咱又沒有買。好吧，自己換胎。可吭哧了半天，一個螺栓也擰不下來。咳，想起來，這事就好像昨天發生的。

（珍置帚桌邊，帚倒地。耀慢慢睜眼，依然臥桌上，頭向觀眾。）

格：七年了。

珍：那時耀耀才多大，還蹣跚巴蹣跚跑過來要幫忙，給你推到一邊。我正琢磨著該怎麼借打電話，找朋友幫忙。突然聽你一聲吼，緊接著又砰的一聲。轉過身，孩子已經倒在地上，小腦袋正磕在石頭上。我撲過去把他抱起來，看到石頭上有血，頭喻地一下，就覺得天旋地轉。

格：我當時正為換胎而懊惱，抬頭看見耀耀拿塊石頭，正往車上刻字，馬上伸手去推開他。沒想一尺多長的扳手還在手上呢，一下就把他打倒了。（手搗額頭）

耀：（抬頭看格，迷惑地）爸爸，你打我了？

格、珍：（緊張）啊！

珍：（急轉身，抓耀雙臂）兒子，你都聽到了？（耀看珍，搖頭；看格，點頭）

格：（急切地）爸爸不是故意的，不是故意的。

珍：對對，他不是故意的。



耀：這些我怎麼什麼都不記得呢？

珍：送你到醫院後，你一直昏迷不醒，我們在急救室陪著你。

耀：你們為我禱告了嗎？

珍：哎呀，那時候哪知道禱告啊，就知道擔心著急。（切齒地）我真是恨死你爸爸了。如果你要是醒不過來，我也不想活了。感謝神，你昏睡了一天一夜，睜開眼，醒過來了。我們高興得，高興得像進了天堂。不過，這中間發生的事，你都不記得，也就一直沒告訴你。

耀：為什麼不告訴我？

珍：怕你難過，怕……怕你恨你爸。（耀皺眉不語，格珍對視片刻，試探地）耀耀，你在想什麼？

耀：（口氣略硬）我，我不高興。

珍：呃，對，就該不高興。你爸就是個馬大哈。（耀困惑地看她）噢，馬大哈就是做事粗心大意，老闖禍。

耀：不是粗心！（珍格慌亂對視）

珍：（身體前傾）他真的是粗心。

耀：不是粗心！（耀猛起，格閉眼、低頭）

珍：耀耀，爸爸不是成心的！

耀：（稍頓）牧師昨天給我們講了約瑟的故事。

珍：（稍感意外）約瑟？是不是那個被哥哥們賣到埃及的約瑟？

耀：對。

珍：那個可憐的孩子，吃盡苦頭，後來靠神保守，發達了，做了大官。我記得，有一年他老家大旱，沒吃的了，哥哥們到埃及來買糧食，求到他那裡，卻不認得他。他不記舊恨，還暗地幫他們，後來又跟他們相認，把老爸老媽一大家子全帶到埃及來，過上了好日子。

格：多仁義孝順的孩子！

珍：是啊，他一點都不記恨。

耀：因為他相信，他的爸爸媽媽一直是愛他的。

珍：（抓住耀的手）耀耀，我們也一樣，一直寶貝……呃，愛你的。

格：（緊跟著）對！

耀：可你們的愛裡面有一個洞。

珍：（吃驚）洞，什麼洞？

耀：你們不相信我，就是沒有信心！

格：（驚訝）沒有信心？

耀：（轉視格珍）爸爸媽媽，你們把那件事瞞了這麼多年，就怕說出來我會怨恨你們。我會那麼不講道理嗎？難道我比不上約瑟嗎？

珍：耀耀，你真的不怪你爸爸？（耀搖

頭，珍抱住耀）耀耀，好孩子，我們錯想你了。

（格上前，三人相抱。音樂《愛的真諦》漸起。）

格：耀耀，知道當時你刻在車上的是什麼嗎？（耀搖頭）是“Daddy, I love you”，最後一個字還沒刻完。（哭腔）爸爸真混。

珍：（擦淚）咱耀耀聰明，三四歲就能寫字了。

耀：（拍格肩膀）Daddy, that's OK!（輕鬆地）爸爸，我一直佩服你，看這麼多書也不困。我迷糊勁一上來，就要打瞌睡。不過你們別擔心，最近好些了，睡一下醒來腦子特別好使。

珍：媽媽不擔心，上帝對每個人有不同的恩賜。

耀：嘿，告訴你們，昨天晚上我做了個美麗的夢呢：白白的雲，金色的宮殿，小天使拍著翅膀到處飛。我還看到基督耶穌了，穿過雲向我走來，伸出手來擁抱我。（前伸雙手，閉目陶醉狀。少頃，睜眼）我們兒童詩班明天主日崇拜要上台獻詩。（大聲地）爸爸、媽媽，你們一起去吧！

格，珍：好，我們一起去！

（音樂歌聲《愛的真諦》大作。劇終。）



責任編輯：吳京寧



A Cup of Cold Water

Rev. King-Fat Choi



Three years ago, I suggested taking up a one year special assignment to serve in Children's Ministry after our children's pastor candidate decided not to come. Little did I expect the blessing and joy that it brought me that I stayed with Children's Ministry to this day.

The following question was posted to me when I started: "Why can't our children behave the way they do at school?" After several months of observations, I came up with three main factors: our facility, curriculum, and teachers. It is difficult to expect more from our children when these resources in our church are inferior to those in schools.

Our facility: Whereas schools have facility including furniture designed for children to provide a safe and conducive environment for them to learn, our children's program are often held in shared general purpose facility. For examples, the children's worship shares the Junior Chapel with the Junior Worship and Senior ALIVE in the church basement. The setup every Sunday and the amount of surprises brought much distress to our teachers. When the children were divided into groups, two small groups (according to grades) were held in the basement partitioned rooms and two in the open dining area. The children's Sunday School program are blessed to use the first floor classrooms but with adult furniture since they are shared with the Junior High Sunday School classes on Sundays and the adult fellowship groups on Fridays.

We thank the Lord for the commitment of our teachers to make improvements within our constraints, and the sacrifice of many of you to help consolidate the facility to form a "Children's Ministry Area" with somewhat controlled access and more peaceful and quiet environment.

Our curriculum: Whereas schools have comprehensive curriculum plans, our children's ministry uses different materials from various Christian publishers. There is much curriculum overlap especially for children who come regularly to children's worship, children's Sunday School, and AWANA. On the other hand, unlike in schools, there are children who come to just one program or irregularly. It is hard to cover all of them so that the irregulars do not get lost and the regulars do not get bored and start acting up. We have now designed our own children's worship four-year curriculum which covers all the biblical passages suitable for the children without duplication (except for special occasions like Christmas and Easter). We also emphasize both the meaning of the Bible passages and the applications. To address the unavoidable redundancies across programs, we put all our curriculum summary online so that teachers may find out what the children learn and adjust their teaching methods accordingly.

Our teachers: This is the most important factor of all. Whereas schools have professional teachers, our teachers are all volunteers (a small num-

ber of them are also school teachers). While the school teachers teach mostly the same group of children who come five days a week, our teachers have to accommodate new children almost every week, and children with 75% attendance are considered very regular. This is especially difficult for our teachers of nursery and young Mustard Seed children who may cry and look for their parents. Recruiting teachers is a daunting task especially for ethnic evangelism-minded churches like ours—the language barrier, high number of seekers or young Christians, and few retired grandparents who grow up in the Christian faith to draw from. In spite of such adversity, we thank the Lord for the myriad of brothers and sisters who are committed to serving these children.

The mission slogan in past several decades has been on the 10-40 window (people living within these geographical latitudes). The new mission emphasis is now on the 4-14 window (people within this age range). Jesus said, "Let the little children come to me, and do not hinder them, for the kingdom of God belongs to such as these." (Mark 10:14) He also said, "And if anyone gives even a cup of cold water to one of these little ones who is my disciple, truly I tell you, that person will certainly not lose their reward." (Matthew 10:42) For Christ's sake, let us offer these little ones a cup of cold water. ☺

Editor: Melissa Yang

看照片 說故事

談秉遜



肉丸子

當你在教會吃中飯時，想過沒有肉丸是怎麼做的呢？每個月，廚房同工先向荷花苑餐館陳永貴弟兄買絞雞肉。星期六早上，謝惠美姐妹找5-6位同工，把絞肉做成肉丸子，再放進冷凍保存至星期天做菜用。謝謝他們的辛勞。

Lexington中區退修會

中區團契在5/24-5/25舉辦首次退修會，講員張子義牧師、朱克潔長老、謝玲姐妹，地點在Berea Camp, Hebron, NH。活動包括乒乓球、羽毛球、氣槍射擊、攀岩、營火。促進查經班組員之間的交流，舉辦退修會是一個很好的選擇。



教會專車事工

每星期天教會有專車到Lexington, Waltham, Belmont, Symphony Hall長輩公寓及Alewife地鐵站接送。該事工現有24位同工。目前負責人是邵可鑲弟兄，七月開始是唐進捷弟兄。如果你有興趣加入，與他們聯繫。



2013 聖地行

— 南北水泉神作為

夏宗蓓

該撒利亞腓立比，岩洞裡假神的神廟神龕vs潺潺水泉，門徒在此認耶穌是神子基督

北國但境水泉湧，
農林茂密神同在，
該撒利亞腓立比，
巖穴神廟金牛犢。

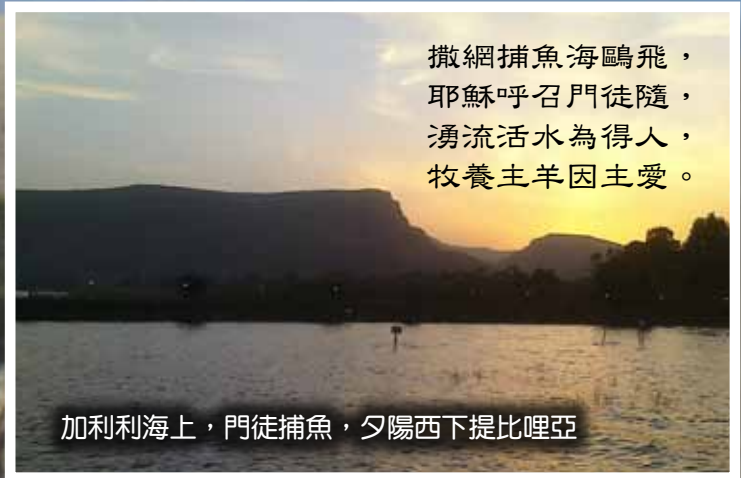
基督神子是耶穌，
彼得磐石教會建，
石堅木蔥泉暢流，
神的美意豈容改。



但，戈蘭高地，北國城牆上，金牛犢祭壇

曠野飄流四十載，
米利巴水應尊聖，
雖不得進應許地；
神永遠是他居所、
受苦遭難的喜樂。

道成肉身完全人，
先鋒施洗約但河，
降卑且盡諸般義，
聖靈父神同證主，
信祂就成神愛子。



撒網捕魚海鷗飛，
耶穌呼召門徒隨，
湧流活水為得人，
牧養主羊因主愛。

加利利海上，門徒捕魚，夕陽西下提比哩亞

約旦(摩押)尼泊山上，摩西遙望約但河、左端的死海(鹽海)、河西的巴勒斯坦(迦南地)

波士頓郊區華人聖經教會

Chinese Bible Church of Greater Boston

149 Spring Street

Lexington, MA 02421, U.S.A

www.cbcb.org